

Návod k obsluze

Spirit

řady

ST 600S–900S

Výrobní č. ST00001740-ST00002149



Původní návod



Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

*Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky
a přispějí k úspěšným sklizním na vaší farmě.*

S pozdravem

rodina Stark

Pneumatický secí stroj Spirit R provede urovnání, přípravu set'ového lůžka, opětovné utužení a setí v jednom přejezdu. Spirit je proslulý svojí schopností poskytovat dlouhodobě imponantní přesnost a také vysoké provozní rychlosti na poli. Díky vysoké přesnosti jednotlivých secích botek Spirit osivo umístí vždy do nastavené pracovní hloubky. Těžíte z rovnoměrného vzcházení po celém pracovním záběru na celém poli.

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|--|-----------|
| 1 | Prohlášení o shodě a identitě stroje | 1 | 7.8 | Vytváření kolejových řádků..... | 29 |
| 1.1 | Prohlášení o shodě..... | 1 | 7.9 | Preemergentní znamení..... | 30 |
| 1.2 | Typový štítek..... | 2 | 7.10 | Škrabka..... | 30 |
| 1.3 | Technické údaje..... | 3 | 8 | Plnění a vyprazdňování | 32 |
| 2 | Všeobecná bezpečnostní opatření | 4 | 8.1 | Plnění zásobníku na osivo..... | 32 |
| 2.1 | Povinnosti a odpovědnost | 4 | 8.2 | Vyprázdnění zásobníku na osivo..... | 32 |
| 2.2 | Před použitím stroje..... | 4 | 9 | Kalibrace | 34 |
| 2.3 | Jak číst tento návod | 4 | 9.1 | Váha | 34 |
| 2.4 | Popis bezpečnostních symbolů | 4 | 9.2 | Kontrola dávkovaného množství | 34 |
| 2.5 | Varovné etikety | 5 | 10 | Setí..... | 35 |
| 2.6 | Bezpečnostní pokyny | 8 | 10.1 | Přehled | 36 |
| 2.7 | Přeprava stroje, když není připojený k traktoru | 10 | 10.2 | Nastavení hloubky setí | 37 |
| 3 | Popis stroje | 11 | 10.3 | Dávkovací systém | 38 |
| 3.1 | Řídicí systém | 11 | 11 | Údržba a servis | 41 |
| 3.2 | Přehled | 12 | 11.1 | Všeobecně..... | 41 |
| 3.3 | Čechrač (volitelné/příslušenství) | 13 | 11.2 | Zajištění secího stroje pro servis | 41 |
| 4 | Instalace..... | 14 | 11.3 | Nářadí..... | 42 |
| 4.1 | Požadavky na traktor | 14 | 11.4 | Pravidelná údržba | 42 |
| 4.2 | Instalace systému ISOBUS/E-Control do traktoru | 14 | 11.5 | Mazací body | 44 |
| 5 | Připojení a odpojení..... | 15 | 11.6 | Tažná oj | 46 |
| 5.1 | Připojení | 15 | 11.7 | SystemDisc..... | 47 |
| 5.2 | Odpojení..... | 15 | 11.8 | Doprava osiva..... | 48 |
| 5.3 | Připojení hydraulických hadic a elektrických kabelů | 16 | 11.9 | Kontrolní snímač otáčení | 49 |
| 5.4 | Úprava délky hadice..... | 17 | 11.10 | Secí botky | 49 |
| 6 | Přeprava | 18 | 11.11 | Výsevní váleček | 50 |
| 6.1 | Brzdy | 18 | 11.12 | Kola | 51 |
| 6.2 | Parkovací brzda | 19 | 11.13 | Hydraulický systém | 53 |
| 6.3 | Změna mezi přepravní a pracovní polohou | 19 | 11.14 | Brzdy | 56 |
| 7 | Základní nastavení | 20 | 11.15 | Čištění dávkovacího systému | 57 |
| 7.1 | Přenos hmotnosti..... | 20 | 11.16 | Při delším skladování..... | 59 |
| 7.2 | Horizontální vyrovnání | 21 | 12 | Hydraulika | 60 |
| 7.3 | Úhel radarové jednotky | 22 | 12.1 | Schéma hydrauliky..... | 60 |
| 7.4 | Přední nářadí..... | 22 | 13 | Elektrický systém | 66 |
| 7.5 | Znamení | 25 | 13.1 | Schéma zapojení..... | 66 |
| 7.6 | Výsevní jednotka(y)..... | 26 | 14 | Odstraňování závad | 70 |
| 7.7 | Zavlačovací brány | 28 | 14.1 | Elektrické závady | 70 |
| | | | 14.2 | Hydraulické závady | 70 |
| | | | 14.3 | Elektrohydraulické ventily..... | 70 |

| | | |
|-----------|----------------------------------|-----------|
| 14.4 | Jazyčkové relé | 70 |
| 14.5 | Indukční snímač..... | 71 |
| 14.6 | Kapacitní snímač..... | 71 |
| 14.7 | Tabulka odstraňování závad | 72 |
| 15 | Výsevni tabulka | 74 |

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EC prohlášení o shodě podle směrnice o strojních zařízeních Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady 2006/42/EC a 2014/30/EC.

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

ST 600S–900S

sériové č.: ST00001740-ST0003500

Väderstad 01/09/2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson', written in a cursive style.

Lars-Erik Axelsson

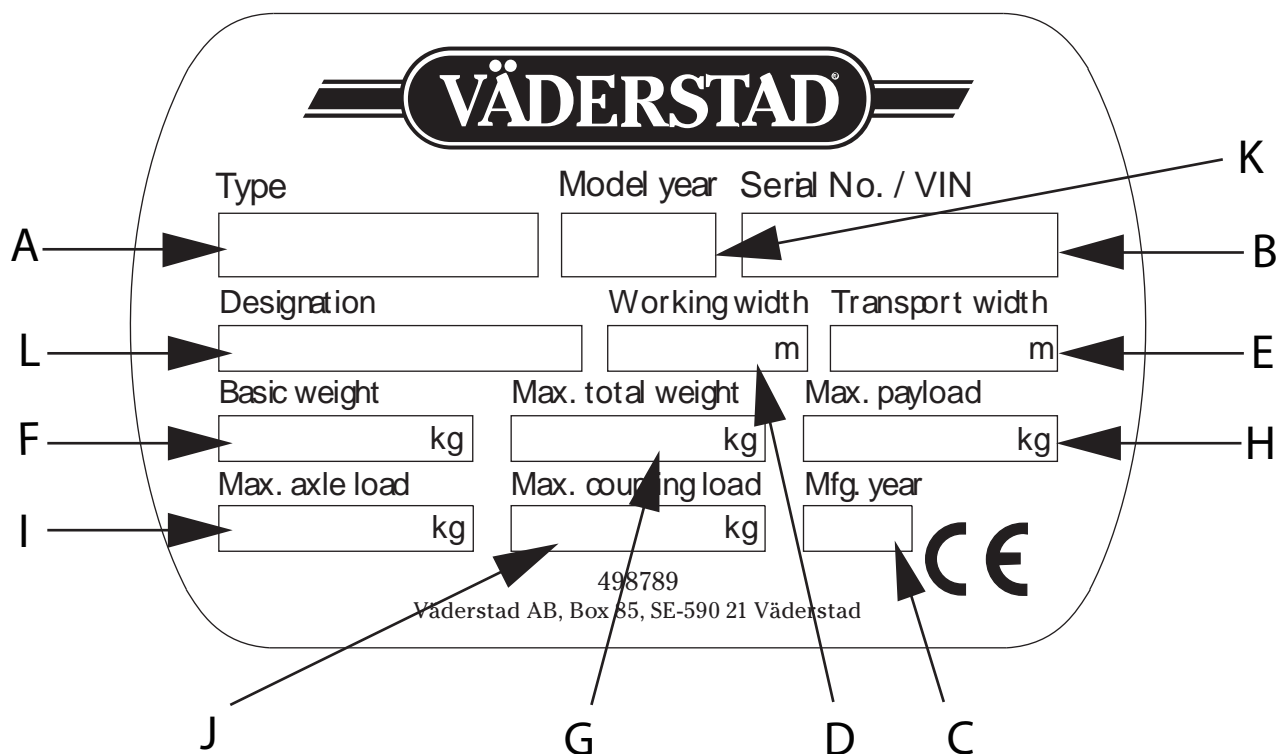
právní koordinátor

Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

1.2 Typový štítek



Obrázek 1.1

- A. Typ stroje.
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Převážná šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití

1.3 Technické údaje

Tableau 1.1

| Stroj | ST 6005 | ST 8005 | ST 9005 |
|--|-----------|--------------------|--------------------|
| Pracovní záběr (m) | 6,0 | 8,0 | 9,0 |
| Přepravní šířka (m) | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| Přepravní výška (m) (/ včetně boční plošiny (příslušenství)) | 2,8/(3,6) | 3,9 | 4,0 ¹ |
| Délka (m) | 8,7 | 8,7 | 8,7 |
| Celkový objem zásobníku na osivo (litrů) | 4000 | 4000 | 4000 |
| Objem zásobníku – osivo, max./min. (litrů) | - | - | - |
| Objem zásobníku – hnojivo, max./min. (litrů) | - | - | - |
| Vlastní hmotnost základního stroje (kg) ² | 6600 | 8300 | 9200 |
| Max. celková hmotnost (kg) | 11100 | 12700 ³ | 12700 ³ |
| Max. dovolené užitečné zatížení (kg) | 3000 | 3000 | 3000 |
| Max. dovolené zatížení na nápravu (kg) | 9400 | 10200 | 10200 |
| Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru (kg) | 1700 | 2100 | 2400 |
| Tahová náročnost, CB Heavy, cca (k) | 140–170 | 180–220 | 200–240 |
| Tahová náročnost, SD Aggressive + CB cca (k) | 200–250 | 250–320 | 270–350 |

1. s dopředu sklopenými formovacími deskami
2. základní stroj se System Disc Aggressive, lehké zavlačovací brány a znaménáky
3. 12700 = max. zatížení na nápravu 10200 kg + 2500 kg v připojovacím místě

2 Všeobecná bezpečnostní opatření

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Tyto pokyny považujte prosím jen za vodítko, nevyplývá z nich žádná zodpovědnost pro společnost Väderstad AB a/nebo její zástupce. Plnou zodpovědnost za používání, přepravu, údržbu a servis stroje má majitel/řidič.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny secí stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery provisions for the Väderstad Group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonaňování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích.

2.2 Před použitím stroje

- A. Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jisti, že jste porozuměli jeho obsahu.
- B. Naučte se používat stroj správně a opatrně!
V nepovolaných rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- C. Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

2.3 Jak číst tento návod

Písmena v závorkách odkazují na odpovídající čísla na obrázku a používají se jako odkaz v textu.

- A. Odkaz (A)
- B. Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číselovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

1. Začněte tímto ...
2. Pak ...

2.4 Popis bezpečnostních symbolů



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **vedou** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálním škodám, pokud jim není zabráněno.



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **mohou vést** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálním škodám, pokud nejsou provedena opatření pro jejich odvrácení.



Tento symbol označuje zvláštní situaci nebo činnost požadovanou pro zajištění správného používání stroje. Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může to vést ke zničení stroje nebo škodám v jeho okolí.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.

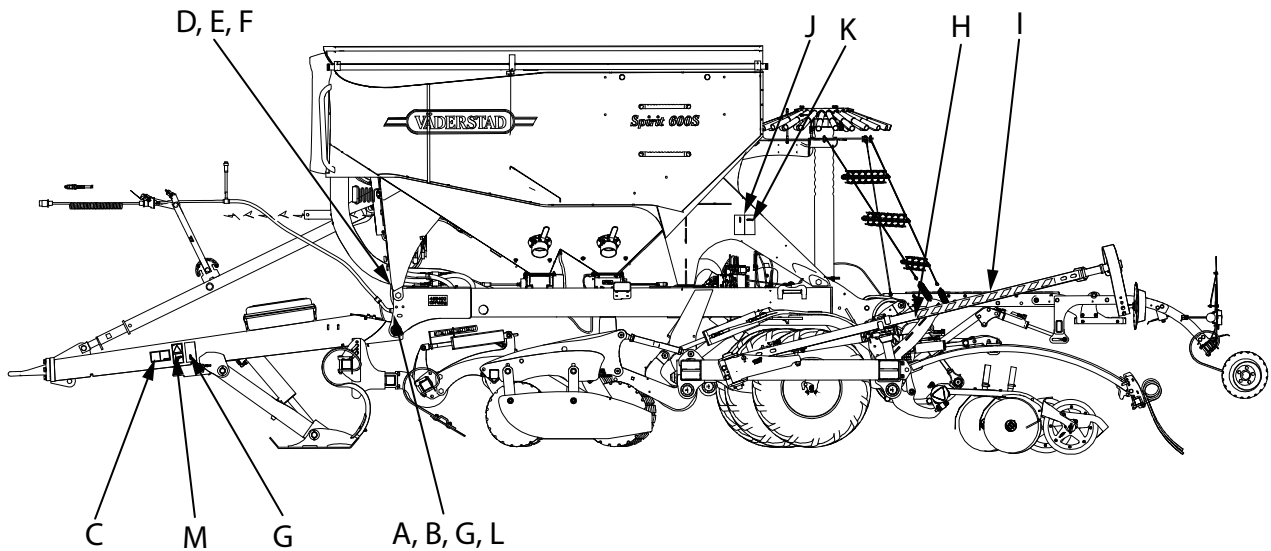


Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevypovídá nic o jejich důležitosti.

2.5 Varovné etikety

2.5.1 Umístění bezpečnostních symbolů



Obrázek 2.1

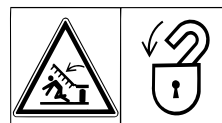
2.5.2 Obsah varovných etiket

A.



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jisti, že jste porozuměli jeho obsahu. Přečtěte si tyto pokyny a bezpečnostní upozornění podle potřeby při práci.

B.



Vždy zajistěte, aby byla volná celá pracovní plocha stroje a její okolí! Nikdy se nepohybujte pod zvednutou sekcí. Přesvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekcce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemina a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.

C.



Nestůjте mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

Všeobecná bezpečnostní opatření

D.



Přesvědčte se, že se za provozu nikdo nezdržuje na secím stroji.

E.



Přesvědčte se, že se při nakládání osiva anebo hnojiva zepředu nikdo nezdržuje na secím stroji.

F.



Žebřík, stupátko a pracovní plošina stroje nejsou určeny k ručnímu nakládání z malých pytlů s osivem.

G.



Dávejte pozor na nohy: Nebezpečí rozdrcení.

H.



Vždy zajistěte, aby v pracovní oblasti znamenáků nebyly žádné překážky. Myslete na to, že hrozí nebezpečí úrazu, když se znamenáky vyklápějí, a nebezpečí rozdrcení mezi secím strojem a znamenáky, když se sklápějí.

UPOZORNĚNÍ: Když je stroj zvednutý, jsou znamenáky vždy zatažené bez ohledu na to, co se zobrazuje na ovládací jednotce. Když je stroj spuštěný dolů, jsou označené znamenáky vždy vysunuty. Z tohoto důvodu vypněte ovládací jednotku vždy, když stroj není na poli. Když je ovládací jednotka vypnuta, jsou nastavení a data stroje uložena.

I.



Varovná páska: Pozor! Nebezpečí úrazu rozdrcením nebo elektrickým proudem. Používá se také na bezpečnostních komponentech.

J.



Nelezte na kola nebo pěch stroje, protože se mohou otáčet, i když stroj stojí.

K.



Po 10 až 15 km přepravních jízd po silnici dotáhněte matice kol. Stejným způsobem dotáhněte matice kol po výměně kol. Matice utahujte momentovým klíčem.

L.



Používejte ochranu sluchu.

M.



Nikdy nepracujte pod strojem, pokud nebyl důkladně zajištěn podstavci nebo jinými silnými podpěrami na pevném povrchu. Zajistěte zvedací válce vhodným zajišťovacím zařízením žluté barvy.

2.6 Bezpečnostní pokyny

2.6.1 Bezpečnost během instalace a údržby



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.



Nikdy nestůjte pod mezikolovým půdním pěchem nebo secím strojem, když je mezikolový půdní pěch zvednutý a zajištěný pouze hydraulickými spodními rameny TBZ traktoru. Před prováděním servisu na mezikolovém půdním pěchu ho řádně zajistěte podpěrami apod. na pevném povrchu.



Veškeré svařovací práce na stroji musí být prováděny na profesionální úrovni. Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. Pokud si nejste jistí, spojte se s profesionálním technikem v oboru svařování a požádejte ho o návod.



U strojů dodávaných v rozloženém stavu naleznete v zásobníku na osivo dvě krabice se součástmi stroje. Tyto krabice mohou během přepravy navlhnout. Při vykládání zkontrolujte krabice v zásobníku na osivo. Pokud jsou krabice vlhké nebo mokré, musíte obsah ručně vyložit.



Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka stroje.



Když je stroj připojený k běžícímu traktoru, je pod hydraulickým tlakem.

Při provádění servisu a údržby secího stroje vždy vypněte motor traktoru a odpojte elektrický systém přívodu osiva.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojovací zástrčky na secím stroji a spojovací zásuvky na traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.



Uživatel/majitel je zodpovědný za změny konstrukce, např. doplnění nebo modifikace, které nebyly schváleny společností Väderstad AB. Změny konstrukce mohou mít vliv na opotřebení, těžiště, jízdní vlastnosti a další funkce, a proto mohou vyvolat neshodu stroje s legislativními požadavky, podle nichž byl stroj schválen.

2.6.2 Pokyny k bezpečnosti během přepravy



Když je secí stroj připojený a naložený, ujistěte se, že nejméně 20 % hmotnosti traktoru je nesené jeho předními koly. Tím se zajistí zachování ovladatelnosti celého vozidla.



Při přepravě secího stroje po veřejných komunikacích buďte ohleduplní a jedte opatrně. Pokud secí stroj není vybavený brzdami, doporučujeme použít traktor s celkovou hmotností rovnající se přinejmenším celkové hmotnosti secího stroje. Myslete na to, že ve většině případů není vhodné přepravovat secí stroje, které nejsou vybavené brzdami a které mají naplněné zásobníky na osivo. Vždy dodržujte národní legislativu týkající se vybavení brzdami!



Abyste zabránili veškerým nebezpečím vyplývajícím z chyb během silniční přepravy, před jejím zahájením musíte vypnout všechna elektronická řídicí zařízení uvnitř i vně kabiny traktoru.



Tento stroj a jeho pneumatiky jsou zkonstruovány pro maximální rychlost 30 km/h při přepravě po veřejné komunikaci. Dbejte rychlostních omezení platných ve vaší zemi. Na nerovných vozovkách by tato rychlost měla být nižší.

2.6.3 Pokyny k bezpečnosti během práce



Zajistěte, aby osoby zdržující se při běžícím motoru traktoru v blízkosti secího stroje zachovaly dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zavěšených břemen a od zvednutých nebo pohybujících se součástí stroje.



Vždy se přesvědčte, že nejsou překážky v pracovní oblasti zavlačovacích bran. Uvědomte si, že při spouštění zavlačovacích bran na zem hrozí nebezpečí úrazu.

2.7 Přeprava stroje, když není připojený k traktoru

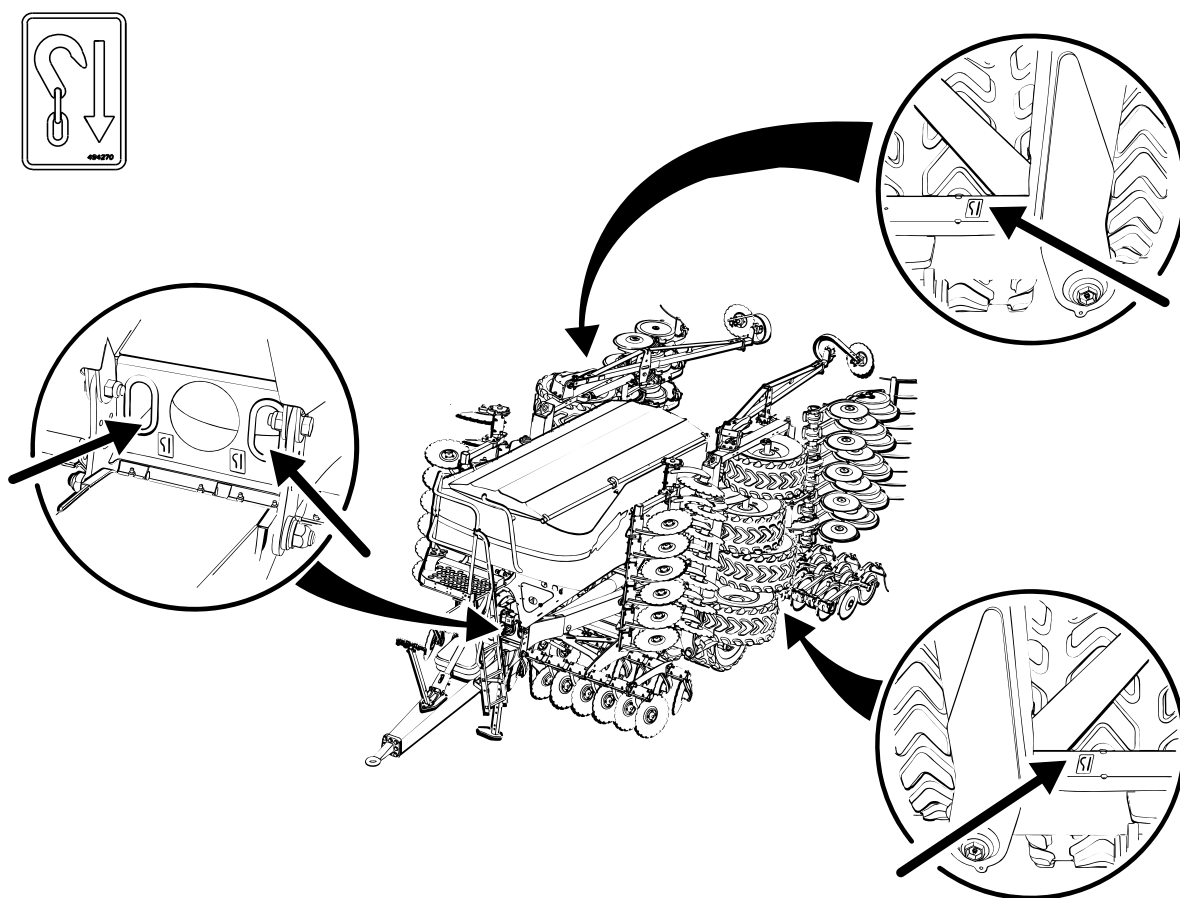


Pokud je nutné stroj přepravovat nepřipojený k traktoru, musí být umístěný na přívěsu nebo plochem valníku. Stroj musíte na přepravní vozidlo vyvézt a z něho odvézt traktorem.

- Informace o rozměrech a hmotnosti stroje viz “1.3 Technické údaje”.
- Vždy se ujistěte, že splňujete příslušné národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na doprovodná vozidla apod.

Při přemísťování stroje:

1. Nacouvejte se strojem podélně na nízký přívěs nebo plochý valník. Při použití plochého valníku bude nutná nájezdová rampa, nakládací plošina nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládky.
2. Nastavte a zajistěte odstavnou podpěru tak, aby stroj spočíval na kolech a na podpěře. Spusťte přední nářadí a secí jednotku tak, aby spočívaly na zemi.
3. Zabraňte otáčení kol stroje pomocí klínů nebo podobného zařízení.
4. Zajistěte znamenáky západkami, viz “7.5.2 Uvolnění a zajištění znamenáků”
5. Zajistěte plachtu vozidla upínacími popruhy nebo podobným zařízením.
6. Odpojte traktor od stroje.

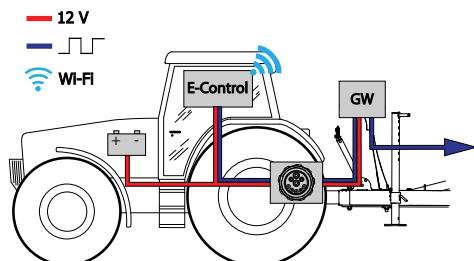


Obrázek 2.2

7. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací prostředky musí být připojeny ke stroji v místech označených nálepkami, viz obrázek.

3 Popis stroje

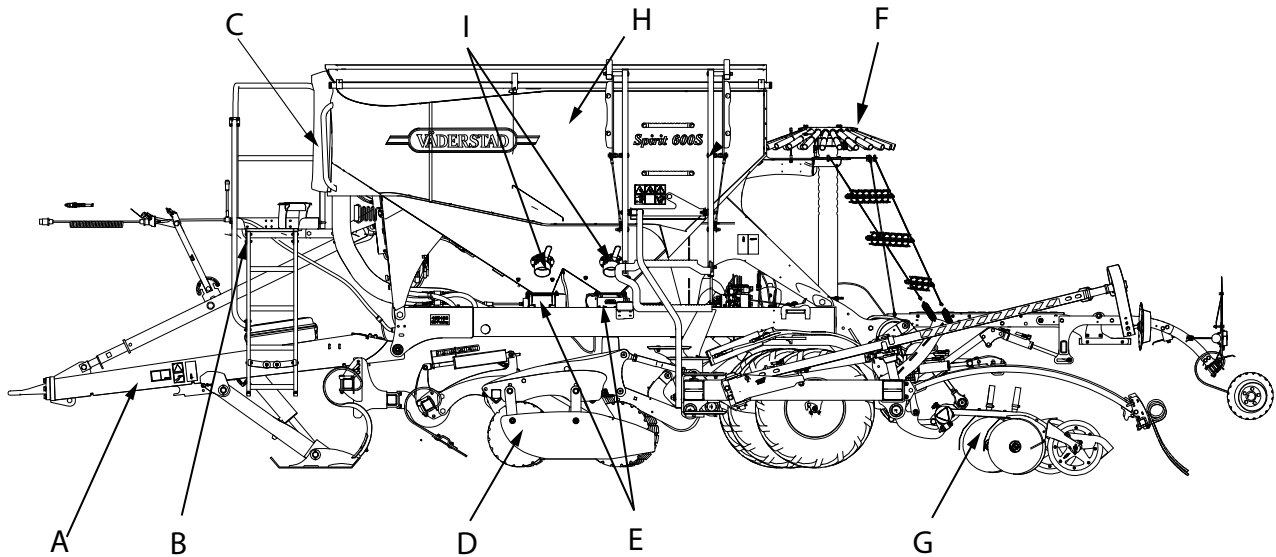
3.1 Řídicí systém



Obrázek 3.1

Všechny funkce stroje jsou řízeny a sledovány z kabiny traktoru pomocí řídicí jednotky. Väderstad nabízí možnosti pro řízení a sledování stroje pomocí iPadu zvaného E-Control. O E-Control se dočtete více ve zvláštních příručkách.

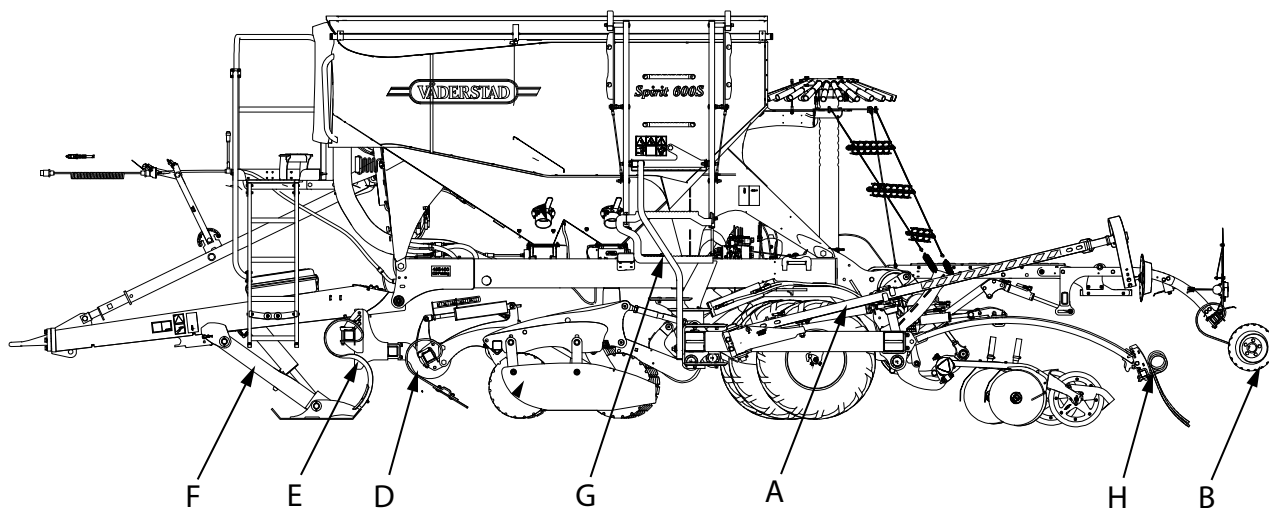
3.2 Přehled



Obrázek 3.2

- A. Tažná oj
- B. Plošina
- C. Ventilátor
- D. Přední nářadí
- E. Dávkovací systém, osivo
- F. Rozdělovací hlavy
- G. Výsevní jednotka(y)
- H. Zásobník na osivo
- I. Vypouštěcí ventily

3.3 Čechrač (volitelné/příslušenství)



Obrázek 3.3

- A. Ramena znaménáků
- B. Preemergentní znaménák
- C. Brzdový systém (není vyobrazen)
- D. CrossBoard Heavy
- E. Radličky kypřiče stop traktoru
- F. Hydraulická odstavná podpěra
- G. Boční plošina
- H. Zavláčovací brány, těžké nebo lehké

4 Instalace

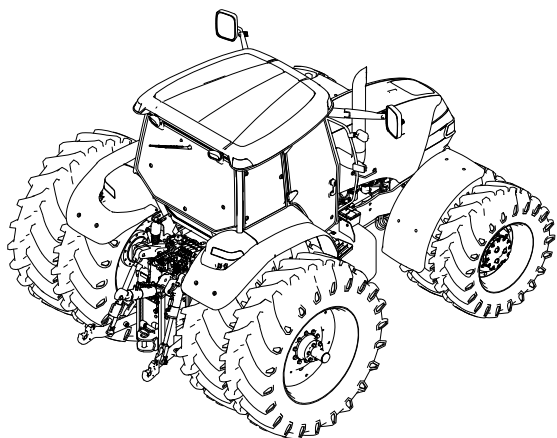


Nesprávně provedené instalace mohou mít za následek závažná nebezpečí. Pokud si nejste jisti, kontaktujte profesionální servisní personál.



Osoba provádějící instalaci je zodpovědná za dopady, které instalace může mít na traktor a jeho záruku.

4.1 Požadavky na traktor



Obrázek 4.1

Pro minimalizaci škodlivého ztuhování půdy by měl být traktor vybavený zvláště širokými pneumatikami, například dvojmontáží kol apod. Snažte se o co nejnižší tlak v pneumatikách. Z traktoru byste měli odstranit veškerá přední závaží.

4.1.1 Požadavky na hydraulický systém traktoru

3x dvojitá hydraulická spojka (4, pokud je namontovaná odstavná podpěra) a 1x zpětný vstup, požadováno 3/4".

- Pro provoz ventilátoru je nutná jedna dvojitá hydraulická spojka s nastavitelným průtokem a kapacitou 40 l/min při tlaku 200 bar.
- Pro zpětný olej z provozního systému ventilátoru je vyžadován jeden vstup beztlakové vratky. Ohledně návodu na jeho instalaci kontaktujte svého prodejce traktoru.
- Pro funkci zvedání a spouštění předního nářadí a výsevních jednotek je požadována jedna dvojitá hydraulická spojka s kapacitou 50 l/min při tlaku 200 bar.

- Pro funkci spouštění křidel a nastavení pracovního úhlu smyku CrossBoard je požadována jedna dvojitá hydraulická spojka s kapacitou 20 l/min při tlaku 200 bar.
- Odstavné podpěry (příslušenství) 10 l/min, 200 bar

4.1.2 Požadavky na elektrický systém traktoru

2x elektrická zásuvka podle následujících požadavků:

- Během normálního provozu odebírá přívodní systém proud 10 až 20 A. Po kratší dobu může být odběr systému vyšší, a proto musí být systém vybavený pojistkami až pro 60 A.



Instalace musí být dimenzována na maximální odběr proudu 60 A.



Kabely v soupravě se nesmí zkracovat, protože konektory a pojistky byly nainstalovány předem a otestovány u výrobce.

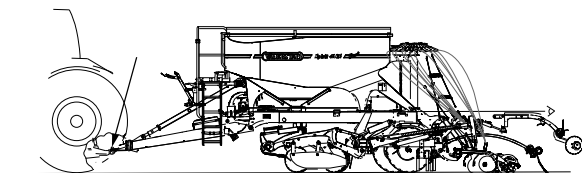
4.2 Instalace systému ISOBUS/E-Control do traktoru



Ohledně ISOBUS/E-Control viz zvláštní návod k používání.

5 Připojení a odpojení

5.1 Připojení



Obrázek 5.1

1. Připojte secí stroj k závěsnému zařízení traktoru.



Pravidelně kontrolujte závěsné zařízení traktoru ohledně vůle a opotřebení. Velká vůle nebo opotřebení vyvolají nerovnoměrnou pracovní hloubku stroje. Přílišné opotřebení závěsu traktoru v sobě zahrnuje také potenciální riziko odpojení tažného oka stroje ze závěsu.

2. Zvedněte a zajistěte odstavnou podpěru stroje.
3. Sklopte držák hadic dopředu a připojte hydraulické hadice a elektrické kabely.
4. Přesvědčte se, že hadice a kabely volně visí, a to i v ostrých zatáčkách.

5.2 Odpojení

Odpojení a odstavení musíte provést vždy na rovném a pevném povrchu.

1. Snižujte tlak stroje, dokud stroj nebude spočívat na svých kolech, kotoučích a odstavné podpěře. Uvědomte si, že tlak odstavné podpěry na zem je značný, zvláště když je plný zásobník na osivo.
2. Spusťte a zajistěte odstavnou podpěru.
3. Odpojte secí stroj od závěsného zařízení traktoru.
4. Odpojte hydraulické hadice a elektrické kabely. Sklopte držák hadic zpátky do vzpřímené polohy.
5. Uvolněte tlak na pneumatický brzdový systém; platí pouze pro stroje vybavené pneumatickými brzdami.

5.3 Připojení hydraulických hadic a elektrických kabelů

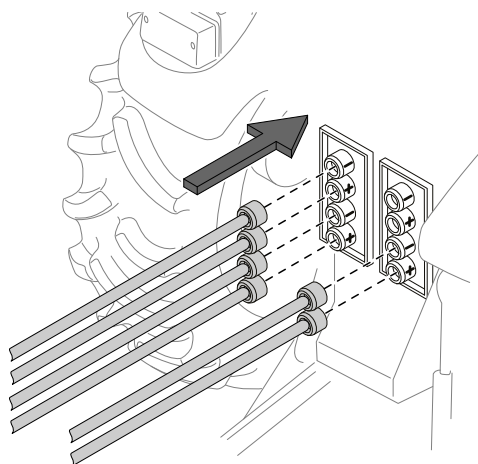


Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika secího stroje.



Pečlivě otřete spojovací zástrčky a zásuvky! Vyvarujete se tak zbytečných problémů a opotřebení hydraulického systému.

5.3.1 Připojení hydraulických hadic pro ovládání stroje



Obrázek 5.2

Tableau 5.1 Barevné kódování hydraulických hadic

| O-kruh | Funkce | Rozměr | Dvojitá hydraulická spojka |
|----------------|--|----------|----------------------------|
| Žlutý o-kruh | Zvedání/spouštění a znaménáky | 2 x 1/2" | Ano |
| Červený o-kruh | Skládání křídlových sekcí, nastavení pracovního úhlu smyku Cross-Board. ¹ | 2 x 3/8" | Ano |

Tableau 5.1 Barevné kódování hydraulických hadic (cont'd.)

| | | | |
|--------------|------------------------------|------------------------------|-----|
| Modrý o-kruh | Hydraulická odstavňá podpěra | 2 x 1/4" | Ano |
| Černý o-kruh | Ventilátor | 1 x 1/2", 1 x 3/8", 1 x 3/4" | Ano |

1. Když je stroj vybavený nářadím CrossBoard Heavy Single, lze na CrossBoard nastavit pracovní výšku.



Zajistěte, aby byly hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojkám na traktoru.

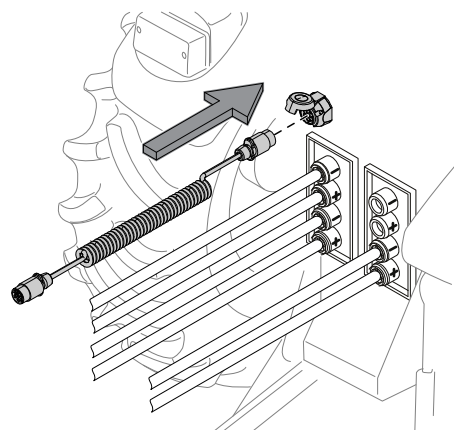


Zvykněte si připojovat hadice vždy ke stejným hydraulickým spojkám na traktoru, aby se pro stejnou operaci používala vždy stejná ovládací páka hydrauliky.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojovací zástrčky na secím stroji a spojovací zásuvky na traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.

5.3.2 Světla



Obrázek 5.3

Zástrčka osvětlení se připojuje ke standardní externí 7pólové zásuvce traktoru určené pro přívěsy.

Pro zlepšení spolehlivosti osvětlení a zajištění dlouhé životnosti používejte moderní LED diody.

Nizký požadovaný výkon LED světel může vést k tomu, že monitorovací systém traktoru nerozpozná, že jsou

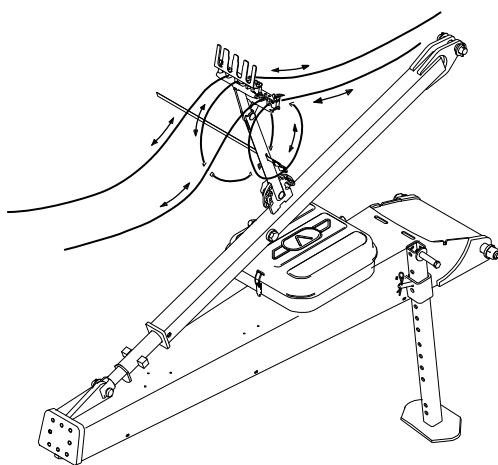
připojená světla k vnějšímu konektoru pro přívěs. Nebude pak vydána výstraha, když z jakéhokoli důvodu, například kvůli poškozené kabelové formě, přestane fungovat osvětlení.



Před přepravou po silnici je proto důležité se přesvědčit, že je osvětlení řádně připojené a že světla fungují. Zajistěte, aby kabely nebyly vystaveny nebezpečí rozdrčení.

5.4 Úprava délky hadice

Držák hadic



Obrázek 5.4

Připojte pečlivě hydraulické hadice a upravte jejich délky. Tím zajistíte, že se hadice nezachytí mezi traktorem a tažnou ojí. Držák hadic lze přizpůsobit umístění hydraulických spojek na traktoru; lze nastavit také jeho výšku a boční směr.

Povšimněte si, že pro delší hadice je k dispozici zvláštní držák.

Po skončení práce zavěste rychlospojky bezpečně na držák hadic.



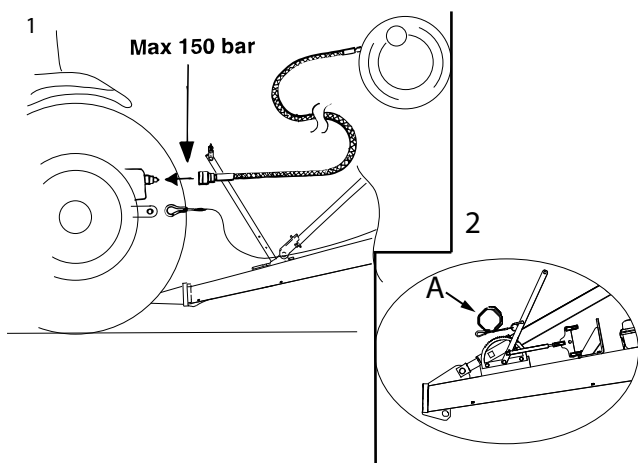
Hadice nesmí být prověšené k tažné oji, protože hrozí nebezpečí jejich zachycení nebo odření a zničení.

6 Přeprava

6.1 Brzdy

6.1.1 Hydraulické brzdy

6.1.1.1 Připojení brzd



Obrázek 6.1

1. Připojte hydraulickou hadici brzdového systému k brzdové spojce na traktoru. Uvědomte si prosím, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru poskytující maximální tlak 150 bar. Připevněte lanko na vhodném místě na traktoru. Zajistěte, aby se lanko nemohlo nikde zamotat.
2. Ujistěte se, že lanko nouzové brzdy (A) je zajištěné na traktoru.

6.1.1.2 Odpojení brzd



Odpojení a odstavení musíte provést vždy na rovném, pevném povrchu.

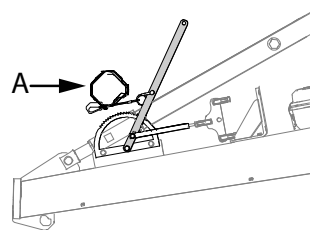


V odpojeném stavu není stroj brzděn. Z tohoto důvodu při odpojeném stroji zatáhněte ruční brzdu.



Když jsou brzdy hydraulicky aktivované, nesmí být hydraulika odpojena.

1. Odpojte brzdové hadice a elektrické kabely od traktoru a zavěste je do držáku hadic.
2. Spusťte a zajistěte odstavnou podpěru.
3. Odpojte tažný hák/agrozávěs.



Obrázek 6.2

4. Zatáhněte ruční brzdu (k níž je připojené lanko nouzové brzdy (A)).

6.1.2 Pneumatické brzdy

6.1.2.1 Všeobecně

Pneumatické brzdy jsou připojeny ke spojkám se stlačeným vzduchem traktoru a ovládají se tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. V pneumatickém brzdovém systému vede lanko od brzdového válce k páčce na brzdových bubnech. Když jsou aplikovány brzdy traktoru, je brzdný účinek proporcionálně přenášen na stroj a je tím zajištěno účinné brzdění.

6.1.2.2 Připojení brzd

Brzdový systém je koncipován pro následující tlaky vzduchu:

- Potrubí stlačeného vzduchu má červenou přípojku a musíte je připojit k červené spojce traktoru.
- Ovládací potrubí má žlutou přípojku a musíte je připojit ke žluté spojce traktoru.

Tableau 6.1 Přípoje

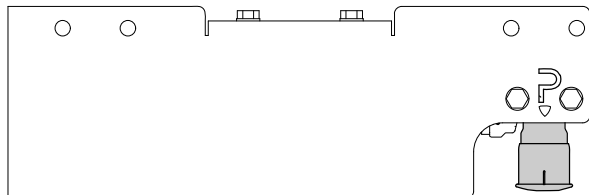
| | | |
|-----------------|-----------|------------------|
| Napájecí tlak | 6,5 bar | Červená přípojka |
| Ovládací spojka | 0–6,5 bar | Žlutá přípojka |

Jízda/provoz

Při připojení k traktoru se tlakový zásobník naplní stlačeným vzduchem. Během provozu se v tlakovém zásobníku udržuje tlak asi 6,5 bar. Stroj je brzděn brzdovým pedálem traktoru.

6.1.2.3 Odpojení brzd

Když stroj odpojíte, automaticky se aktivuje provozní brzda. Po krátké chvíli, kdy se sníží tlak v brzdovém systému, se válec přepne na sekci brzdy s mechanickou pružinou. To znamená, že se stroj nikdy nemůže neúmyslně rozjet.



Obrázek 6.3

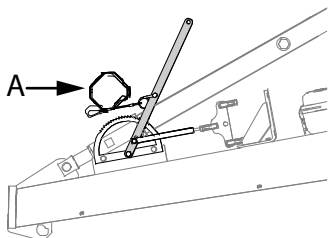
Nepřipojený stroj s tlakem v tlakovém zásobníku nejméně 5 bar se může pohybovat po zatlačení odlehčovacího ventilu. Brzdy se tím uvolní a stroj se může volně pohybovat. Odlehčovací ventil pak musí být uveden do výchozí polohy, jinak hrozí nebezpečí neúmyslného ujetí stroje. Když se snížil tlak ve stroji a nemáte přístup ke stlačenému vzduchu, nelze stroj přemístit, protože je aktivní sekce brzdy s mechanickou pružinou. Abyste mohli stroj přemístit, musíte šroubem umístěným na zadní straně válce pružinové brzdy uvolnit napětí pružiny. Pro normální provoz pak šroub musíte vrátit do výchozí polohy, jinak hrozí nebezpečí neúmyslného ujetí stroje.

Neúmyslné odpojení (nouzová brzda)

Systém má zabudovanou bezpečnostní funkci pro případ, že se stroj během přepravy odpojí od traktoru. Když se červená připojovací hadice vytrhne z traktoru, brzdový ventil reguluje tlak z tlakového zásobníku do brzdového válce a zařízení se automaticky zabrzdí.

6.2 Parkovací brzda

6.2.1 Aktivace parkovací brzdy, hydraulická



Obrázek 6.4

Pro aktivaci parkovací brzdy zatáhněte za ruční brzdu, k níž je připojené lanko nouzové brzdy (A).

6.2.2 Aktivace parkovací brzdy, pneumatická

Parkovací brzda se zatáhne automaticky, když odpojíte červené lanko od traktoru, viz "6.1.2.3 Odpojení brzd".

6.3 Změna mezi přepravní a pracovní polohou

Podívejte se do návodu k používání jednotky E-Control.

7 Základní nastavení

7.1 Přenos hmotnosti

Nastavte pomocí E-Control.

Pro nastavení přenosu hmotnosti na křídlové sekce proveďte seřízení horním otočným ovladačem uvnitř krytu na předním konci zásobníku na osivo. Manometr ukazuje nastavený tlak.

Uvědomte si, že otočný ovladač je vybavený pojistnou maticí, kterou musíte před seřizováním povolit a pak znovu dotáhnout (max. 3 Nm).

Přenos hmotnosti je obvykle přednastavený na 30–60 bar. Tento tlak vyhovuje většině podmínek a obvykle ho není třeba upravovat. Zvýšení manometrem měřeného tlaku vede k vyšší hmotnosti působící na křídlové sekce.

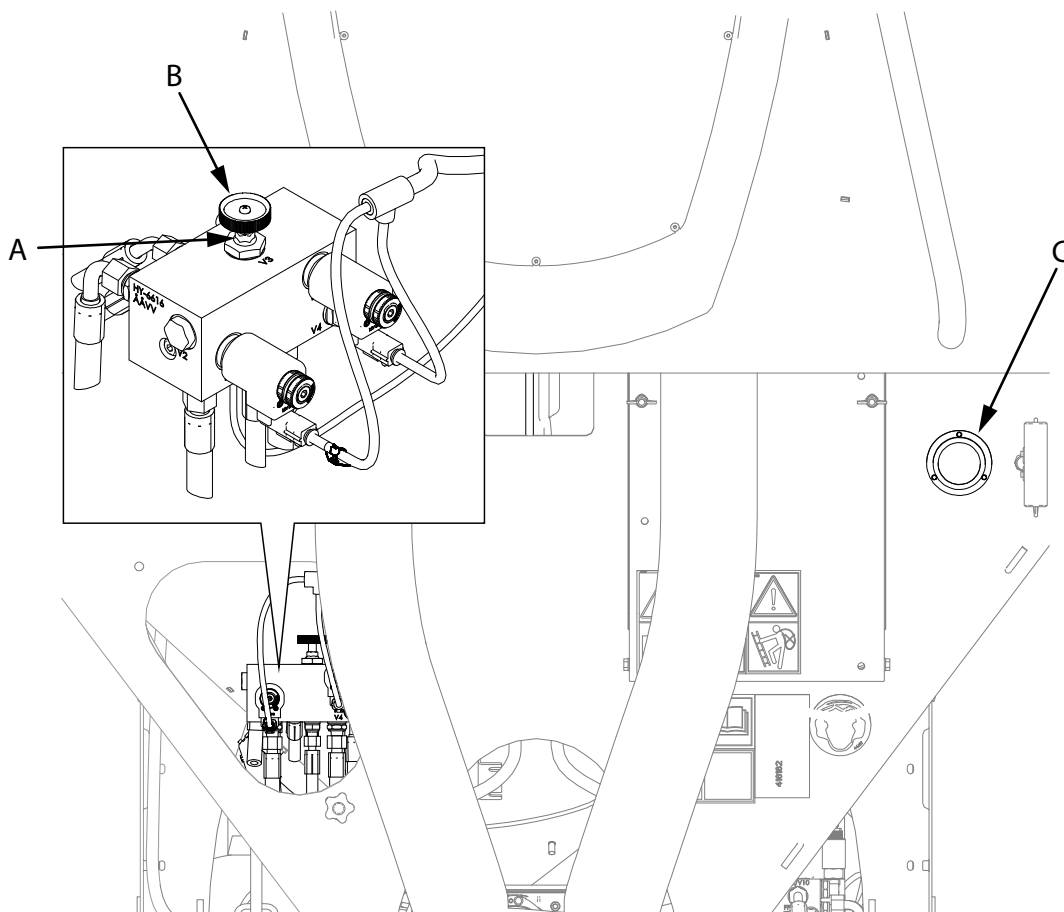
Max. 100 bar v tlakovém zásobníku.

Změna hydraulického tlaku pro přenos hmotnosti:

1. Rozložte stroj do pracovní polohy.

Přesvědčte se, že válec křídel provedl svůj plný zdvih a že válec pro přenos hmotnosti je zatlačený, dokud E není asi 50 mm (na rovných površích).

2. Aktivujte domovskou obrazovku na E-Control

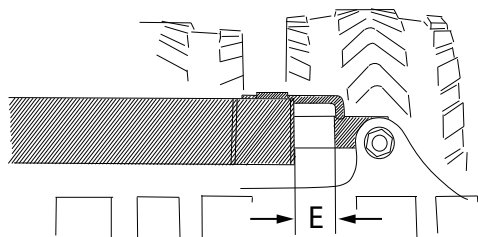


Obrázek 7.1

3. Uvolněte pojistnou matici (A) a otočný ovladač (B).

Na pojistnou matici smí působit moment max. 3 Nm.

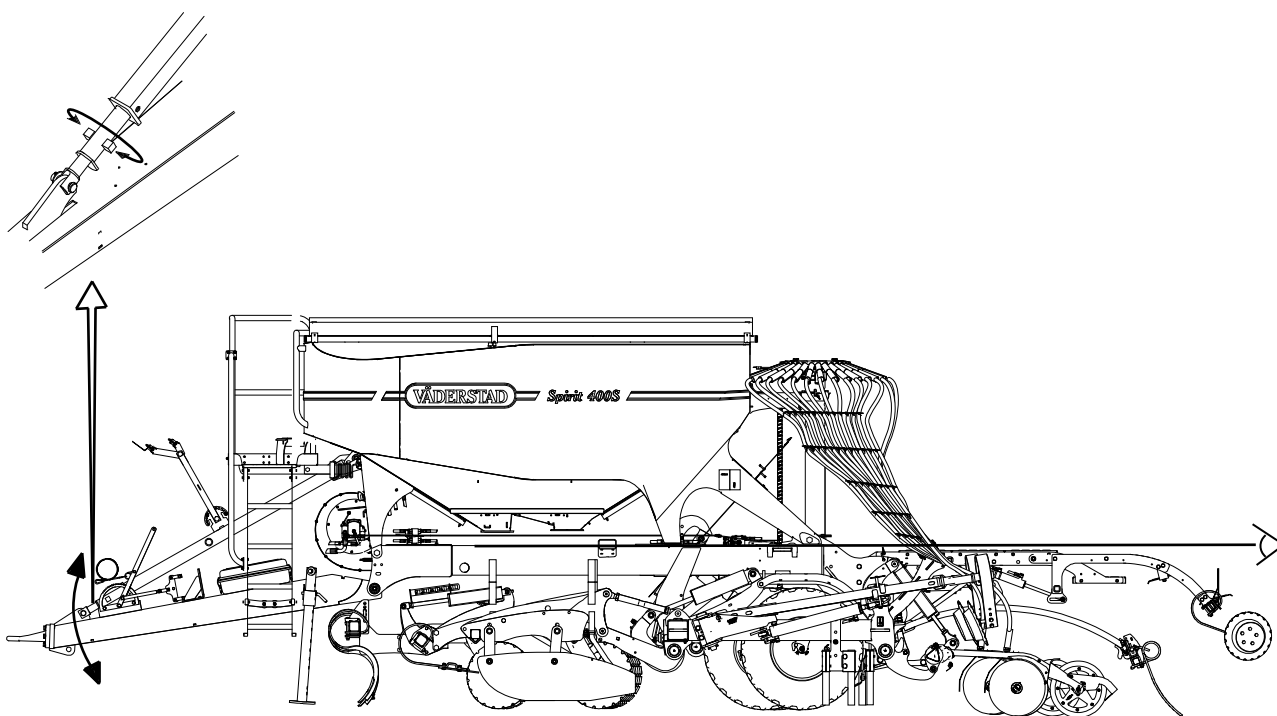
4. Červeným otočným ovladačem nastavte na manometru (C) požadovaný tlak.
5. Utáhněte otočný ovladač (B) a pojistnou matici (A).



Obrázek 7.2

6. Přesvědčte se, že je ještě mírně stlačený válec pro přenos hmotnosti (E). Zkontrolujte tlak na manometru.

7.2 Horizontální vyrovnání



Obrázek 7.3

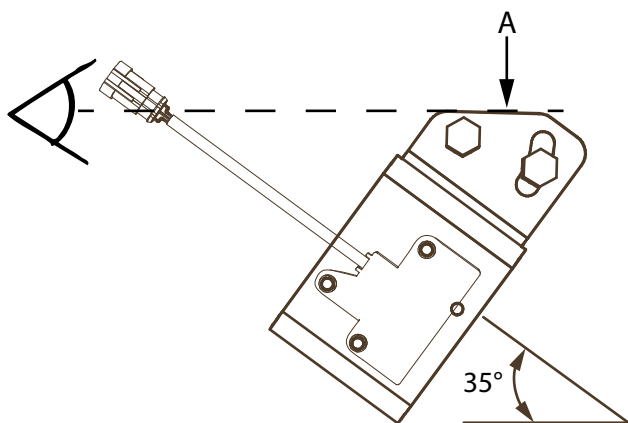
Přizpůsobte tažnou oj secího stroje výšce závěsu traktoru.

Upravte ji podle obrázku. Při provádění této úpravy musí stroj zůstat připojený k traktoru a celý stroj musí zůstat odstavený na rovné, pevné zemi. Při správném seřízení by měl být rám stroje perfektně rovnoběžný se zemí.

Seřízení se provádí snadněji, když je tažná oj zvednuta ze závěsu traktoru opatrným zatlačením předního nářadí dolů k zemi.

Po seřízení zajistěte pojistnou maticí.

7.3 Úhel radarové jednotky



Obrázek 7.4

Měli byste nastavit úhel radarové jednotky. Měla by být nastavena do úhlu $35^\circ \pm 1^\circ$ vůči povrchu země. Úhel radaru je optimální tehdy, pokud je daný povrch (A) souběžný se zemí a pokud je (A) souběžný s rámem traktoru "7.2 Horizontální vyrovnání".

Odšroubujte šrouby a nastavte držák v podélném otvoru.



Před zahájením provozu musíte provést kalibraci radarové jednotky.



Radarovou jednotku pravidelně čistěte!



Přesvědčte se, že do provozního poloměru radarové jednotky nezasahují rušivé prvky jako hadice nebo kabely!



Nikdy se za provozu nedívejte do okénka radarové jednotky. Nebezpečí poranění očí!

7.3.1 Kalibrace radarové jednotky

Podívejte se do návodu k používání jednotky E-Control.

7.4 Přední nářadí

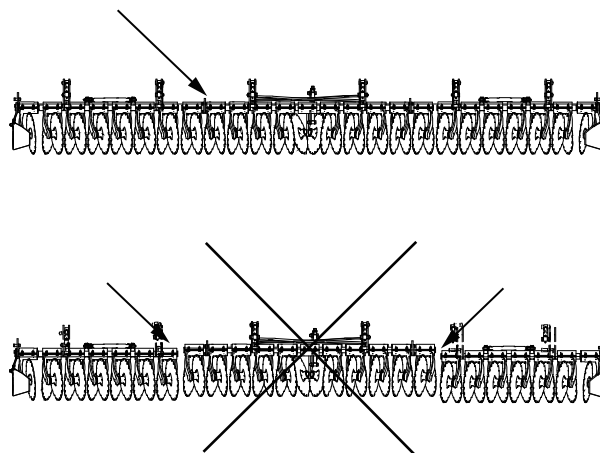
Pro stroje jsou k dispozici následující přední nářadí:

| | ST 600S | ST 800S | ST 900S |
|-------------------------------|---------|---------|---------|
| SystemDisc | X | X | X |
| SystemDisc s CrossBoard Heavy | X | X | X |
| CrossBoard Heavy Single | X | X | X |

7.4.1 Vyrovnání předních nářadí

Pracovní hloubku předního nářadí SystemDisc s Single CrossBoard lze nastavit třemi za sebou zapojenými hydraulickými válci (C). Viz "7.4.2 Rovnoběžné vyrovnání".

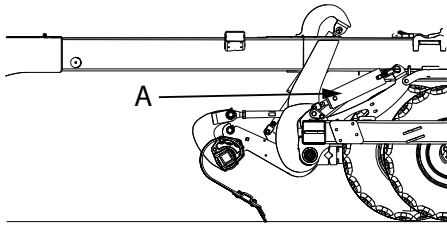
Před použitím stroje odvzdušněte hydraulické válce a nastavte je vzájemně tak, aby bylo po celém pracovním záběru stroje dosaženo rovnoměrné pracovní hloubky.



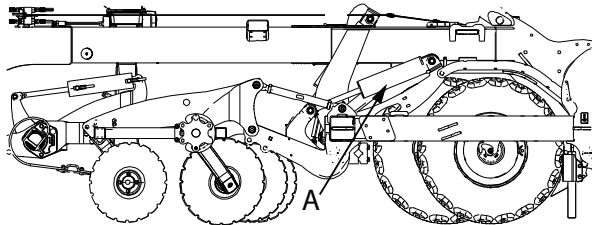
Obrázek 7.5

Proveďte následující:

1. Odvzdušněte hydraulický systém. Viz "11.13.2 Odvzdušnění a opětovné nastavení".
2. Spusťte přední nářadí tak, aby byla střední sekce přibližně 1 cm nad zemí.
3. Zkontrolujte vzájemnou výšku sekcí předního nářadí. Bude-li nutné seřízení, nastavte délku zdvihu hydraulického válce tak, že povolíte pojistné matice a vyšroubujete nebo zašroubujete pístnice.

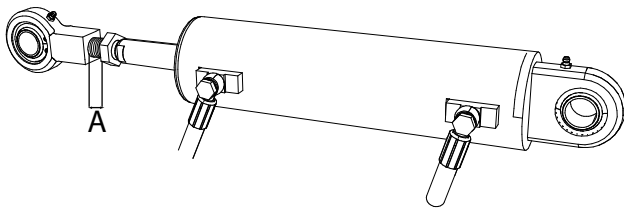


Obrázek 7.6 CrossBoard



Obrázek 7.7 SystemDisc

4. Křídlové sekce seříd'te pomocí hydraulických válců tak, aby byly obě sekce stejně vysoko nad zemí jako střední sekce.

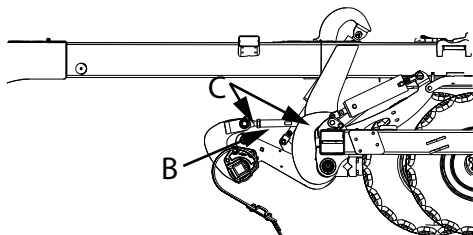


Obrázek 7.8

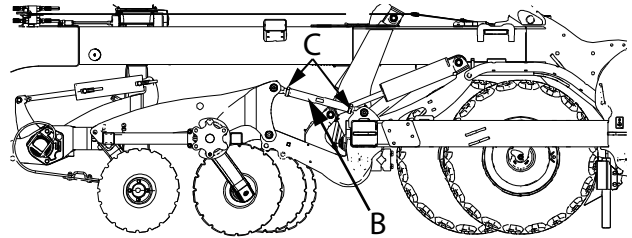


Konce pístnic (A) nesmíte vyšroubovat více než 45 mm.

7.4.2 Rovnoběžné vyrovnaní



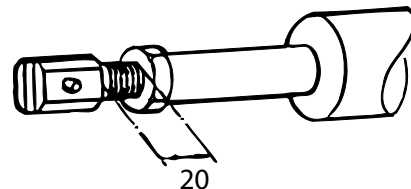
Obrázek 7.9 Single CrossBoard Heavy



Obrázek 7.10 SystemDisc

Toto nastavení provádějte se strojem rozloženým na rovné a pevné zemi.

1. Spusťte přední nářadí tak, aby byla střední sekce přibližně 1 cm nad zemí.
2. SystemDisc: Nastavte napínací matice (B) tak, aby byla přední řada kotoučů přidavného nářadí rovnoběžná se zadní řadou kotoučů. Single CrossBoard: Seříd'te napínací matice (A) tak, aby měly všechny radličky smyku CrossBoard stejný požadovaný pracovní úhel.
3. Po seřízení zajistěte napínací matice jejich pojistnými maticemi (C).
4. CrossBoard + SystemDisc (příslušenství): Zkontrolujte, zda jsou navzájem vyrovnané radličky smyku CrossBoard. Je-li nutné seřízení, nastavte délky zdvihu hydraulických válců (D) tak, že povolíte pojistné matice a zašroubujete nebo vyšroubujete pístnice.



Nevyšroubujte konce pístnic na smyku CrossBoard více než 20 mm.

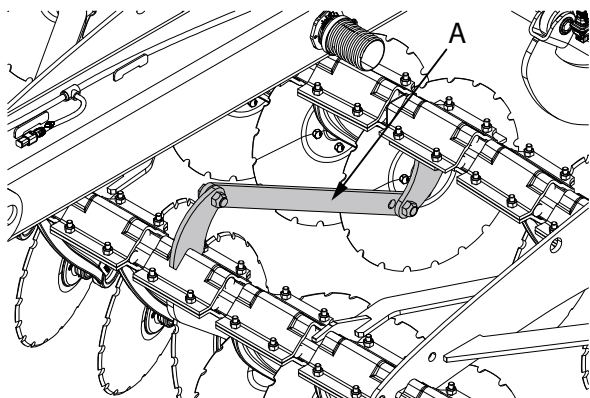


Nikdy nepracujte pod předním nářadím, pokud není zajištěno podstavci nebo podobným zařízením.

7.4.3 Nastavení pracovní hloubky předního nářadí

Když je stroj spuštěn do pracovní polohy, přední nářadí a výsevní jednotka klesnou do nastavené pracovní hloubky.

Pracovní hloubka by se měla vždy nastavovat na poli.

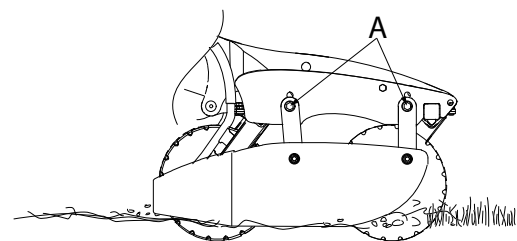


Obrázek 7.11

1. Spusťte přední nářadí a secí jednotku pomocí hydraulického okruhu pro zvedání a spuštění stroje (žlutě označené hadice).
2. Nastavte pracovní hloubku předního nářadí pomocí E-Control, další informace viz příručku jednotky E-Control.
3. Centrální kotouč tvaru V v přední řadě kotoučů se nastavuje táhlem (A) tak, aby se uprostřed záběru nevytvářel hrůbek nebo drážka.

7.4.4 Formovací desky

7.4.4.1 Nastavení formovacích desek



Obrázek 7.12

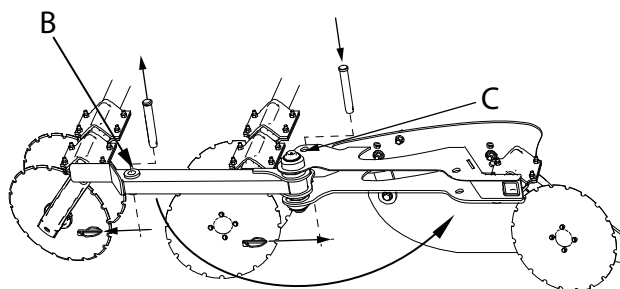
Formovací desky, které jsou připevněné k vnější straně předního nářadí SystemDisc, by se měly pohybovat v zemi nebo těsně nad ní. Uvědomte si, že pokud provedete větší změny pracovní hloubky nářadí SystemDisc, měli byste upravit výškové nastavení formovacích desek.

Pro nastavení výšky desky odmontujte šrouby (A) a posuňte držák v řadě otvorů nahoru nebo dolů do požadované polohy.



Dávejte pozor, hrozí nebezpečí rozdrčení!

7.4.4.2 Přepravní poloha stroje ST 900



Obrázek 7.13

Na stroji ST 900 musí být formovací desky během přepravy sklopené dopředu, aby bylo dosaženo přepravní výšky 4 m. Zvedněte přední nářadí do složené polohy. Vyměňte kolík z místa (B) a sklopte formovací desku a držák dopředu. Nasad'te kolík do polohy (C).



Dávejte pozor, hrozí nebezpečí rozdrčení!

7.4.5 CrossBoard

Jestliže je stroj vybavený smykem CrossBoard, lze CrossBoard nastavit hydraulicky. Hydraulický okruh je připojený k okruhu pro skládání křídlových sekcí (červeně označené hydraulické hadice). Hydraulická funkce se znovu nastaví pomocí E-Control, viz "7.4.3 Nastavení pracovní hloubky předního nářadí".

7.4.5.1 Nastavení pracovního úhlu smyku CrossBoard se SystemDisc.

Jestliže je smyk CrossBoard používán společně s nářadím SystemDisc, tak lze pracovní úhel na CrossBoard nastavit hydraulicky červeným okruhem.

7.4.5.2 Nastavení pracovního úhlu pouze na CrossBoard

Jestliže je stroj vybavený smykem CrossBoard Heavy Single, lze pracovní výšku na CrossBoard nastavit hydraulicky pomocí jednotky E-Control, viz "7.4.3 Nastavení pracovní hloubky předního nářadí".

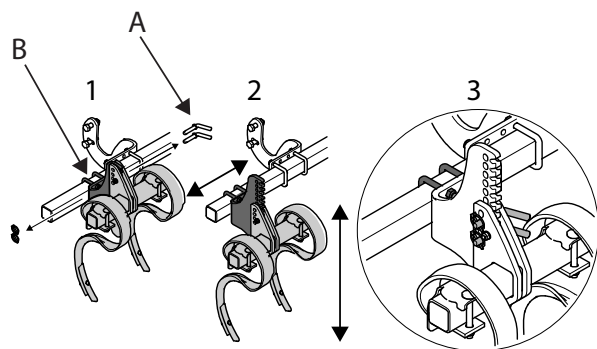
7.4.6 Nastavitelné radličky kypřiče stop traktoru

Stroj může být vybavený kypřičem stop s radličkami, které rozrušují půdu ve stopách traktoru. Radličky kypřiče stop lze namontovat jako základní součást

jednoduchého kola a pro dvojitá kola rozšířit o doplňkovou součást. Radličky kypříče stop lze snadno nastavit do různé pracovní hloubky a v případě potřeby lze nastavit i bočně (platí pro SystemDisc a SystemDisc s CrossBoard).

7.4.6.1 SystemDisc / SystemDisc s CrossBoard

Změna pracovní hloubky



Obrázek 7.14

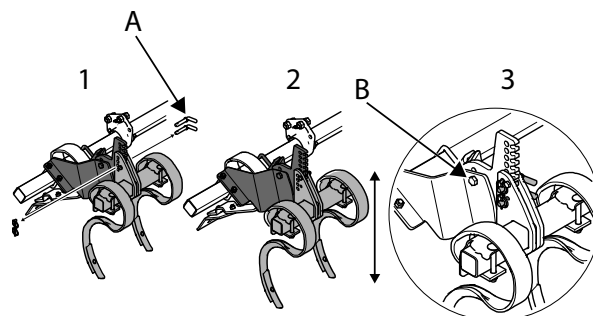
1. Vyměňte závlačky (A).
2. Přesuňte kypříč stop do jeho nové polohy v ozubeném držáku.
3. Nasadíte znovu závlačky do jejich nových poloh.

Boční posunutí

1. Uvolněte svorky (B).
2. Přemístěte kypříč stop na nosníku do požadované polohy.
3. Utáhněte matice přidržující svorky.

7.4.6.2 Single CrossBoard

Změna pracovní hloubky



Obrázek 7.15

1. Vyměňte závlačky (A).
2. Přesuňte kypříč stop do jeho nové polohy v ozubeném držáku.
3. Nasadíte znovu závlačky do jejich nových poloh.
 - V případě potřeby lze uvolněním šroubů (C) a posunutím ozubeného držáku nastavit úhel kypříče stop vzhledem ke smyku CrossBoard.

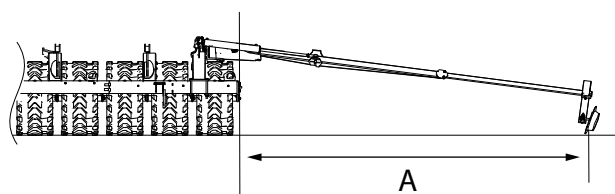
7.5 Znamenáky



Když se znamenáky nemají používat, měly být vždy mechanicky zajištěné pojistným kolíkem ve složené poloze. Například během přepravy, údržby a uskladnění.

Myslete na to, že by znamenáky na obou stranách (vpravo i vlevo) měly být zajištěné!

7.5.1 Seřízení



Obrázek 7.16

Nastavte znamenáky podle obrázku nahoře. Vzdálenost (A) od vnějšího okraje rámu ke stopě znamenáku musí odpovídat hodnotě v tabulce níže.

Tableau 7.1

| | A |
|--------|--------|
| ST 600 | 295 cm |
| ST 800 | 395 cm |
| ST 900 | 445 cm |

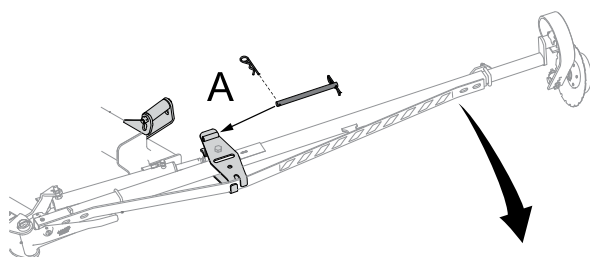


Toto nastavení je přibližné. Abyste zabránili dvojímu výsevu nebo vynechávkám, k nimž může dojít, když například řidič v některých traktorech sedí zešikma, měli byste na poli provést následnou kontrolu. V závislosti na typu traktoru a pozici řidiče může být stopa znamenáku pozorována různě.

7.5.2 Uvolnění a zajištění znamenáků

Uvolnění znamenáků

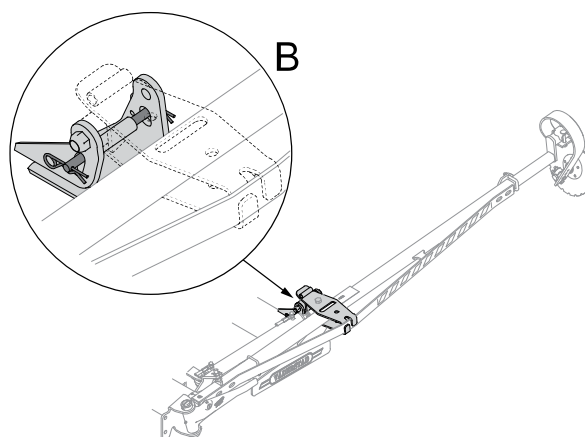
Uvolněte bezpečnostní závlačky ze znamenáků a umístěte je do polohy A.



Obrázek 7.17

Zajištění znamenáků

Pro zajištění znamenáků umístěte bezpečnostní závlačky do polohy B.



Obrázek 7.18

7.6 Výsevní jednotka(y)

7.6.1 Vyrovnání výsevních jednotek



Přesvědčte se, že jsou deaktivované znamenáky.



Všechna nastavení byste měli provádět před nastartováním stroje.

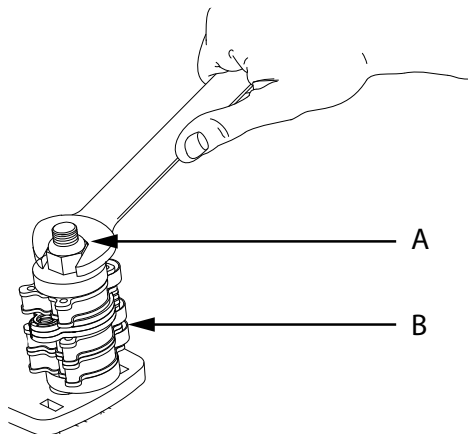


Obrázek 7.19

Pro dosažení stejné pracovní hloubky na výsevní(ch) jednotce(kách) po celém pracovním záběru stroje musí být odvzdušněny hydraulické válce a je nutno vyrovnat křídlové sekce na výsevních jednotkách se střední sekcí.

1. Spusťte ventilátor pro získání přtlaku botky.

2. Zvedněte a odvzdušněte systém pomocí ovládací páky hydrauliky pro přední nářadí/výsevní jednotku, viz "11.13.2 Odvzdušnění a opětovné nastavení".
3. Nastavte přítlak botky asi 50 bar, viz příručku pro E-control a kapitolu týkající se přítlaku botky.



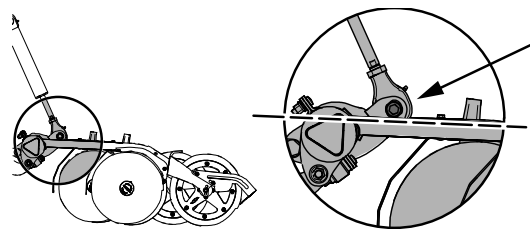
Obrázek 7.20

4. Nasadíte tři široké a tři úzké rozpěrky na příslušné omezovací vzpěry (A).
5. Spusťte systém dolů ovládací pákou hydrauliky pro přední nářadí/výsevní jednotku (žlutý okruh, žlutě označená hydraulická hadice).
6. Zkontrolujte, zda jsou křídlové sekce rovnoběžné se střední sekci. Pokud není vyrovnáný trojúhelníkový nosník mezi střední sekci a křídlovými sekcemi, seřídte matice (A) na omezovacích vzpěrách.
 - Seřizování matic je snadnější, když výsevní jednotku trochu zvednete ovládací pákou pro žlutý hydraulický okruh.

7.6.2 Nastavení hydraulických válců pro přítlak botky

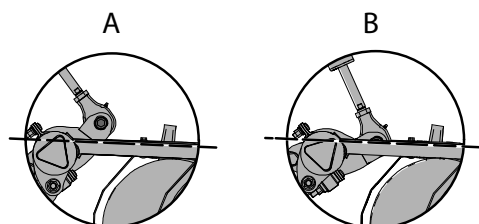
Pro dosažení stejného přítlaku botek výsevních jednotek na křídlových sekcích jako na střední sekci je nutné upravit nastavení hydraulických válců pro přítlak botek.

1. Vytvořte přítlak botek úplným spuštěním stroje pomocí žlutého hydraulického okruhu.



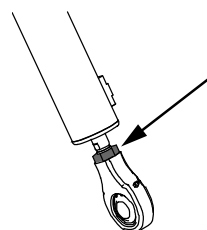
Obrázek 7.21

2. Zvolte pouzdro držáku válce na střední sekci jako referenční bod pro srovnání poměru mezi střední sekci a křídlovými sekcemi. Na obrázku "Obrázek 7.21" je spodní okraj pouzdra ve stejné výšce jako horní okraj ramene botky.



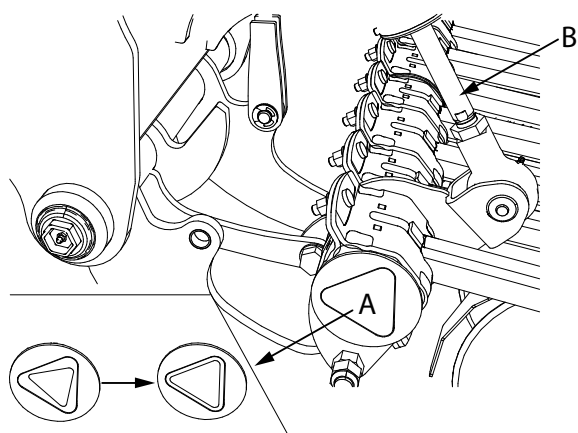
Obrázek 7.22

3. Srovnejte s polohou odpovídajícího referenčního bodu na křídlových sekcích. Pokud je referenční bod příliš vysoko (A), válec by měl být prodloužen. Pokud je referenční bod příliš nízko (B), válec by měl být zkrácen.
4. Změňte délku válce povolením pojistné matice a nastavením pístnice.



Obrázek 7.23

5. Utáhněte pojistnou matici.



Obrázek 7.24

- Nastavte požadovaný přítlak secí botky podle návodu k používání jednotky E-Control.

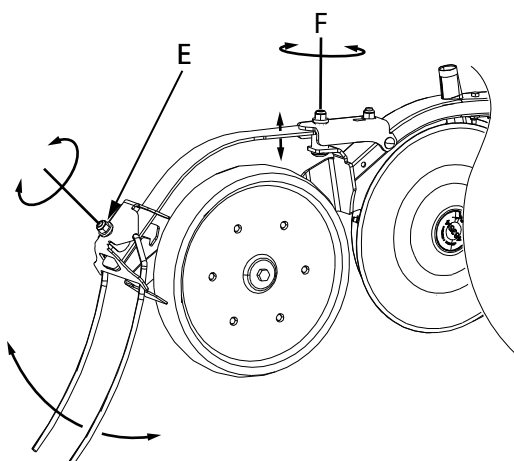
7.7 Zavlačovací brány

7.7.1 Zavlačovací brány, lehké

Pracovní tlak a pracovní úhel zavlačovacích bran lze nastavit otáčením šroubů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Šroubem E se nastavuje pracovní úhel.

Šroubem F se nastavuje pracovní tlak.



Obrázek 7.25

- Otáčením ve směru hodinových ručiček se pracovní tlak zvyšuje.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček se pracovní tlak snižuje.

7.7.2 Zavlačovací brány, těžké

Těžké zavlačovací brány se ovládají hydraulicky.



Necouvejte s traktorem, pokud jste secí stroj úplně nezvedli a pokud zavlačovací brány nemají dostatečnou světlou výšku.

Pracovní tlak a pracovní úhel zavlačovacích bran se nastavují podle typu půdy.

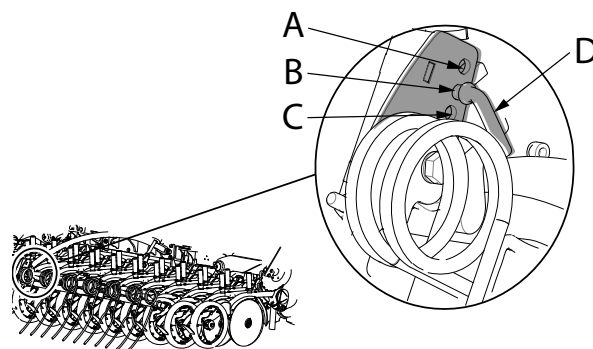
Zavlačovací brány jsou v činnosti, když je stroj v poloze nízkého zdvihu, a jsou zvednuty, když se používá funkce vysokého zdvihu.

7.7.2.1 Standardní nastavení

Nastavení pracovního úhlu

Zavlačovací brány se přednastavují u výrobce do polohy pro normální zpracování půdy.

Zavlačovací brány lze nastavit na více nebo méně agresivní zpracování půdy.



Obrázek 7.26

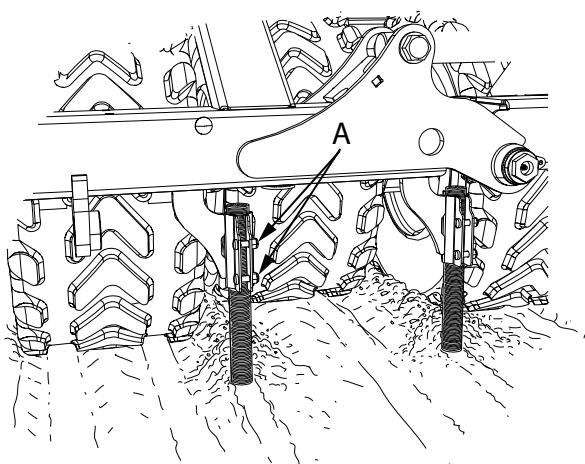
- Zapněte hydrauliku. (Žluté označení)
- Žlutým otočným ovladačem zvedněte zavlačovací brány.
- Zavlačovací brány lze nastavit na více nebo méně agresivní zpracování půdy přemístěním kolíku (D) v řadě otvorů. Vyberte v řadě otvorů (A) vhodný pracovní úhel.
 - Pro normální zpracování půdy se používá tovární nastavení v poloze (B).
 - Horní poloha (A) se používá pro kypřé půdy.
 - Spodní poloha (C) se používá pro tvrdé půdy.
- Umístěte závlačky do požadované polohy.

7.7.2.2 Seřízení

Pracovní tlak

Pracovní tlak lze nastavit pomocí jednotky E-Control.

7.7.3 Urovnávací jednotka (příslušenství)



Obrázek 7.27

Stroj je možno vybavit urovnávacími jednotkami v podobě pryžových tyčí. Jsou umístěny mezi koly a za vnějšími koly.

Úkolem urovnávacích jednotek je urovnat malé hrůbky zeminy, které se za určitých podmínek mohou vytvářet mezi pěchovacími koly.

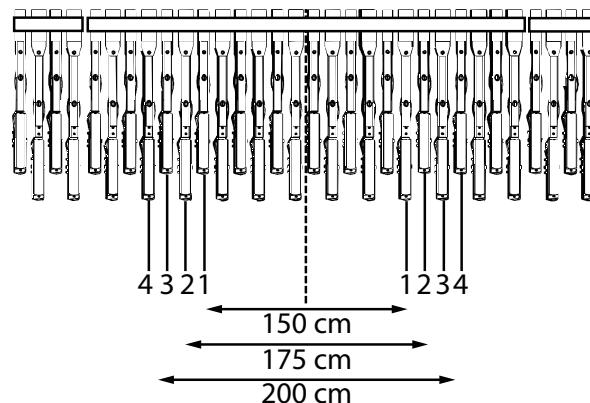
Urovnávací jednotky lze v případě potřeby vertikálně nastavit. Pro nastavení povolte šrouby upínače (A) a posuňte tyč nahoru nebo dolů.

Pro dosažení lepší prostupnosti v mokré půdě je možné urovnávací jednotku a její držák odstranit.

7.8 Vytváření kolejových řádků

Nastavování šířky stopy

Nastavení šířky stopy, stroje se vzdáleností secích botek 125 mm



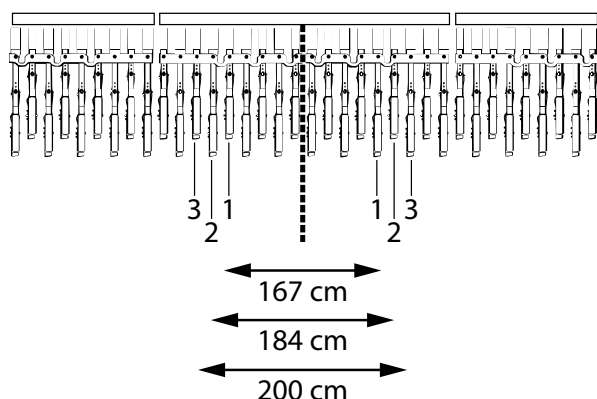
Obrázek 7.28

Secí stroj se normálně dodává se dvěma vypnutými řádky se šířkou stopy 200 cm.

V případě potřeby lze ovšem šířku stopy změnit: Posuňte přírodní hadice na secích jednotkách takto:

- Vypnutím secích jednotek 1 a 2 se vypnou dva řádky s šířkou stopy 150 cm.
- Vypnutím secích jednotek 2 a 3 se vypnou dva řádky s šířkou stopy 175 cm.
- Vypnutím secích jednotek 3 a 4 se vypnou dva řádky s šířkou stopy 200 cm.

Nastavení šířky stopy, stroje se vzdáleností secích botek 167 mm



Obrázek 7.29

Secí stroj se normálně dodává se dvěma vypnutými řádky se šířkou stopy 200 cm.

V případě potřeby lze ovšem šířku stopy změnit: Posuňte přírodní hadice na secích jednotkách takto:

- Vypnutím výsevních jednotek 1 a 2 se vypnou dva řádky s šířkou stopy 167 cm.
- Vypnutím výsevních jednotek 2 a 3 se vypnou dva řádky s šířkou stopy 200 cm.
- Vypnutím výsevní jednotky 2 se vypne jeden řádek s šířkou stopy 184 cm.

Nastavení kolejových řádků

ST 600S umožňuje zakládání kolejových řádků pro 12, 18, 24, 30 m atd.

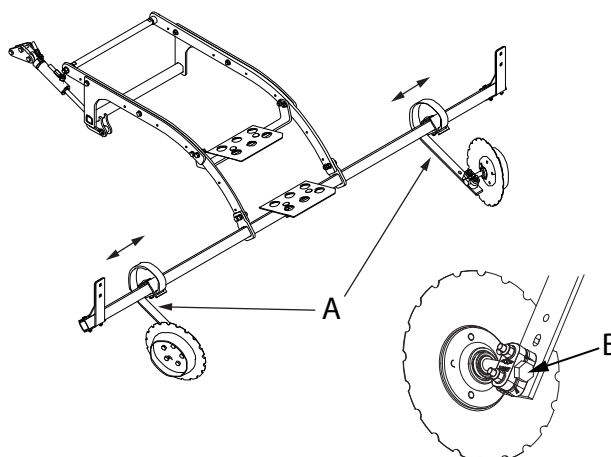
ST 800S umožňuje zakládání kolejových řádků pro 16, 24, 32, 40 m atd.

ST 900S umožňuje zakládání kolejových řádků pro 18, 27, 36, 45 m atd.

Stopy se obvykle zakládají symetricky po obou stranách osy stroje. Secí stroj je dodáván s vypnutými dvěma nebo třemi řádky. Před kontrolou nebo změnou šířky stopy kola viz "Nastavování šířky stopy".

O vytváření kolejových řádků si přečtete více v návodu pro E-Control.

7.9 Preemergentní znamení

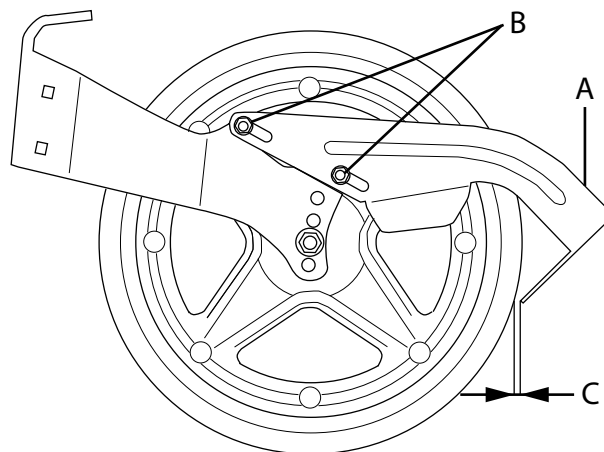


Obrázek 7.30

Preemergentní znamení by měl být nastaven na rozteč kolejových řádků. Posuňte hroty (A) na rámu do strany. Úhel kotoučů znameníků je možné upravit otočením hřídelů (B) v jejich držácích.

7.10 Škrabka

V případě potřeby lze nastavit škrabky kol pěchu secí botky.



Obrázek 7.31

Standardní nastavení škrabky je zobrazeno na obrázku. Pokud je nedostatečné nastavení (A), lze škrabku zatlačit v podélných otvorech (B).



Vzdálenost (C) mezi ostrím škrabky a pneumatikou nesmí být menší než 5 mm. Otáčejte rukou pneumatikou, abyste se přesvědčili, že vzdálenost není na žádném místě menší než 5 mm.

Podle okolností může být pro dosažení optimálních výsledků požadována větší vzdálenost (C). Pokud škrabka nefunguje uspokojivě, tak vyzkoušejte jiná nastavení škrabky.

Příklad:

- - Když je v půdě hodně zbytků rostlin a půda je vlhká, škrabka obvykle poskytne lepší výsledky, když vzdálenost (C) zvětšíte asi na 20 mm.
- - Když je půda vlhká a nejsou na ní zbytky rostlin, škrabka poskytne lepší výsledky, když bude namontována ve standardní poloze (C = 5 mm).

8 Plnění a vyprazdňování

8.1 Plnění zásobníku na osivo

8.1.1 Přípravy před plněním zásobníku na osivo

Před naplněním zkontrolujte:

- zda je stroj prázdný, čistý a suchý.
- zda jsou snímače hladiny správně nastavené, viz "8.1.2 Nastavení snímačů hladiny osiva".
- pro který výsevní váleček a převod jsou nejvhodnější, viz "15 Výsevní tabulka", a pak proveďte nastavení podle "11.11 Výsevní váleček" a "10.3.3 Řazení nahoru a dolů".
- zda jsou zavřené vyprazdňovací klapky.

Plnění z velkého pytle



Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem! Před vynesemím osiva na secí stroj se přesvědčte, že se na něm nikdo nezdržuje. Nevystupujte na zásobník na osivo, pokud to není absolutně nutné. Zamezte styku s ošetřovacím přípravkem osiva a jeho vdechnutí.

Začněte naplněním zadní části zásobníku na osivo, a pokud možno vyprázdněte poslední pytel s osivem do přední části zásobníku. Nejlepší je použít nůž s prodlouženou rukojetí.

Plnění z malých pytlů

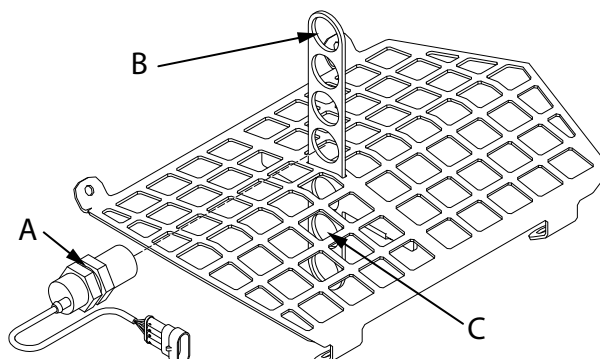


Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem! Před vynesemím osiva na secí stroj se přesvědčte, že se na něm nikdo nezdržuje. Nevystupujte na zásobník na osivo, pokud to není absolutně nutné. Zamezte styku s ošetřovacím přípravkem osiva a jeho vdechnutí.

Žebřík na secím stroji není určený pro manuální plnění z malých pytlů.

Nejlepší způsob plnění je použít nakladač a položit pytle na paletu.

8.1.2 Nastavení snímačů hladiny osiva



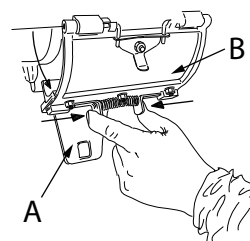
Obrázek 8.1

Výšku snímače(ů) hladiny osiva (A) v zásobníku na osivo je možné nastavit. Snímač lze přemístit do jiných otvorů v držáku.

- Horní poloha (A) se používají pro obilniny.
- Spodní poloha (B) se používá pro řepku a jiná drobná semena.

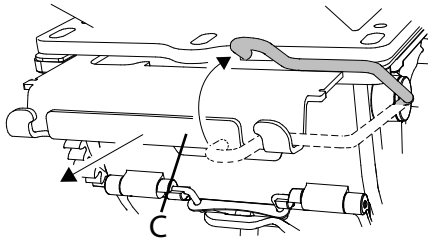
8.2 Vyprázdnění zásobníku na osivo

Před vyprázdněním zásobníku na osivo musíte spustit výsevní jednotky na zem.



Obrázek 8.2

Když se má vyprázdnit zásobník na osivo, otevřete zajišťovací svorku (A) a spusťte dolů vyprazdňovací klapku (B).



Obrázek 8.3

Uzavírací klapka (C) musí být zatlačena dovnitř (otevřená).

Pokud osivo ze zásobníku na osivo vystupuje pomalu, můžete manuálně spustit výsevní váleček (válečky) současným stisknutím obou tlačítek na malém dálkovém ovladači. Výsevní váleček (válečky) se pak bude točit plnou rychlostí, dokud neuvolníte jedno z tlačítek.

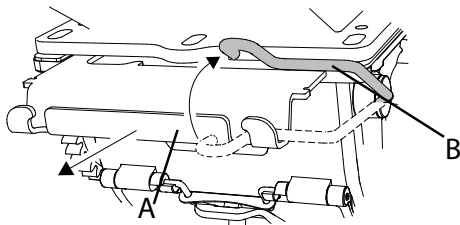
Podívejte se do návodu k používání jednotky E-Control.

Po vyprázdnění zásobníku na osivo zkontrolujte a vyčistěte výsevní válečky.

Na vyprázdnění zásobníku na osivo můžete použít také vypouštěcí ventily, viz "3.2 Přehled" poz. I.

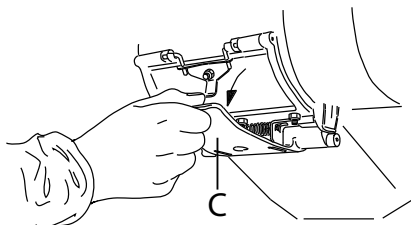
8.2.1 Otevření vyprazdňovací klapky

Výsevní jednotka se vyprazdňuje jedinou operací.



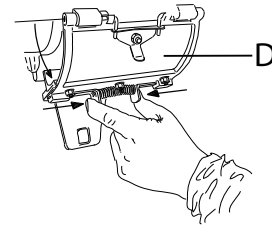
Obrázek 8.4

1. Uzavřete přívod osiva ze zásobníku na osivo do výsevní jednotky uvolněním zajišťovací svorky (B) a maximálním vytažením uzavírací klapky (A).



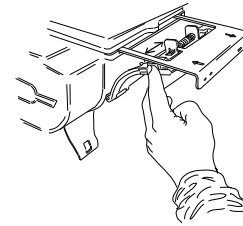
Obrázek 8.5

2. Otevřete zajišťovací svorku (C).



Obrázek 8.6

3. Zmáčkněte pružinový uzávěr na vyprazdňovací klapce (D) a otevřete klapku. Pokud je to nutné (například při výměně výsevního válečku), lze klapku zajistit ve vyklopené poloze.



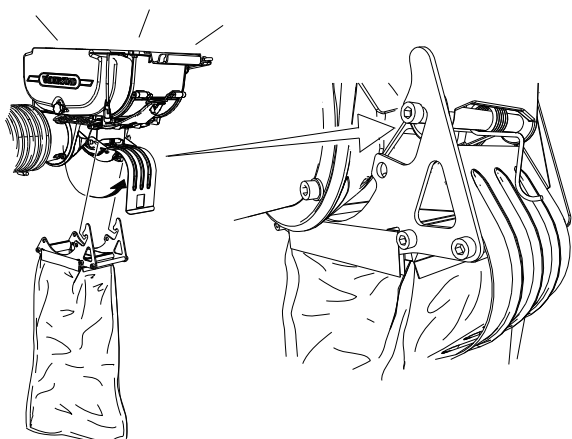
Obrázek 8.7

9 Kalibrace



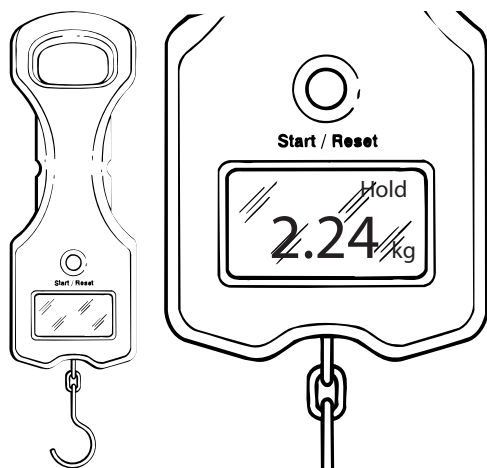
Ohledně ISOBUS/E-Control viz zvláštní návod k používání.

Před odebráním vzorků vynulujte váhu s prázdným kalibračním sáčkem, který je součástí dodávky. Pak sáček nasadíte na výsevní jednotku.



Obrázek 9.1

9.1 Váha



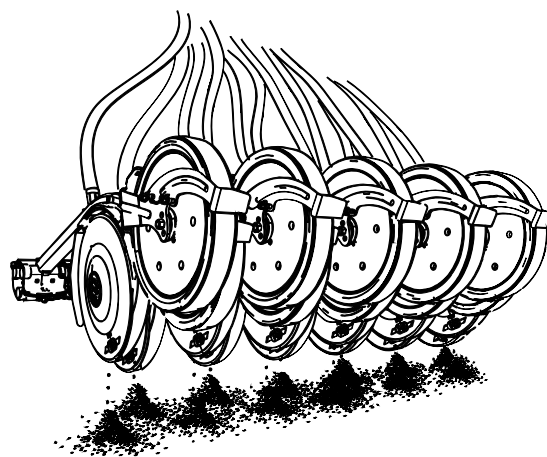
Obrázek 9.2

Následujícím způsobem zvažte kalibrační množství:

1. Stiskněte tlačítko Start/Reset.
2. Zavěste prázdný kalibrační sáček na hák závěsné váhy.
3. Zobrazí se vlastní váha sáčku. Vyčkejte, dokud se nezobrazí "Hold".
4. Stiskněte tlačítko Start/Reset.
5. Sejměte sáček a naplňte ho kalibračním množstvím.

6. Zvažte naplněný sáček. Závěsná váha nyní zobrazuje čistou hmotnost kalibračního množství.
 - Váha se asi po 5 minutách automaticky vypne.
 - Za jízdy nechte závěsnou váhu v kalibračním kufříku.
 - Závěsnou váhu kontrolujte pravidelně pomocí známé hmotnosti a proveďte tuto kontrolu také vždy na začátku sezony.
 - Pokud ukazatel baterie ukazuje jeden dílek nebo méně, vyměňte ji (typ 9V/6LR61).

9.2 Kontrola dávkovaného množství



Obrázek 9.3

Dávkování byste měli kontrolovat současně s kontrolou hloubky setí, tzn. pokud možno jednou za hodinu.

Při kontrole dávkovaného množství musíte zajistit, aby stroj vydával stejné množství z každé secí botky.

Viz příručku pro jednotku E-Control.

1. Zvedněte stroj do polohy nízkého zdvihu.
2. Spusťte ventilátor.
3. Ovládejte dávkování pomocí jednotky E-Control.
4. Vystupte z traktoru a zkontrolujte, zda se skutečně dávkovalo osivo. Pokud není zřejmé, že se osivo dávkuje, tento postup zopakujte.

Uživatel zodpovídá za použití osiva správně ošetřeného přípravkem takového typu, který nezhorší funkci dávkovacího ústrojí nebo nezabrání řádnému přívodu osiva.

10 Setí

Secí stroj lze používat ve velmi odlišných podmínkách, od “přímého setí” po setí bezprostředně za pluhem. Tato mnohostranná použitelnost je umožněna mimo jiné konstrukcí systému botek secího stroje a jeho jedinečným systémem řízení hloubky setí.

Hloubku setí musíte nastavit tak, aby odpovídala aktuální plodině, typu půdy a aktuálnímu stavu ornice.

Mělké setí vyžaduje velmi dobré podmínky pro klíčení co do vlhkosti a jemnosti ornice, například v naplavených půdách. Příliš hluboké setí může vést k růstu slabších rostlin.

V průběhu setí by se měla hloubka setí podle potřeby upravit, a sice při plném a pak při poloprázdném zásobníku na osivo, obzvláště na velmi sypké půdy.

Na polích s proměnlivým typem půdy byste měli kontrolovat a upravovat nastavenou hloubku, abyste zajistili správnou hloubku setí po celém poli.

Hloubku setí je třeba seřadit tak, aby bylo osivo umístěováno do vlhké půdy, ale ne příliš hluboko. Správná příprava ornice před setím je rozhodující pro vytvoření správných podmínek pro klíčení.

Hloubka setí by se měla kontrolovat pravidelně po celý den, například po každých vysetých 4 hektarech nebo jednou za hodinu. Kontrolujte hloubku setí uvnitř i vně stop kol traktoru.

10.1 Přehled

10.1.1 Přítlak secí botky

Přítlak secí botky lze nastavit pomocí E-Control.

Skutečný přítlak secích botek lze nastavit na 40 až 80 kg/secí botka.

Tlak hydraulického systému se bude měnit stroj od stroje podle počtu jednotek secích botek. Jinými slovy: šířka stroje má vliv na tlak. Ale ve všech případech bude možné nastavit skutečný tlak na secí botky mezi 40 a 80 kg.

Nižší přítlak secí botky se doporučuje pro lehké písčité půdy, zatímco těžší typy půd mohou vyžadovat vyšší přítlak secí botky. Aby nedošlo k přetížení stroje, je v systému zabudovaný omezovač tlaku.



Tableau 10.1 Přítlak secí botky

| | ST 600S (se dvěma jednotkami výsevních skříní) | | ST 800S | | ST 900S | |
|---------|--|------------------|---------|-----|---------|-----|
| | 125 | 167 ¹ | 125 | 167 | 125 | 167 |
| 15 bar | | 36 | | 36 | | 30 |
| 20 bar | 39 | 39 | 36 | 40 | 36 | 34 |
| 25 bar | | 43 | | 46 | | 39 |
| 30 bar | 47 | 47 | 41 | 51 | 41 | 44 |
| 35 bar | | 50 | | 56 | | 48 |
| 40 bar | 54 | 52 | 47 | 61 | 46 | 52 |
| 45 bar | | 54 | | 65 | | 56 |
| 50 bar | 62 | 57 | 53 | 70 | 51 | 61 |
| 55 bar | | 62 | | 77 | | 64 |
| 60 bar | 70 | 65 | 58 | 85 | 56 | 66 |
| 70 bar | 77 | 69 | 64 | | 61 | 72 |
| 80 bar | 85 | 77 | 70 | | 66 | 78 |
| 90 bar | | | 75 | | 71 | |
| 100 bar | | | 81 | | 76 | |
| 110 bar | | | | | 81 | |



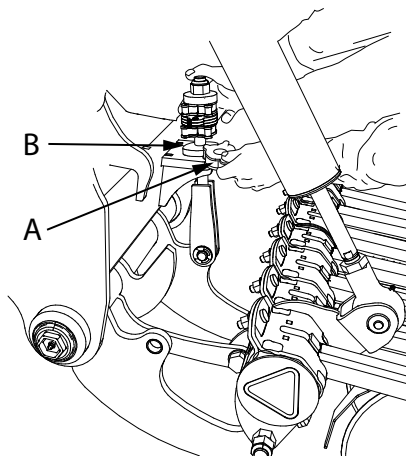
Čísla v tabulce jsou přibližné hodnoty (měřené v kg na botku).

1. Jen pro ST 400S

10.1.2 Spuštění do pracovní polohy

Při spuštění stroje do pracovní polohy nechte ovládací páku hydrauliky ve spuštěné poloze ještě další jednu až dvě sekundy, dokud není dosaženo nastaveného přítlaku secí botky. (U traktorů vybavených ovládací pákou hydrauliky s nastavitelnou dobou trvání průtoku je vhodné použít tuto funkci.)

10.2 Nastavení hloubky setí



Obrázek 10.1

Hloubku setí stroje lze nastavit umístěním spon (A) na čtyři omezovací vzpěry (B). Čím více spon na vzpěry nasadíte, tím menší bude hloubka setí. Na všechny čtyři omezovací vzpěry musíte nasadit stejný počet spon ve stejné kombinaci šířek.



Při manipulaci se sponami pro nastavení hloubky setí dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty. Za žádných okolností nepoužívejte hydraulický okruh pro zvedání a spuštění secí jednotky, když nasazujete nebo odstraňujete spony.



Skutečnou hloubku setí byste měli vždy nastavit a ověřit při jízdě na poli.

Níže uvedený příklad by vám měl pomoci, když nastavujete hloubku setí:

U stroje s novými secími kotouči a koly půdního pěchu jsou na každé omezovací vzpěře namontovány 60mm spony poskytující teoretickou hloubku setí přibližně 30 mm.

Teoreticky se hloubka setí může pohybovat v rozmezí 0–9 cm.

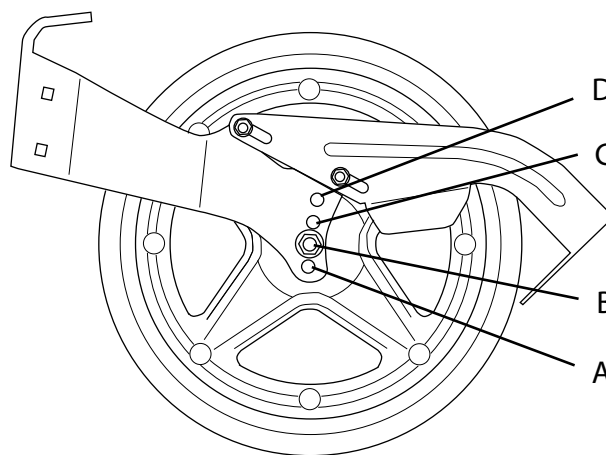
Hloubku setí kontrolujte pravidelně, nejlépe jednou za hodinu. Zkontrolujte hloubku setí uprostřed mezi stopami traktoru, v jedné stopě traktoru a za levou a pravou boční sekcí. Jestliže se hloubka setí křídlových

sekcí odchyluje od hloubky setí střední sekce, musíte zkontrolovat funkci a nastavení hydraulického systému. Viz “7.6.2 Nastavení hydraulických válců pro přítlak botky”.

10.2.1 Nastavení kol pěchu

Nastavení výšky kol pěchu

Kola pěchů secích jednotek je možné nastavit do čtyř různých výšek. Kola dodaného stroje jsou nastavena do polohy (B).



Obrázek 10.2

Horní otvory použijte, když je požadováno hluboké setí.

Spodní otvor použijte, když je požadována velmi malá hloubka setí.

10.2.2 Kontrola hloubky setí



Obrázek 10.3

Pravděpodobně nejdůležitějším úkolem, který musí vykonávat obsluha secího stroje, je pečlivé a nepřetržité sledování hloubky setí.

Hloubku setí musíte nastavit tak, aby odpovídala aktuální plodině, typu půdy a stavu ornice v době setí.

Mělké setí vyžaduje velmi dobré podmínky pro klíčení co do vlhkosti a jemnosti ornice, například v naplavených půdách. Příliš hluboké setí může vést k růstu slabších rostlin.

Na polích s proměnlivým typem půdy byste měli kontrolovat a upravovat nastavenou hloubku, abyste zajistili správnou hloubku setí po celém poli.

Hloubku setí musíte nastavit tak, aby bylo osivo ukládáno do vlhké půdy, ale nesmí být příliš velká. Řádná příprava ornice před setím je rozhodující pro vytvoření správných podmínek pro klíčení.

Hloubku setí byste měli po celý den pravidelně kontrolovat. Vhodný interval by byl například jednou za hodinu. Zkontrolujte hloubku setí uprostřed mezi stopami traktoru, ve stopě traktoru a za levou a pravou boční sekcí. Pokud se hloubka setí bočních sekcí liší od hloubky setí střední sekce, musíte zkontrolovat funkci a nastavení hydraulického systému. To se mimo jiné týká přenosu hmotnosti na boční sekce. Při práci na tvrdé půdě může přední nářadí vyžadovat větší přenos hmotnosti. Při setí drobného osiva na měkké půdě může být nutné přenos hmotnosti snížit.

10.3 Dávkovací systém

10.3.1 Ventilátor

Hladina hluku: 92 dB(A) (ve vzdálenosti 1 m)

Nastavení množství vzduchu

Dávkovací ventilátor osiva je umístěn na předním konci zásobníku na osivo a je poháněn hydraulickým systémem traktoru.

Otáčky ventilátoru jsou regulovány ovládacím ventilem průtoku traktoru. Pokud traktor disponuje prioritní hydraulickou spojkou, použijte ji.

Aby otáčky ventilátoru nepoklesly, když stroj zvedáte nebo spouštíte, zvyšte otáčky na traktoru.

Množství vzduchu, ST 600S – ST 900S

Nastavte otáčky ventilátoru podle tabulky.

Doporučené otáčky jsou orientační. Při nízkých aplikovaných množstvích může být vhodné otáčky mírně snížit. Při mimořádně velkých aplikovaných množstvích/vysokých rychlostech může být nutné otáčky ventilátoru zvýšit.



Provoz při příliš nízkých otáčkách vzhledem k aplikovanému množství může vést k ucpaní semenovodů.

Tableau 10.2 Doporučené otáčky ventilátoru

| | ST 600S | ST 800S | ST 900S |
|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Drobná semena | 2800 ot/ min | 2900 ot/ min | 3000 ot/ min |
| Obilí | 3300 ot/ min | 3400 ot/ min | 3500 ot/ min |
| Hrách a fazole | 3600 ot/ min | 3800 ot/ min | 3900 ot/ min |



Provoz při příliš vysokých otáčkách může vést k odskakování semen na dně výsevní drážky. To vede k nerovnoměrné hloubce setí.

10.3.2 Váleček

Spirit se dodává s elektrickým dávkováním, při němž má na dávkované množství vliv výsevní váleček a nastavený převod; viz též "15 Výsevní tabulka". Je možné vybrat si ze tří různých výsevních válečků pro normální dávkování osiva různého typu. K dispozici je váleček pro obilí, váleček pro travní semeno a váleček pro řepku. Navíc k nim jsou k dispozici dva speciální výsevní válečky pro zajištění velmi nízkého dávkování.

Tableau 10.3 Typy výsevních válečků pro normální výkony

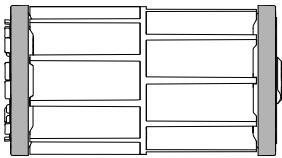
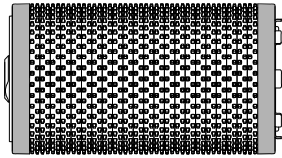
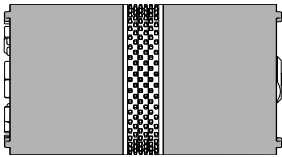
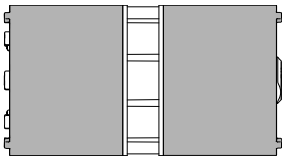
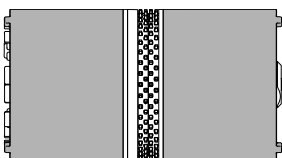

| Typ výsevního válečku | Použití | Dávkování |
|--|---|-------------------------|
| Váleček pro obilniny  | Přizpůsobený všem běžným dávkovaným množstvím jako cereálií a hrachu. Vhodný též pro dávkování hnojiva. | Asi 80–100 kg/ha a výše |
| Výsevní váleček pro traviny  | Přizpůsobený různým typům travních směsí. | Asi 10–60 kg/ha |
| Výsevní váleček pro řepku  | Přizpůsobený pro nízká dávkovaná množství drobnosemenných plodin. | Asi 2–12 kg/ha |

Tableau 10.4 Speciální výsevní válečky pro mimořádně nízká dávkovaná množství

| Typ výsevního válečku | Použití | Dávkování |
|---|--|-----------------|
| Setí velkých semen  | Přizpůsobený pro malá dávkovaná množství velkosemenných plodin. Například hybridní žito, kukuřice nebo meziploidy obsahující velká semena. | Do 80–100 kg/ha |
| Řepka  | Přizpůsobený pro velmi malá dávkovaná množství řepky. | Asi do 2 kg/ha |

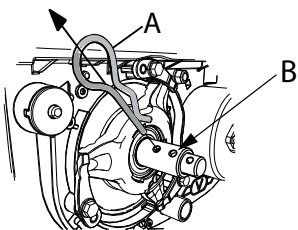
10.3.3 Řazení nahoru a dolů

Stroj Spirit je dodáván s elektrickým dávkovacím systémem, přičemž na dávkované množství má vliv výsevní váleček a nastavený převod.

 **Vhodný převod by měl být zvolen před setím.**

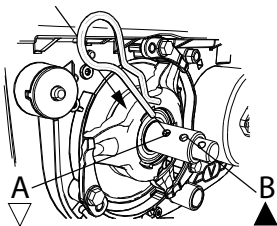
Pokud dojde ke změně převodu s osivem v zásobníku, musíte nejprve zavřít uzavírací klapku a pak odstranit osivo z výsevní skříně.

1. Vytáhněte závlačku (A).



Obrázek 10.4

2. Zasuňte závlačku do otvoru vnitřního hřídele (B) v blízkosti konce.
 - Pro přepnutí z vyššího na nižší převodový stupeň otáčejte hřídelem a **zatlačte** ho pomocí závlačky.
 - Pro přepnutí z nižšího na vyšší převodový stupeň otáčejte hřídelem a **vytáhněte** ho pomocí závlačky.
3. Pro nízký převodový stupeň umístěte závlačku do pozice A, pro vysoký převodový stupeň do pozice B.



Obrázek 10.5

11 Údržba a servis

11.1 Všeobecně



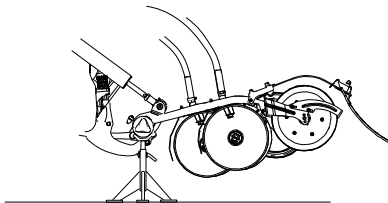
Při práci v zásobníku na osivo a při provádění servisu a údržby na secím stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.

Při provádění servisu a údržby by secí stroj měl být ve spuštěné poloze a stát na rovném povrchu.

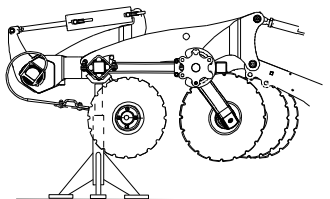


Při práci v zásobníku na osivo a při provádění servisu a údržby na secím stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování. Při provádění servisu a údržby by secí stroj měl být ve spuštěné poloze stát na rovném povrchu.

11.2 Zajištění secího stroje pro servis



Obrázek 11.1



Obrázek 11.2

Během údržby nebo servisu nikdy nepracujte pod secím strojem, pokud není dobře zajištěný podpěrami. Na obrázku je znázorněno, jak by měly být umístěné podpěry při servisu výsevní jednotky nebo předního nářadí.



Rovněž se přesvědčte, že je dostatečně pevný povrch nesoucí podpěry. Když je plný zásobník na osivo, což by během údržby nemělo být, je hmotnost secího stroje značná.

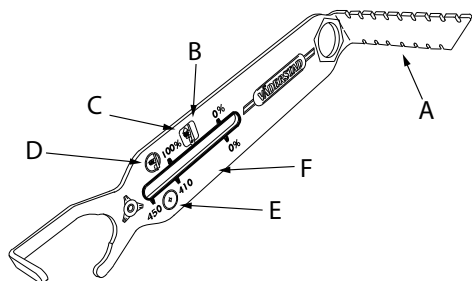


Před prováděním jakéhokoli servisu na hydraulickém systému secí stroj vždy spusťte na zem!

11.3 Nářadí

11.3.1 Víceúčelový nástroj

Víceúčelový nástroj má na tomto stroji trojí použití:



Obrázek 11.3

Pravá strana (A) se používá k měření hloubky setí.

Horní část (B) se používá k měření opotřebení secích kotoučů a ukazuje polohu, ve které by měly být namontovány secí botky.

Spodní část (F) se používá k měření opotřebení na System Disc/System Disc Aggressive.

Secí kotouče (B)

Symbol (D) udává originální polohu secích botek, když byly namontovány ve výrobním závodě.

Symbol (C) udává, kdy je na čase změnit montážní výšku secích botek. Když je ukazatel na 0%, je na čase vyměnit secí kotouče.

SystemDisc (F)

Čísla 450 a 410 udávají průměr kotouče (E).

Když je ukazatel na 0%, je na čase vyměnit kotouče na zařízení System Disc/System Disc Aggressive.

11.4 Pravidelná údržba



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.



Díly podléhající opotřebení objednávejte v dostatečném předstihu před zahájením sezony! Dobrá péče o stroj znamená dobré hospodaření! Stroj je pouze tak dobrý, jak dobrá je údržba, které se mu dostane!

V pravidelných intervalech a na konci sezony zkontrolujte:

- že neuvázlo osivo nebo zbytky obalů v semenovodech.
- že nejsou zachycené nebo poškozené semenovody a spojky.
- že neuvázlo osivo nebo zbytky obalů v rozdělovací hlavě.
- že jsou čisté a funkční motory pro vytváření kolejových řádků.
- že se množství vydaného osiva a hnojiva shoduje s množstvím dodaného osiva a hnojiva.
- Provádějte mazání stroje v intervalech uvedených v tabulce mazání a vždy před zimním uskladněním a po něm a po čištění vysokotlakým mycím zařízením.
- Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v kloubech).
- V průběhu sezony pravidelně kontrolujte, zda se provozem neuvolnily matice a šrouby a jak jsou opotřebené klouby a montážní místa hydraulických válců.
- Odvzdušnění a opětovné nastavení hydraulického systému

11.4.1 Čištění

Klíčící zbytky osiva mohou ucpat vzduchovou hadici a semenovody.

Osivo může také přilákat malé hlodavce, kteří mohou poškodit secí stroj.

V pravidelných intervalech a na konci sezony zkontrolujte:

- že v zásobníku na osivo, výsevní skříni, výsevním válečku a přívodním systému nezůstalo osivo nebo hnojivo.
- že neuvázlo osivo v semenovodech, výstupech rozdělovací hlavy nebo jednotkách kolejových řádků.
- že nevniklo osivo do vypouštěcí trubice a sousedících vzduchových hadic.
- že neuvázly zbytky obalového materiálu v semenovodech nebo ve výstupech rozdělovací hlavy.

Vyčistěte zásobník na osivo, výsevní váleček, výsevní skříň, semenovody, motory jednotek kolejových řádků a výstupy v rozdělovací hlavě.

Vyčistěte radarovou jednotku.

Po čištění nechte chvíli běžet ventilátor, aby se celý systém vysušil.



Při provádění prací všeho druhu s hydraulickým systémem stroje buďte mimořádně opatrní. Otřete ho čistým papírem nebo utěrkou. Položte díly na čistý povrch (ne přímo na pracovní stůl). Díly před montáží opláchněte například odmašťovací přípravkem.

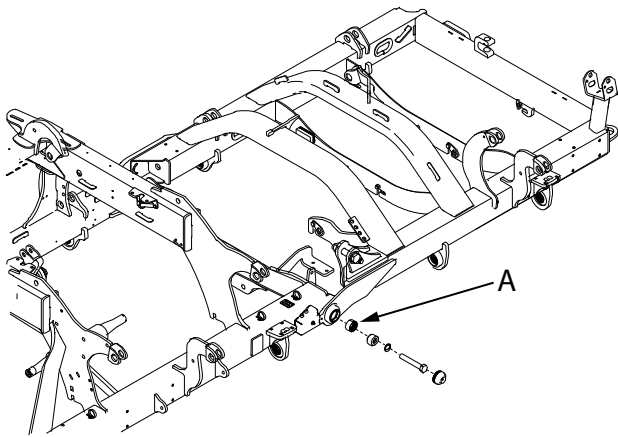


Nikdy nevyplachujte ložiska vodou pod vysokým tlakem! Je důležité po umytí promazat ložiska, aby se vytlačila všechna zachycená voda.



Ložiska nikdy nečistěte přímo proudem vody pod vysokým tlakem. Elektrické součásti čistěte proudem vzduchu nebo otřením lehce navlhčeným hadříkem.

11.4.2 Kontrola opotřebení



Obrázek 11.4

Jednou ročně zkontrolujte čtyři klouby křídlových sekcí, zda nejsou opotřebené nebo prasklé. Vyměňte kluzná ložiska (A), pokud vykazují vůli.

11.4.3 Dotahování šroubových spojů



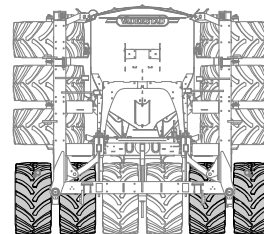
Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. V průběhu sezony pravidelně kontrolujte, zda se provozem neuvolnily matice a šrouby a jak jsou opotřebené klouby a montážní místa hydraulických válců.



Po 10–15 km přepravy po silnici dotáhněte matice na dvou vnějších kolech na každé straně střední sekce. Matice kol byste měli utáhnout také po výměně kol. To by se mělo provádět momentovým klíčem. Utahovací moment: 330 Nm (33 kpm).



Obrázek 11.5



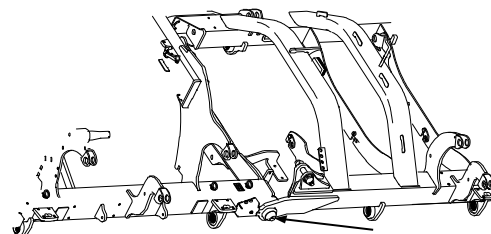
Obrázek 11.6



Šrouby a matice tvořící část spoje nesmí být utaženy tolik, aby byly spojené části sevřeny k sobě.

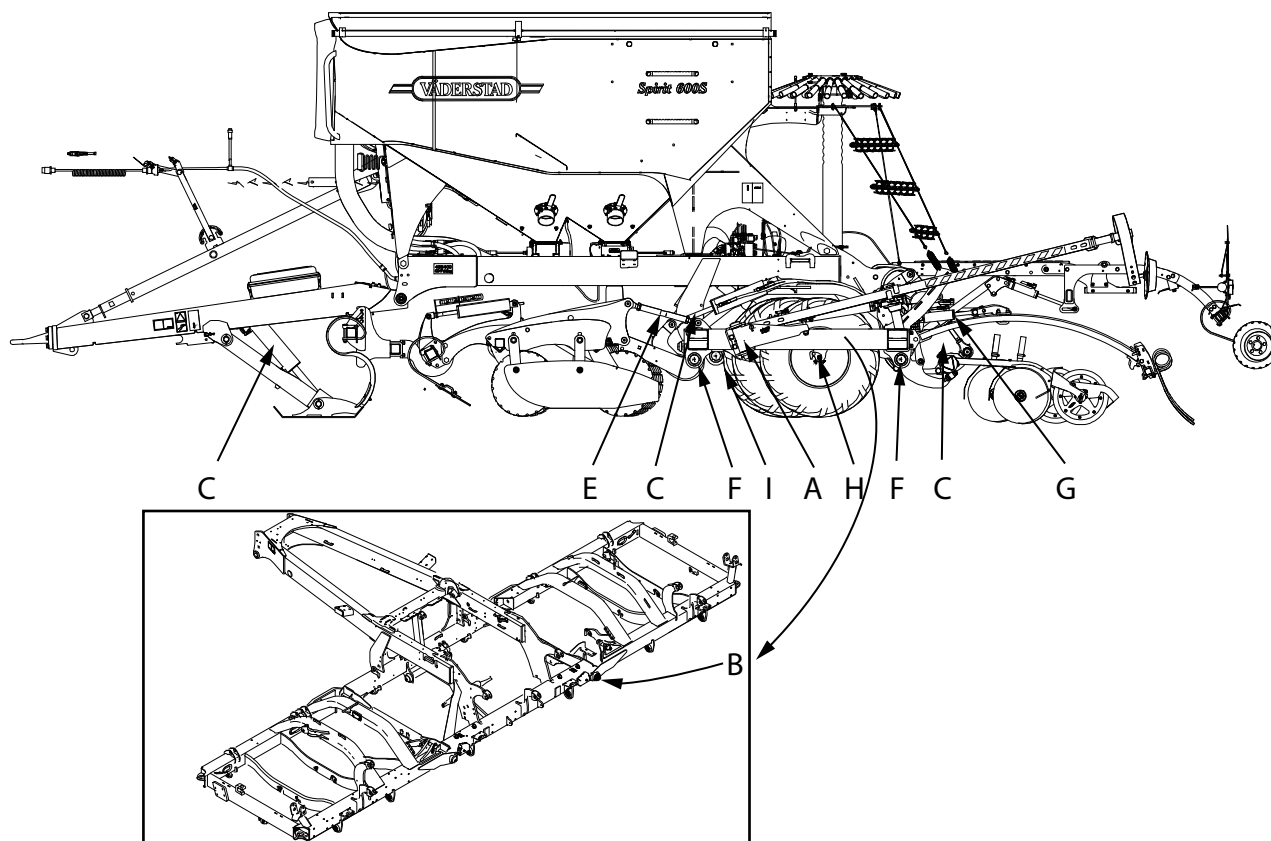


Po zpracování 200 ha nebo dvakrát za sezónu zkontrolujte utažení u čtyř zalomených nosníků křídlové sekce. Správný utahovací moment je 940 Nm (94 kpm). Použijte momentový klíč.



Obrázek 11.7

11.5 Mazací body



Obrázek 11.8

Mazání provádějte v intervalech uvedených v následující tabulce a po každém očištění vysokotlakou vodou a na konci sezony.



Bezpečnost především! Nelezte pod stroj. Mazání provádějte shora nebo stroj bezpečně podepřete podpěrami.

Mazání provádějte podle tabulky 2–3 zdvihy mazacího lisu na každé maznici.

Promažte všechny maznice v uvedených intervalech mazání a vždy po mytí tlakovou vodou. Vodu nikdy nesměřujte na ložisko! Proudem vody pod vysokým tlakem se mohou poškodit těsnění, což má za následek korozi kuličkových ložisek!

Mažte na konci každé sezony.

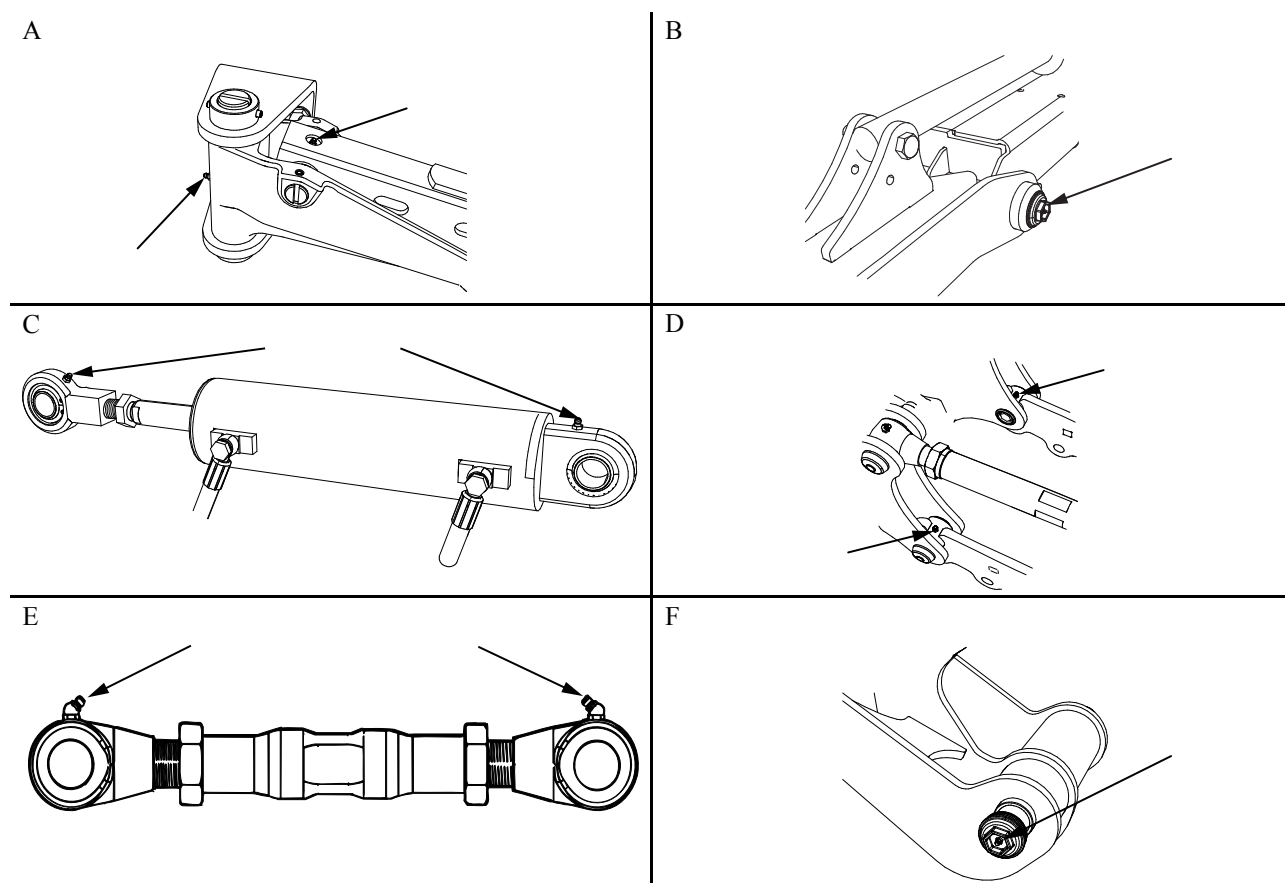
Tableau 11.1 Mazací body a mazací intervaly

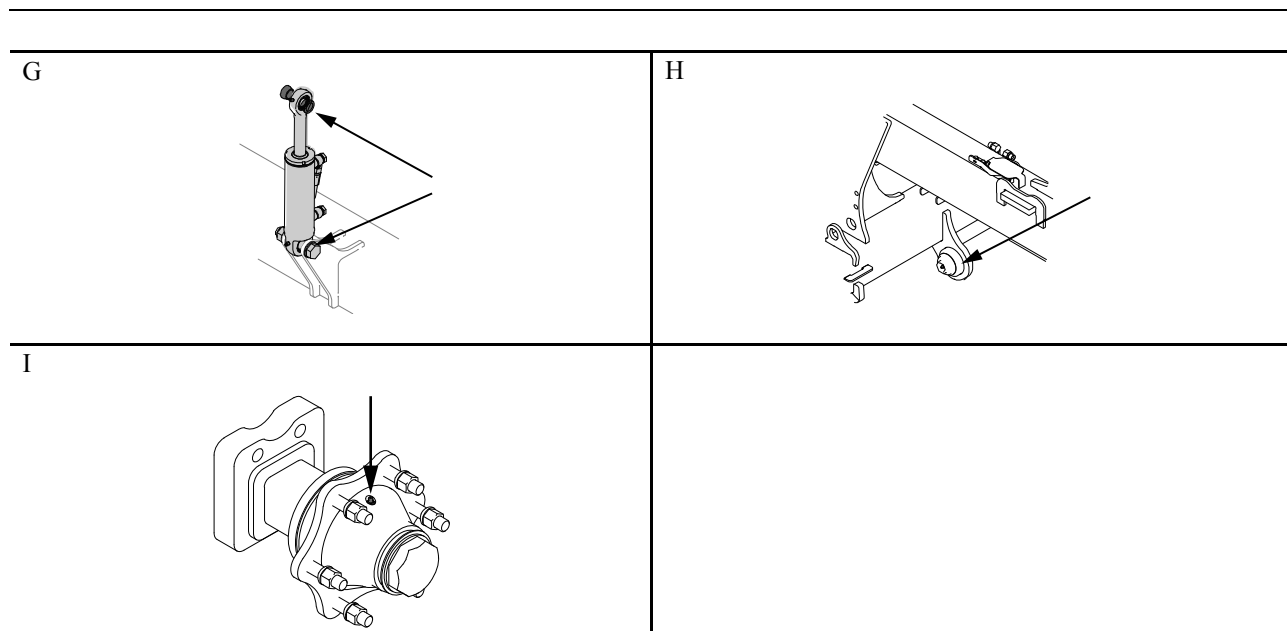
| Mazací body | Mazivo | Intervaly mazání, ha/sezona | | | Počet mazacích bodů | | |
|--|----------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|---------------------|-----|-----|
| | | 600 | 800 | 900 | 600 | 800 | 900 |
| A Znamenáky | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 4 | 4 | 4 |
| B Závěsy, klouby křídlových sekcí ¹ | Doporučujeme lithiový mazací tuk | 200 / 2krát | 200 / 2krát | 200 / 2krát | 4 | 4 | 4 |
| C Válce | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 16 | 20 | 20 |

Tableau 11.1 Mazací body a mazací intervaly (cont'd.)

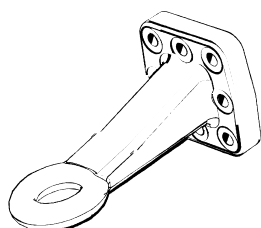
| | Mazací body | Mazivo | Intervaly mazání, ha/sezona | | | Počet mazacích bodů | | |
|---|--|------------|-----------------------------|------------|------------|---------------------|-----|-----|
| | | | 600 | 800 | 900 | 600 | 800 | 900 |
| D | Ramena paralelogramu nářadí SystemDisc | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 6 | 6 | 6 |
| E | Napínací matice | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 12 | 12 | 12 |
| F | Hřídél vahadla | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 12 | 12 | 12 |
| G | Zavlačovací brány, válce | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 6 | 6 | 6 |
| H | Kola a kolébka | Mazací tuk | 300 | 400 | 450 | 26 | 210 | 212 |
| I | Čep nápravy | Mazací tuk | | | | | | |
| | Výměna olejového filtru | | 1200/1krát | 1600/1krát | 1800/1krát | | | |

1. Promažte tukem v přepravní i pracovní poloze

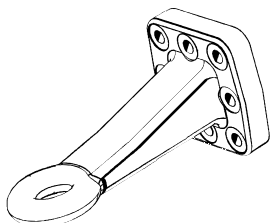




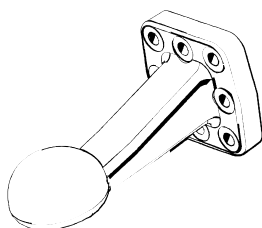
11.6 Tažná oj



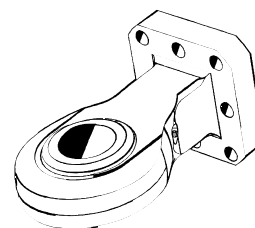
Obrázek 11.9 Tažné oko o průměru 50 mm (standardní).



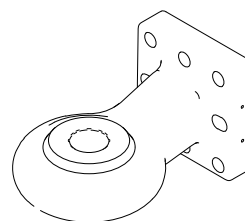
Obrázek 11.10 Tažné oko o průměru 40 mm.



Obrázek 11.11 Kulový závěs o průměru 80 mm.



Obrázek 11.12 Kulové tažné oko se dodává ve čtyřech různých průměrech. 41, 52,5, 57 a 72,5 mm

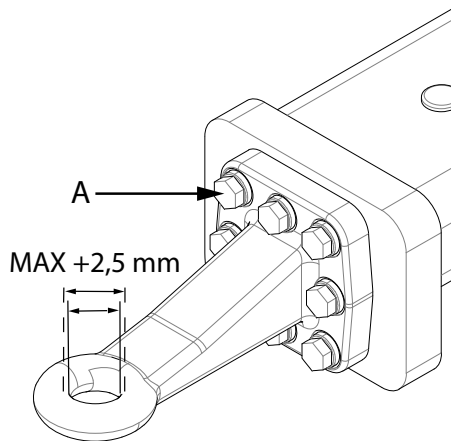


Obrázek 11.13 Kulové tažné oko se dodává ve třech různých průměrech. 41, 52,5 a 72,5

11.6.1 Dotažení šroubových spojů a mez opotřebení



Tažné oko nikdy nesvařujte, protože to může drasticky snížit jeho pevnost.



Obrázek 11.14

Šroubové spoje tažného oka (A) musí být dotahovány v pravidelných intervalech momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.

Když se průměr otvoru v tažném oku zvětší o 2,5 mm, dosáhlo oko své meze opotřebení a je na čase je vyměnit.

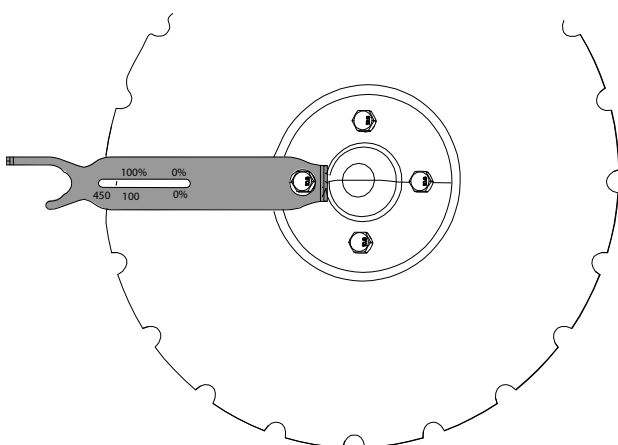
Při montáži nového tažného oka musíte použít nové šrouby.

11.7 SystemDisc

11.7.1 Kontrola kotoučů



Když je vyžadován servis nářadí SystemDisc, nejprve zajistěte sekce předního nářadí podpěrami. Uvědomte se, že potřebujete nejméně jednu podpěru pro každou sekci (prostřední sekci a dvě křídlové sekce).



Obrázek 11.15 Kontrola opotřebení kotoučů

Kotouč nářadí SystemDisc je rychle opotřebitelná součást a musí se vyměňovat. Na změření opotřebení kotouče SystemDisc můžete použít univerzální nástroj.

1. Nasad'te univerzální nástroj na šroub kotouče.
2. Odečt'ete poloměr kotouče SystemDisc.

Kotouče byste měli vyměnit, když je poloměr menší než 0 %.



Ujistěte se, že je přední nářadí bezpečně podepřené. Kdykoli je nutné provádět práci na ložisku, nezapomeňte nejprve odstranit nečistoty!

11.7.2 Výměna kotoučů

Na výměnu kotoučů použijte řehtačkový klíč nebo ještě lépe utahovák matic.



Kotouče jsou ostré, proto noste rukavice!

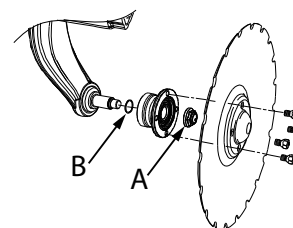
1. Ujistěte se, že je přední nářadí bezpečně podepřené.
2. Aby se kotouč neotáčel, zablokujte ho dřevěným špalkem apod.
3. Povolte šrouby kotouče a vyměňte kotouč.
4. Utáhněte šrouby postupně do kříže utahovacím momentem 105 Nm.

11.7.3 Výměna náboje kotouče



Současně s nábojem musíte vždy vyměnit těsnění.

1. Demontáž



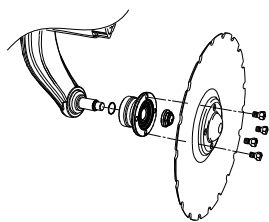
Obrázek 11.16

Uvolněte kotouč.

2. Povolte matici (A).

Nyní můžete sundat náboj z čepu hřídele.

1. Montáž nového náboje



Obrázek 11.17

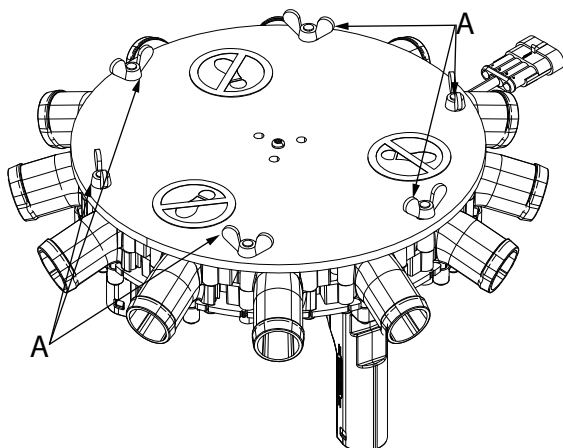
Nasaďte náboj a O-kroužek na čep hřídele.

- Nasaďte novou matici a utáhněte ji momentem 285 Nm.
- Nasaďte opět kotouč.

Utáhněte šrouby postupně do kříže utahovacím momentem 105 Nm.

11.8 Doprava osiva

11.8.1 Rozdělovací hlava, FLEX

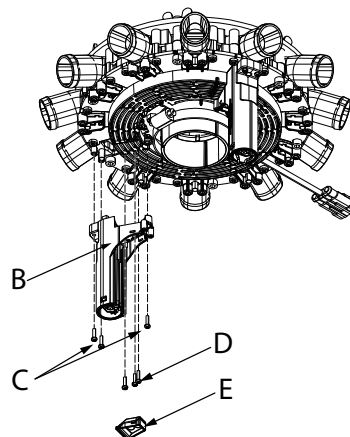


Obrázek 11.18

Při čištění odejměte kryt odšroubováním šesti křídlových matic (A).

Výměna motorů jednotek kolejových řádků rozdělovací hlavy

Ventily rozdělovací hlavy (B) lze podle potřeby vyměnit.



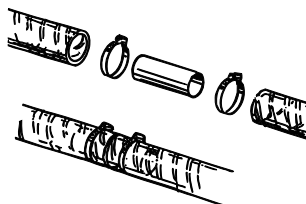
Obrázek 11.19

- Pro výměnu vadného motoru v rozdělovací hlavě odšroubujte tři šrouby (C) a tři „elektrické“ šrouby na desce plošných spojů (D). Než to provedete, sundejte pryžové víčko (E).

Použijte dodaný šroubovák Torx.

- Nový motor namontujte třemi šrouby (C) a třemi šrouby (D).
- Vyměňte (E).

11.8.2 Oprava a výměna semenovodu



Obrázek 11.20

Oprava

Když se prodřením nebo přehnutím poškodí semenovod, lze ho opravit objímkou. Přefízněte hadici uprostřed přehnutého nebo poškozeného místa. Pokud je to nutné, můžete kousek hadice uřezat, ale jen co nejmenší část. Pokud hadice ve spoji příliš ztvrdne a při spuštění stroje dolů se nedostatečně ohýbá, může být nutné vyměnit celý semenovod nebo část hadice nahradit a na dvou místech spojit.

Výměna semenovodu

Při nasazování hadic na secí botky používejte mýdlovou vodu. Při odnímání nebo nasazování otáčejte hadicí proti směru hodinových ručiček, což pomůže částečně „otevřít“ spirálovou výztuhu. Uřežte náhradní hadici na délku nahrazované hadice.



Díly podléhající opotřebení objednávejte v dostatečném předstihu před zahájením sezony!

Dobrá péče o stroj znamená dobré hospodaření!



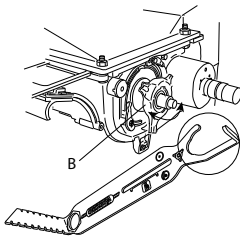
LED dioda snímače bude při otáčení válečku blikat.

11.9 Kontrolní snímač otáčení

Výměna kontrolního snímače otáčení dávkovacího systému

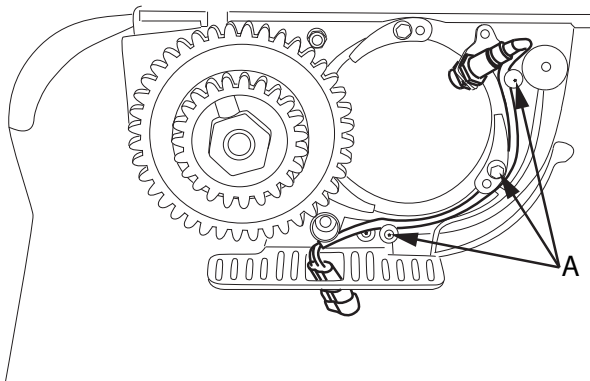
1. Vyjměte váleček, viz "11.11 Výsevní váleček".
2. Uvolněte ložisko (B) jeho uchopením z vnitřní strany výsevní skříně a vytočením z bajonetového uložení. Vymontujte převodovku a ložisko.

V případě potřeby použijte univerzální klíč.



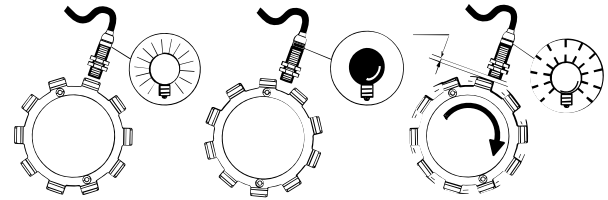
Obrázek 11.21

3. Odejměte kabel kontrolního snímače otáčení.



Obrázek 11.22

4. Povolte šrouby (A), které drží kabel na místě.
5. Povolte pojistnou matici a odejměte starý snímač.
6. Našroubujte nový snímač a nasad'te a připojte kabel.
7. Nasad'te ložisko.
8. Nasad'te výsevní váleček.
9. Umístěte snímač tak, aby byl asi 1,5–2,5 mm od pulzní podložky výsevního válečku.



Obrázek 11.23

10. Nasad'te převodovku.

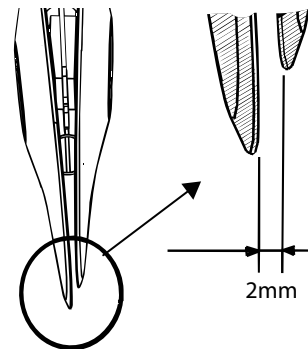
11.10 Secí botky

11.10.1 Secí kotouče

Pro dosažení optimálních výsledků setí byste měli kontrolovat a nastavovat secí kotouče a vyměnit je, když se opotřebí.

11.10.1.1 Kontrola kotoučů secích jednotek

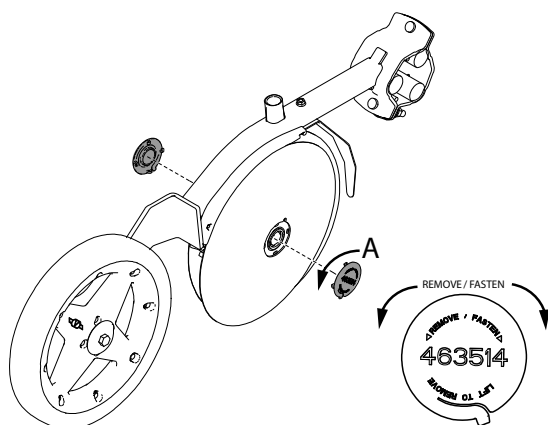
Mezi kotouči secích jednotek by měla být vzdálenost nejméně 2 mm.



Obrázek 11.24

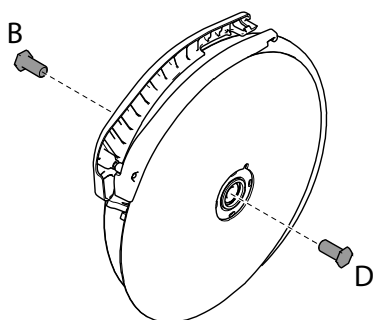
1. Otácejte kotouči a kontrolujte vzdálenost v průběhu celé otáčky.
Kotouče musí zůstat ve všech polohách oddělené.
2. Když se kotouče opotřebí tak, že je mezi nimi vzdálenost 10 mm, musíte seřídít secí jednotku.

11.10.1.2 Nastavení kotoučů secí jednotky



Obrázek 11.25

1. Odmontujte plastový kryt/prachovku (A) jejím otočením ve směru šipky tak, aby se uvolnily plastové jazýčky (E).
2. Pak kryt sundejte.

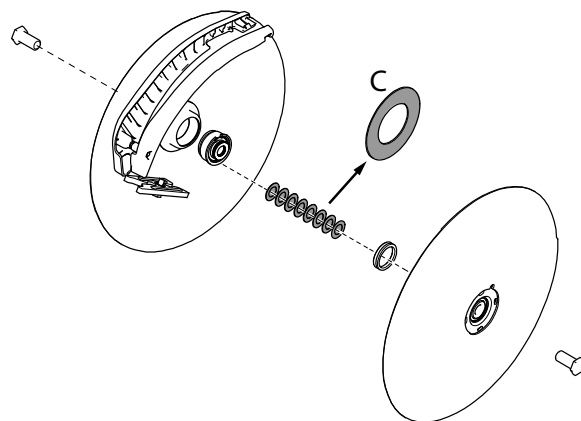


Obrázek 11.26

3. Vyšroubujte šroub (B) a šroub (D).



Šroub, který přidrzuje na místě levý kotouč (B), má levý závit. Šroub, který přidrzuje na místě pravý kotouč (D), má pravý závit.



Obrázek 11.27

4. Odstraňte jednu nebo více podložek (B). Podložky mají tloušťku 0,5 mm.
5. Namontujte kotouče zpět.

Mezi kotouči secích jednotek by měla být vzdálenost nejméně 2 mm.



Na každé straně musí zůstat alespoň dvě vymežovací podložky.

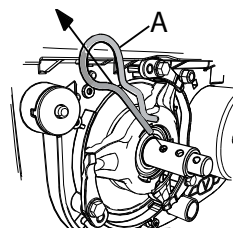
6. Po namontování zkontrolujte, zda se škrabka právě dotýká kotoučů.

11.11 Výsevní váleček

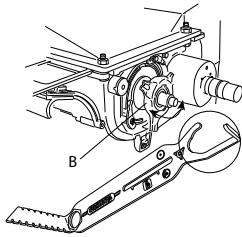
11.11.1 Výměna výsevního válečku

Před setím musíte nasadit výsevní váleček odpovídající požadovanému výsevku. Vybrat si můžete ze tří různých výsevních válečků: váleček pro řepku, pro trávu a pro obilniny.

1. Uzavírací klapkou vypněte dodávku osiva do výsevní jednotky a otevřete vyprazdňovací klapku.
2. Vytáhněte závlačku převodovky (A).
3. Vyjměte ložisko (B) pootočením z jeho bajonetového uložení.

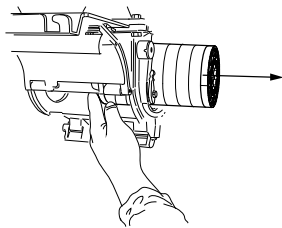


Obrázek 11.28



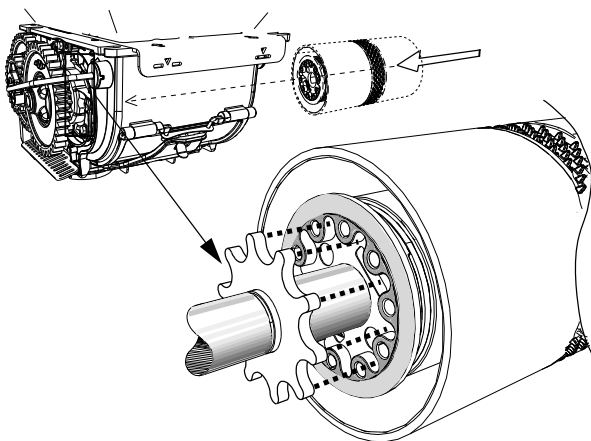
Obrázek 11.29

4. Nasaďte požadovaný výsevní váleček. Přesvědčte se, že výsevní váleček správně zapadá do hnacího hřídele.



Obrázek 11.30

5. Nasaďte zpátky ložisko a závlačku a zvolte vhodné nastavení převodu.
 - Zavřete vyprazdňovací klapku. Pokud zajišťovací svorku nelze zavřít, otevřete vyprazdňovací klapku a vyčistěte ji, aby zámek správně zapadl.



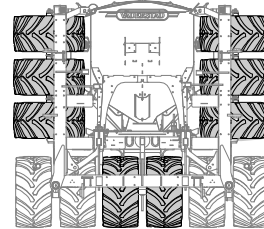
Obrázek 11.31

6. Zasuňte uzavírací klapku a otočte dolů upínací sponu.

11.12 Kola

11.12.1 Doporučený tlak v pneumatikách:

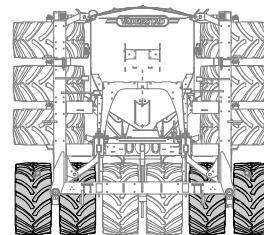
11.12.1.1 Tlak nahuštění pneumatik, opěrné kolo pěchu krajních sekcí



Obrázek 11.32

Opěrné kolo pěchu (šedivá pneumatika) se hustí na tlak 200 kPa (2 bar).

11.12.1.2 Tlak nahuštění pneumatik, kolo střední sekce



Obrázek 11.33

Tableau 11.2 Tlak nahuštění pneumatik, kolo střední sekce

| Stroj | ST 600S | ST 800S | ST 900S |
|---------|---------|---------|---------|
| bar/kPa | 2,8/280 | 3,6/360 | 4,0/400 |

11.12.2 Výměna kol

11.12.2.1 Nosná kola střední sekce

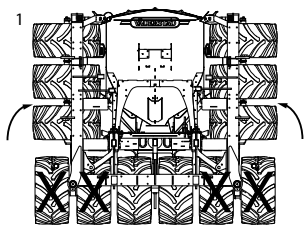


Nikdy neprocházejte pod zavěšenou křídlovou sekcí. Před vstupem do oblasti sklápění křídlové sekce se vždy přesvědčte, že zapadly automatické západky.



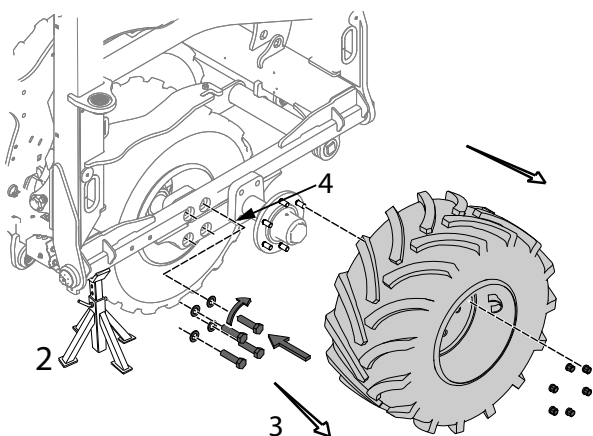
Kola jsou těžká! Při manipulaci s nimi buďte velmi opatrní.

1. Složte stroj do přepravní polohy.



Obrázek 11.34

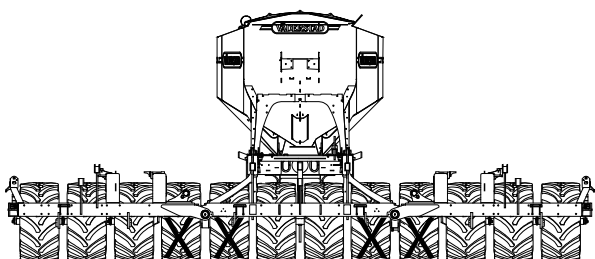
2. Zvedákem zvedněte rám, dokud kola nebudou asi 1 cm nad zemí. Umístěte dvě podpěry pod rám, jednu před kola, jednu za kola. Mějte na paměti, že musí být pevná zem.



Obrázek 11.35

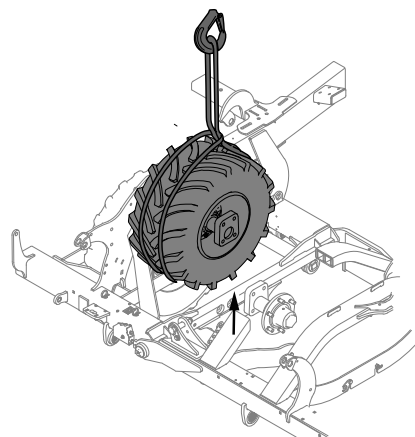
3. Odmontujte vnější kolo z náboje.
4. Odmontujte čep nápravy pro vnitřní kolo.

5



Obrázek 11.36

5. Rozložte stroj do pracovní polohy.



Obrázek 11.37

6. Jeřábem, vysokozdvíhacím vozíkem nebo podobným zvedacím zařízením zvedněte kolo spolu s čepem nápravy a nábojem.
7. Při opětovné montáži utáhněte čep nápravy momentem 900 Nm. Použijte momentový klíč.

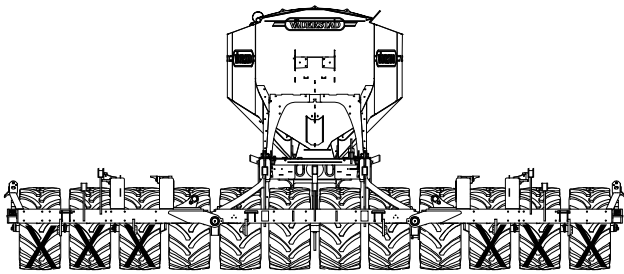


Na brzděných strojích se při výměně vnitřního kola musí demontovat brzdy. Po odmontování krytu náboje a korunové matice se uvolní podložky, kuličkové ložisko a brzdový buben. Protože brzdy jsou bezpečnostní komponenty, pokud jste si jen trochu nejistí, vyžádejte si radu od profesionálních servisních pracovníků. Je nanejvýš důležité, aby byly všechny součásti udržovány v čistotě a při montáži byla promazána kuličková ložiska. Náboj je naplněn z 50–70 % mazacím tukem a kryt náboje lze tukem naplnit úplně, aby bylo zajištěno dostatečné mazání ložisek bez nebezpečí natlačení tuku do brzdového systému. Po montáži brzd musí být systém od vzdušněn.

11.12.2.2 Dvě prostřední kola

Postupujte podle pokynů pro “11.12.2.1 Nosná kola střední sekce”. Pak sundejte kolo z náboje a vyzvedněte je jeřábem, kolovým nakladačem nebo podobným zvedacím zařízením.

11.12.2.3 Kola křídlových sekcí



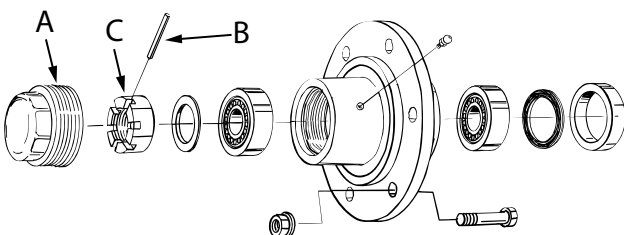
Obrázek 11.38



Nikdy neprocházejte pod zavěšenou křídlovou sekcí. Před vstupem do oblasti sklápění křídlové sekce se vždy přesvědčte, že zapadly automatické západky.

1. Rozložte stroj do pracovní polohy.
2. Sundejte kolo.
3. Opatrně složte stroj do přepravní polohy. Zkontrolujte kolo, zda se nezachytilo za některou část stroje.

11.12.3 Kontrola vůle ložiska kola



Obrázek 11.39



Je mimořádně důležité po skončení první sezony seřídít vůli ložisek kol. Zkontrolujte kola, a pokud ucítíte vůli, utáhněte ložiska.

1. Sejměte kryt náboje (A) a vyjměte zajišťovací kolík (B).
2. Ručním nástrojem utáhněte korunovou matici (C).
3. Nyní povolte korunovou matici tak, aby se kolo snadno otáčelo bez vůle.
4. Zajistěte pojistným kolíkem (B).

5. Namontujte kryt náboje.

11.13 Hydraulický systém



Při práci s hydraulickým systémem buďte velmi opatrní. I když je vypnutý motor traktoru a traktor je bez tlaku, mohou být hydraulické hadice pod zbytkovým tlakem.



Před prováděním servisu na hydraulickém systému vždy vysuňte křídlové sekce a spusťte výsevní jednotky a přední nářadí na zem!



Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn. Přesvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje. Několikrát zahýbejte zvedacím válcem, válci znamenáků a válci předního nářadí mezi jejich krajními polohami, dokud se z hydraulického systému nevytlačí veškerý vzduch.



Kdykoli bude nutné provést práci na hydraulickém systému, zajistěte, aby se do něho nedostaly nečistoty! Očistěte ho čistým papírem nebo utěrkou. Položte díly na čistý povrch (ne přímo na pracovní stůl). Díly před montáží opláchněte například odmašťovacím přípravkem. Když se secí stroj nemá delší dobu používat a vždy když jste ho očistili, potřete pístnice mazacím tukem nebo hustým olejem.

Hydraulický systém byste měli každý pracovní den asi třikrát odvzdušnit. Viz "11.13.2 Odvzdušnění a opětovné nastavení".

11.13.1 Výměna filtru hydraulického oleje

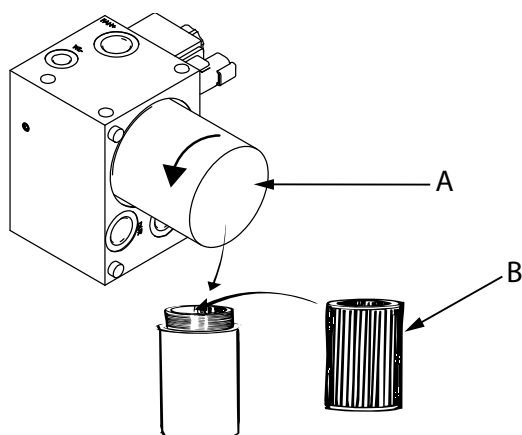
Filtr hydraulického oleje byste měli vyměňovat ve specifikovaných servisních intervalech, viz "11.5 Mazací body".



Před výměnou filtru vždy zbavte systém tlaku.



Zajistěte, aby se servisní a údržbářské práce na hydraulickém systému prováděly v čistém prostředí.



Obrázek 11.40

1. Odšroubujte kryt (A) proti směru hodinových ručiček.
2. Položte pouzdro filtru na čistý povrch.
3. Vyměňte filtr.
4. Vraťte kryt zpátky (A).

11.13.2 Odvzdušnění a opětovné nastavení

Nejméně jednou denně musíte odvzdušnit a znovu nastavit hydraulický systém, který reguluje přední nářadí a výsevní jednotku.

Zvedněte stroj a podržte ovládací páku hydrauliky v poloze zvednutí asi 30 sekund, aby unikl všechen vzduch.



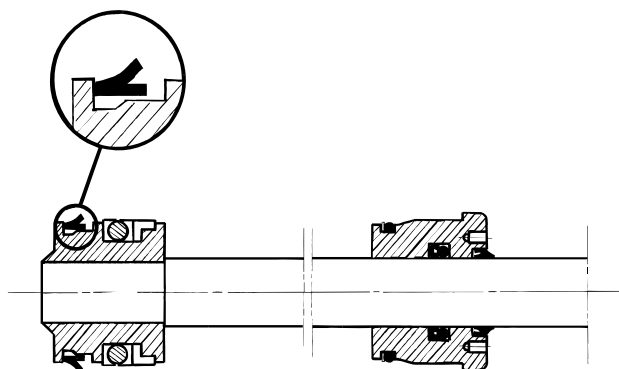
Při odvzdušňování hydraulického systému musí být deaktivovaný omezovač zdvihu a výška nízkého zdvihu.

Viz příručku pro jednotku E-Control.

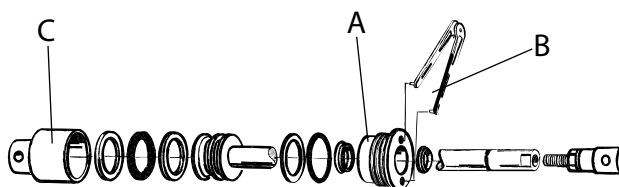
11.13.3 Výměna těsnění na hydraulických válcích



Během servisních prací na hydraulickém systému musí být křídlové sekce a secí stroj spuštěny úplně dolů a jejich hydraulické systémy zbaveny tlaku. Před výměnou těsnění úplně vymontujte válec ze secího stroje.



Obrázek 11.41



Obrázek 11.42

11.13.3.1 Výměna těsnění na hlavním a pomocném válci

Týká se to systémů zvedání a předního nářadí.

1. Pomocí klíče s hákem (B) odšroubujte a odstraňte vodítko pístnice (A).
2. Vytáhněte pístnici a vyměňte těsnění. **UPOZORNĚNÍ:** Věnujte velkou pozornost tomu, abyste těsnění nasadili správným směrem.
3. Pečlivě zkontrolujte, zda není poškrábaná trubice pístu (C).
4. Namontujte zpět válec.



Při výměně těsnění byste měli přepouštěcí kanál nebo otvory vyleštit smirkovým plátnem v podélném směru válce. Před opětovnou montáží válec pečlivě vypláchněte.

- Věnujte velkou pozornost tomu, abyste těsnění nasadili správným směrem. V případě potřeby vyměňte také vodítko pístnice (A).

Namontujte válec do secího stroje a odvzdušněte hlavní a pomocný systém, viz "10.2 Nastavení hloubky setí" a "10.1.1 Přítlak secí botky".

11.13.3.2 Výměna těsnění na ostatních válcích

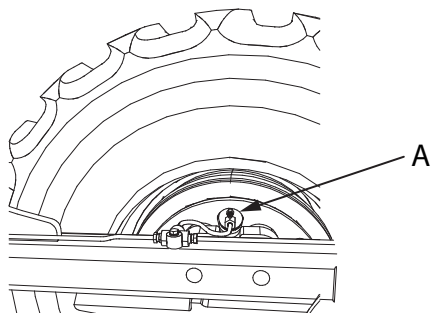
Postupujte podle pokynů uvedených v “11.13.3.1 Výměna těsnění na hlavním a pomocném válci”.

Mějte však na paměti, že tyto válce nemají těsnicí manžety ani přepouštěcí kanály.

11.14 Brzdy

11.14.1 Hydraulické brzdy

11.14.1.1 Odvzdušnění brzdového systému



Obrázek 11.43

Brzdový systém musí být po provedení údržby nebo jiné práce na hydraulickém systému před použitím odvzdušněn.

1. Olej, kterým je naplněn systém, pochází z traktoru.
2. Připojte hydraulické hadice brzdového systému k traktoru a aktivujte brzdy.
3. Odvzdušněte systém pomocí vsuvky (A), která je na každém kole umístěná vedle přípojek brzdového potrubí. Buďte opatrní!
4. Nejprve odvzdušněte kolo, které je nejdále od hlavního válce (tj. kolo nejdále na pravé straně) a pokračujte odvzdušněním kol na levé a pravé straně, dokud z potrubí nebude odstraněn všechen vzduch.
5. Připojte k vsuvce průhlednou hadici a přebytečný olej nechte vytéci do vhodné nádoby.
6. Až v hadici již nevidíte vzduchové bublinky, vsuvku uzavřete.

11.14.1.2 Výměna brzdových součástí



Nesprávný postup může mít za následek, že brzdy nebudou fungovat tak, jak by měly. Pokud si nejste jistí, kontaktujte profesionální servisní personál.



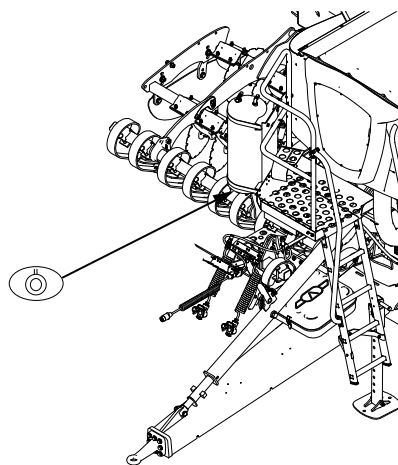
Válce, obložení a bubny brzdového systému jsou součástí podléhající rychlému opotřebení. Při výměně některého komponentu musíte vyměnit celý komponent.



Brzdové obložení se nesmí vyměňovat zvlášť. Veškeré brzdové obložení se musí vyměnit naráz. Totéž platí pro výměnu brzdových válců, které se také musí všechny vyměnit současně.

11.14.2 Pneumatické brzdy

11.14.2.1 Denní údržba



Obrázek 11.44

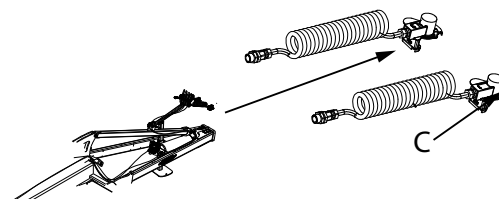
1. Vypusťte kondenzát ze zásobníku stlačeného vzduchu. Držte zatlačené, dokud nebude prázdný.

11.14.2.2 Údržba

Před každou sezonou zkontrolujte:

- že všechny hadice jsou nepoškozené a nevykazují únik.
- že je brzdový účinek správný. V případě potřeby brzdy seřídte.
- že je před zahájením jízdy vypuštěný kondenzát.
- že jsou nepoškozené a těsné všechna potrubí, hadice a brzdové válce.

Čištění potrubních filtrů



Obrázek 11.45

1. Pravidelně jednou nebo dvakrát za sezonu nebo při snížené účinnosti brzd vyčistíte potrubní filtry (C).
2. Filtry vyjměte, umyjte a usušte.

3. Vyměňte.

11.14.2.3 Výměna brzdových součástí

Hlavní válec brzdového systému, brzdové válečky, brzdové destičky a brzdové bubny jsou rychle opotřebitelné díly. Při výměně některého komponentu musíte vyměnit celý komponent.



Brzdové destičky nesmíte vyměňovat jednotlivě. Všechny brzdové destičky musíte vyměnit současně. Totéž platí pro výměnu brzdových válečků, které se také musí vyměnit všechny naráz.



Nesprávný postup může mít za následek, že brzdy nebudou fungovat tak, jak by měly. Máte-li pochybnosti, obraťte se na profesionálního servisního technika.

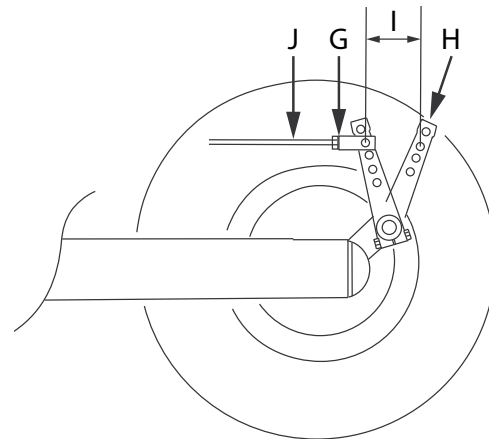
11.14.2.4 Seřízení



Je důležité zkontrolovat správné seřízení brzd u nového stroje a potom dvakrát ročně.



Při neseřizovaných brzdách se časem sníží brzdný účinek a nakonec brzdy přestanou fungovat úplně.



Obrázek 11.46

Při tomto seřizování připojte stroj k traktoru. Změřte zdvih (I) brzdových válců mezi nezabzděnou a zabzděnou polohou. Při tomto měření zajistěte, aby při deaktivovaných brzdách byla úplně zatažená tyč (J). Pokud je zdvih (I) větší než 55 mm, musíte brzdu seřídít.

Odstraňte vidlici (G) z brzdové páky (H). Pak vyšroubovávejte vidlici na tyči (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm. Vraťte vidlici do téhož otvoru jako předtím. Vidlice musí být umístěna ve třetím otvoru od vnějšího okraje páky.

11.15 Čištění dávkovacího systému

Dávkovací systém na secím stroji byste měli čistit pravidelně a vždy po skončení sezony. Zbytky hnojiva snadno absorbují vlhkost a ulpívají na stroji, zatímco zbytky osiva přitahují drobné hlodavce, kteří mohou poškodit stroj.

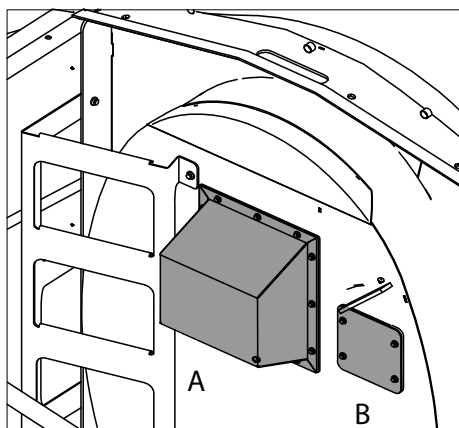
11.15.1 Výměna snímače otáček ventilátoru



Když je secí stroj připojený k běžícímu traktoru, je pod hydraulickým tlakem.

Při provádění servisu a nastavení na secím stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.

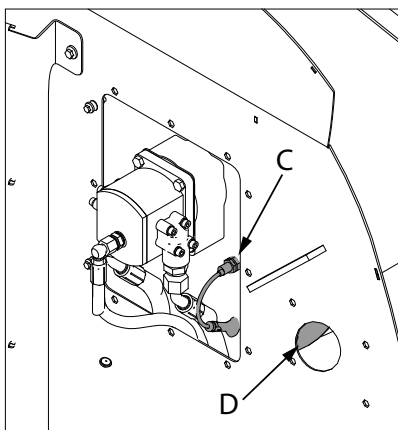
Úkolem snímače otáček je měřit rychlost otáčení ventilátoru. Pokud nejsou zjištěny otáčky, může být nutné snímač vyměnit.



Obrázek 11.47

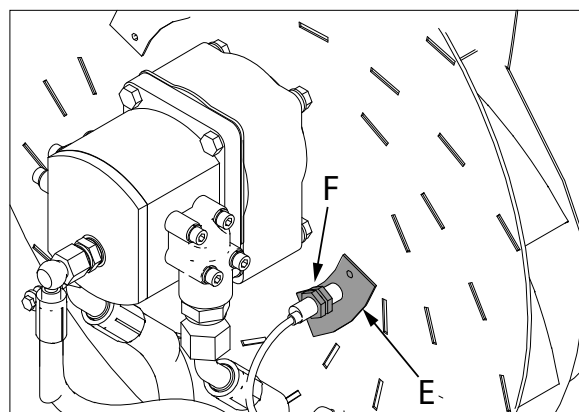
Snímač je umístěný uvnitř zásobníku na osivo za ochranným krytem (A).

1. Odmontujte ochranný kryt motoru ventilátoru (A).
2. Odmontujte také desku (B).



Obrázek 11.48

3. Vyšroubujte vadný snímač (C).
4. Otáčejte rukou kolem ventilátoru (D), dokud deska nebude před otvorem pro snímač.
5. Rukou kolo stále přidržujte a opatrně zašroubujte nový snímač na jeho místo tak, aby se dotýkal desky kola ventilátoru (E).
6. Potom snímač vyšroubujte o 2,5 otáčky.
7. Opatrně několikrát otočte kolem ventilátoru, abyste se ujistili, že snímač nekoliduje s kolem.



Obrázek 11.49

8. Zajistěte snímač pojistnou maticí (F).
9. Vyzkoušejte ventilátor.
10. Namontujte opět ochranný kryt (A) a desku (B).

11.15.2 Čištění výsevního válečku

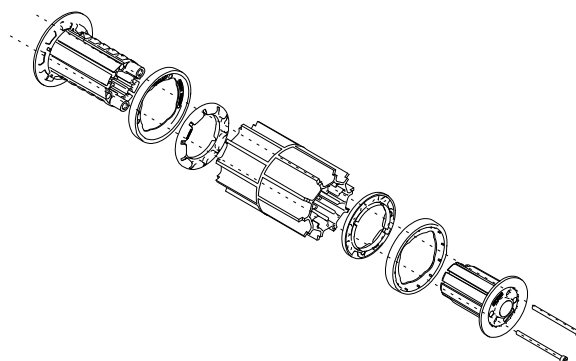
Čištění kotouče pro obilniny

V případě potřeby výsevní váleček obilnin rozmontujte a vyčistěte. Měli byste ho vyčistit vždy na konci sezony.

1. Vyjměte výsevní váleček.
2. Vyšroubujte dva šrouby držící výsevní váleček pohromadě.
3. Váleček rozeberte a jednotlivé součásti vyčistěte zvlášť.



Pulzní podložku na konci válečku byste neměli odstraňovat.



Obrázek 11.50

4. Výsevní váleček smontujte v opačném pořadí.

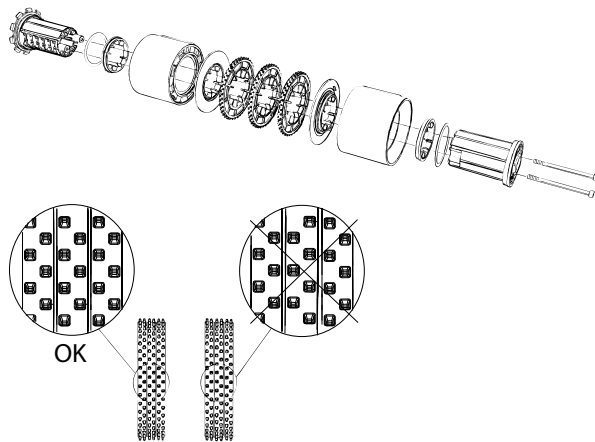
Čištění výsevního válečku řepky

V případě potřeby výsevní váleček řepky rozmontujte a vyčistěte. Měli byste ho vyčistit vždy na konci sezony.

1. Vyměňte výsevní váleček.
2. Vyšroubujte dva šrouby držící výsevní váleček pohromadě.
3. Váleček rozeberte a jednotlivé součásti vyčistěte zvlášť.



Pulzní podložku na konci válečku byste neměli odstraňovat.



Obrázek 11.51

4. Výsevní váleček smontujte v opačném pořadí.



Přesvědčte se o správné montáži kroužků výsevního válečku.

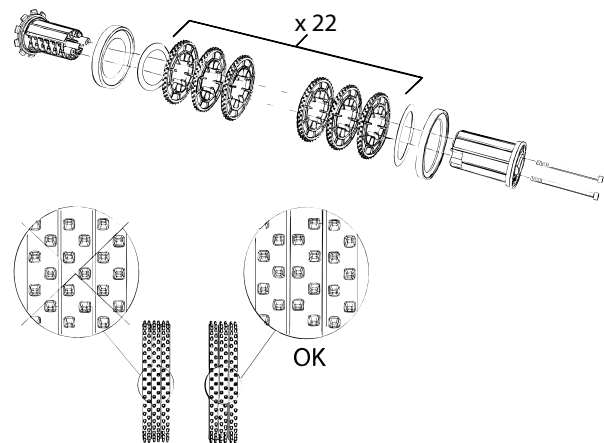
Čištění výsevního válečku trávy

V případě potřeby výsevní váleček trávy rozmontujte a vyčistěte. Měli byste ho vyčistit vždy na konci sezony.

1. Vyměňte výsevní váleček.
2. Vyšroubujte dva šrouby držící výsevní váleček pohromadě.
3. Váleček rozeberte a jednotlivé součásti vyčistěte zvlášť.



Pulzní podložku na konci válečku byste neměli odstraňovat.



Obrázek 11.52

4. Výsevní váleček smontujte v opačném pořadí.



Přesvědčte se o správné montáži kroužků výsevního válečku.

11.16 Při delším skladování

Když secí stroj nepoužíváte, měli byste ho uskladnit pod střechou. To je velmi důležité, protože součástí secího stroje jsou elektronická zařízení. Tyto elektronické součásti jsou vysoce kvalitní a velmi odolné proti vlhkosti, nicméně přesto doporučujeme, abyste je skladovali ve vnitřním prostoru.



Odpojte baterii, abyste zabránili úniku proudu z baterie.

Brzděné stroje by neměly mít zataženou parkovací brzdu, nýbrž by měly být zajištěné podkládacími klíny kol. Pneumatické brzdy se uvolní zatlačením zpomalovacího ventilu.

Pro delší doby skladování byste měli ovládací skříňku a baterii uchovávat při pokojové teplotě.

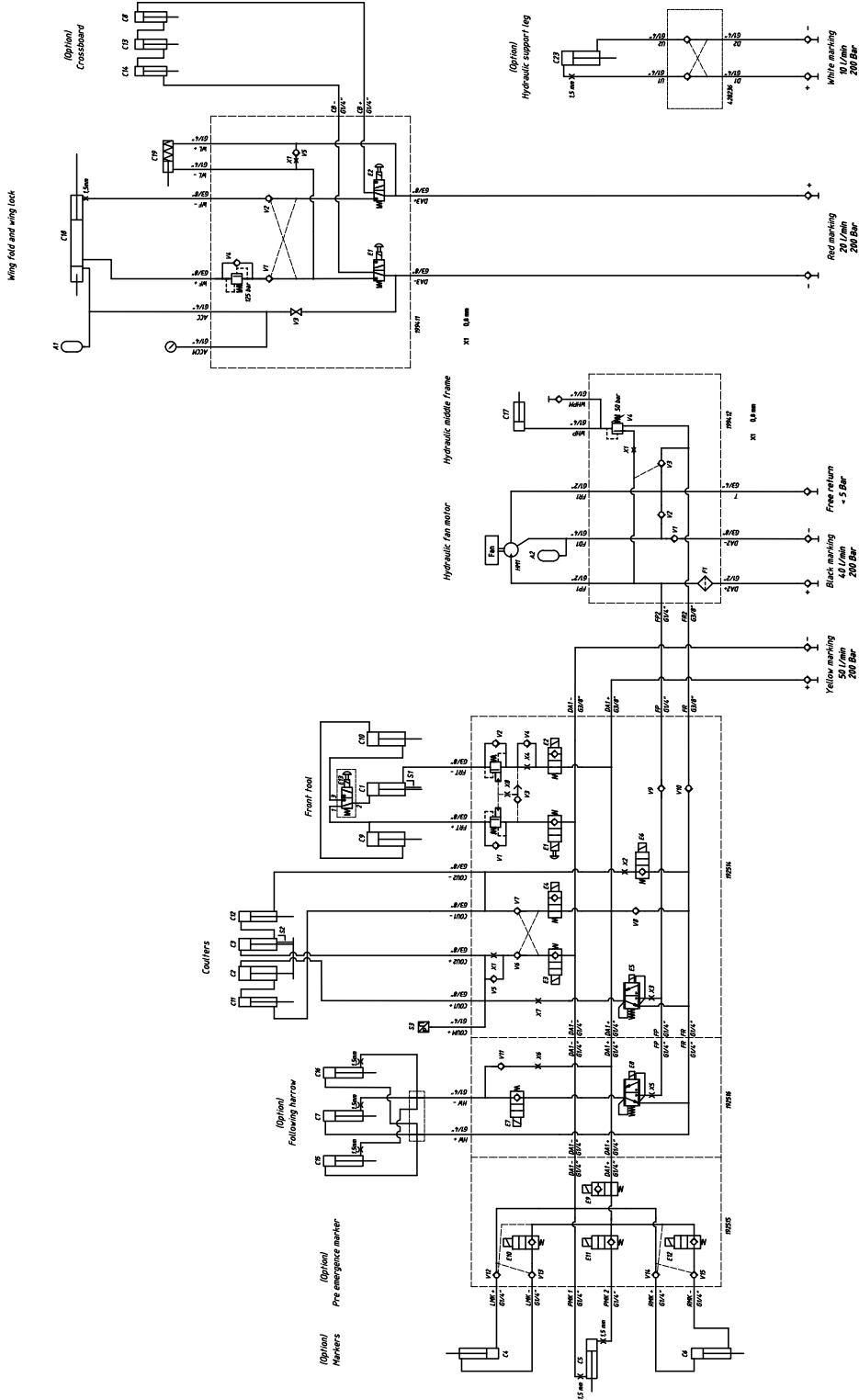
Díly stroje s lesklou povrchovou úpravou, jako jsou například pístnice a rychle opotřebitelné součásti, byste měli před dlouhým uskladněním ošetřit prostředkem proti korozi.

Zkontrolujte, zda byl secí stroj vyprázdňen a důkladně očištěn.

12 Hydraulika

12.1 Schéma hydrauliky

12.1.1 Schéma hydraulického systému, ST 600S



Obrázek 12.1

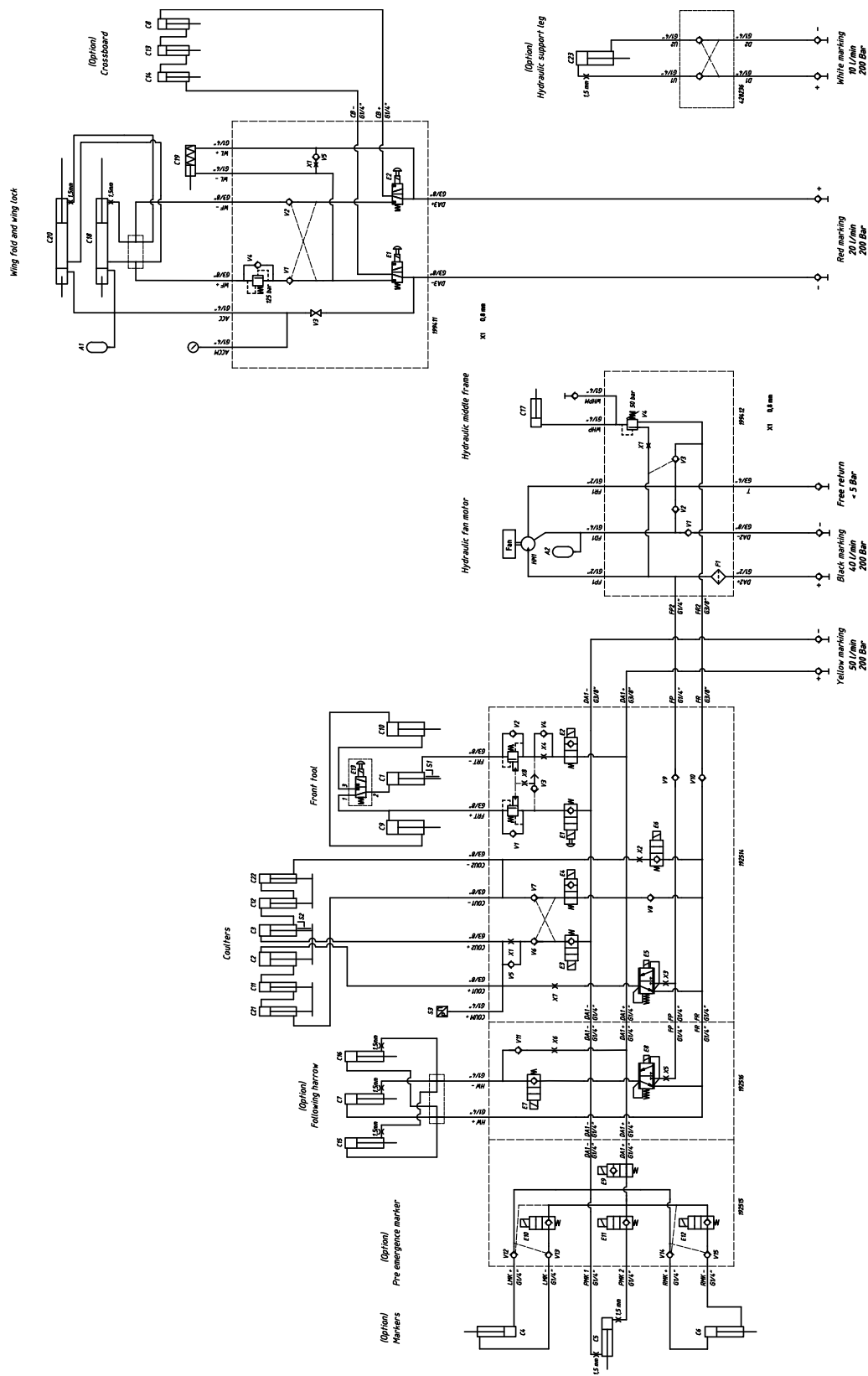
Tableau 12.1 ST 600S

| | | |
|-----|---------|---|
| C1 | Ø85/30 | Válec, přední nářadí |
| C2 | Ø75/28 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C3 | Ø75/28 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C4 | Ø60/30 | Válec; levý znameník |
| C5 | Ø40/20 | Válec, preemergentní znameník |
| C6 | Ø60/30 | Válec; pravý znameník |
| C7 | Ø50/25 | Válec; zavlačovací brány |
| C8 | Ø75/25 | Válec; CrossBoard |
| C9 | Ø95/30 | Válec; přední nářadí |
| C10 | Ø90/30 | Válec; přední nářadí |
| C11 | Ø70/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C12 | Ø70/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C13 | Ø70/25 | Válec; CrossBoard |
| C14 | Ø65/2 | Válec; CrossBoard |
| C15 | Ø50/25 | Válec; zavlačovací brány |
| C16 | Ø50/25 | Válec; zavlačovací brány |
| C17 | Ø50 | Válec; hydraulický centrální rám |
| C18 | Ø120/60 | Válec, skládání křídel a zámek křídel |
| C19 | Ø40/25 | Válec, skládání křídel a zámek křídel |
| C23 | Ø95/45 | Hydraulická odstavňá podpěra (příslušenství) |
| E1 | | Omezení klesání, přední nářadí |
| E2 | | Omezení zdvihu, přední nářadí |
| E3 | | Omezení klesání, výsevní jednotka(y) |
| E4 | | Omezení zdvihu, výsevní jednotka(y) |
| E5 | | Tlakový ventil, výsevní jednotka(y) |
| E6 | | Vypouštěcí ventil, výsevní jednotka(y) |
| E7 | | Převážní pojistka, zavlačovací brány |
| E8 | | Tlakový ventil, zavlačovací brány |
| E9 | | Omezení zdvihu, ramena znameníků |
| E10 | | Rameno levého znameníku |
| E11 | | Preemergentní znameník |
| E12 | | Rameno pravého znameníku |
| E13 | | Přepínací ventil, přední nářadí |
| X1 | | 2,0 mm |
| X2 | | 0,8 mm |
| X3 | | 0,8 mm |
| X4 | | 2,0 mm |
| X5 | | 0,8 mm |
| X6 | | 0,8 mm |
| X7 | | Neobsazeno |
| X8 | | Neobsazeno |

Tableau 12.1 ST 600S (cont'd.)

| | | |
|----|--|-----------------|
| S1 | | Lineární snímač |
| S2 | | Lineární snímač |
| S3 | | Snímač tlaku |

12.1.2 Schéma hydraulického systému, ST 800-900S



Obrázek 12.2

Tableau 12.2 ST 800-900S

| | | |
|-----|-------------|---|
| C1 | Ø85/30 | Válec, přední nářadí |
| C2 | Ø75/28 | Válec; hlavní a pomocný systém pro SystemDisc |
| C3 | Ø75/28 | Válec; hlavní a pomocný systém pro SystemDisc |
| C4 | Ø60/30 | Válec; levý znameník (jen ST 800S) |
| C5 | Ø40/20 | Válec; pravý znameník (jen ST 800S) |
| C6 | Ø60/30 | Válec, preemergentní znameník |
| C7 | Ø50/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C8 | Ø75/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, střední sekce |
| C9 | Ø95/30 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, střední sekce |
| C10 | Ø90/30 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C11 | Ø70/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C12 | Ø70/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C13 | Ø70/25 | Válec; CrossBoard |
| C14 | Ø65/25 | Válec; CrossBoard |
| C15 | Ø50/25 | Válec; zavlačovací brány |
| C16 | Ø50/25 | Válec; zavlačovací brány |
| C17 | Ø50 | Válec; hydraulický centrální rám |
| C18 | Ø120/ 60 | Válec, skládání křídel a zámek křídel |
| C19 | Ø40/25 | Válec, skládání křídel a zámek křídel |
| C20 | Ø120/ 60 | Válec, skládání křídel a zámek křídel |
| C21 | Ø65/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C22 | Ø65/25 | Válec; hlavní a pomocný systém pro výsevní jednotky, křídlová sekce |
| C23 | Ø95/45 | Hydraulická odstavňá podpěra (vybavení na přání) |
| E1 | | Omezení klesání, přední nářadí |
| E2 | | Omezení zdvihu, přední nářadí |
| E3 | | Omezení klesání, výsevní jednotka(y) |
| E4 | | Omezení zdvihu, výsevní jednotka(y) |
| E5 | | Tlakový ventil, výsevní jednotka(y) |
| E6 | | Vypouštěcí ventil, výsevní jednotka(y) |
| E7 | | Přepravní pojistka, zavlačovací brány |
| E8 | | Tlakový ventil, zavlačovací brány |
| E9 | | Omezení zdvihu, ramena znameníků |
| E10 | | Rameno levého znameníku |
| E11 | | Preemergentní znameník |
| E12 | | Rameno pravého znameníku |
| E13 | | Přepínací ventil, přední nářadí |
| X1 | | 2,0 mm |
| X2 | | 0,8 mm |
| X3 | | 0,8 mm |
| X4 | | 2,0 mm |

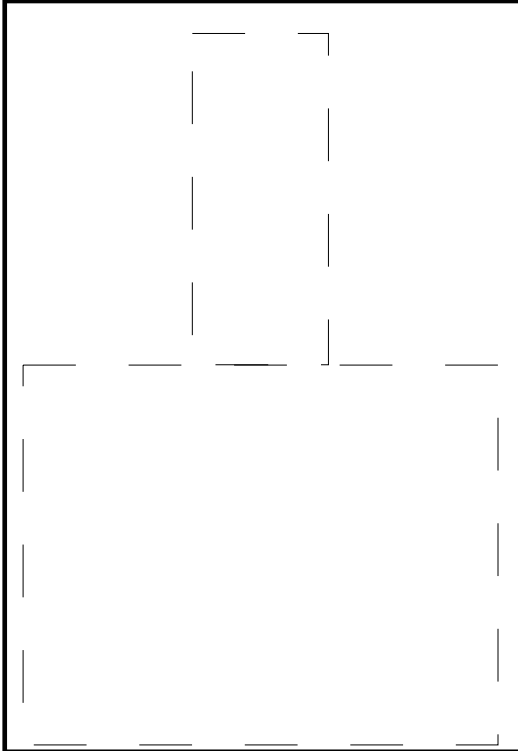
Tableau 12.2 ST 800-900S (cont'd.)

| | | |
|----|--|-----------------|
| X5 | | 0,8 mm |
| X6 | | 0,8 mm |
| X7 | | Neobsazeno |
| X8 | | Neobsazeno |
| S1 | | Lineární snímač |
| S2 | | Lineární snímač |
| S3 | | Snímač tlaku |

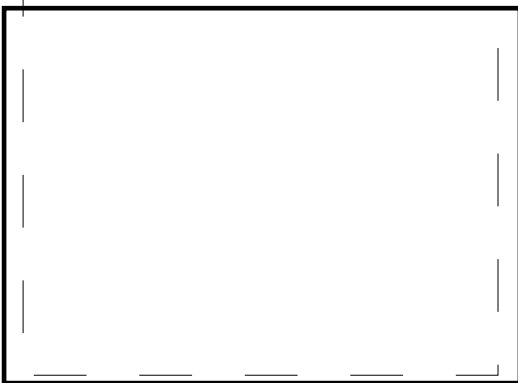
13 Elektrický systém

13.1 Schéma zapojení

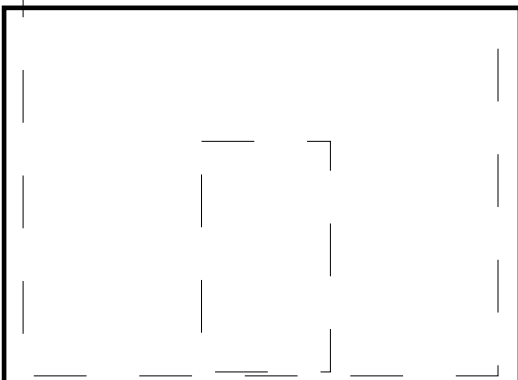
13.1.1 Přehled



SHEET 3
FRONT SECTION

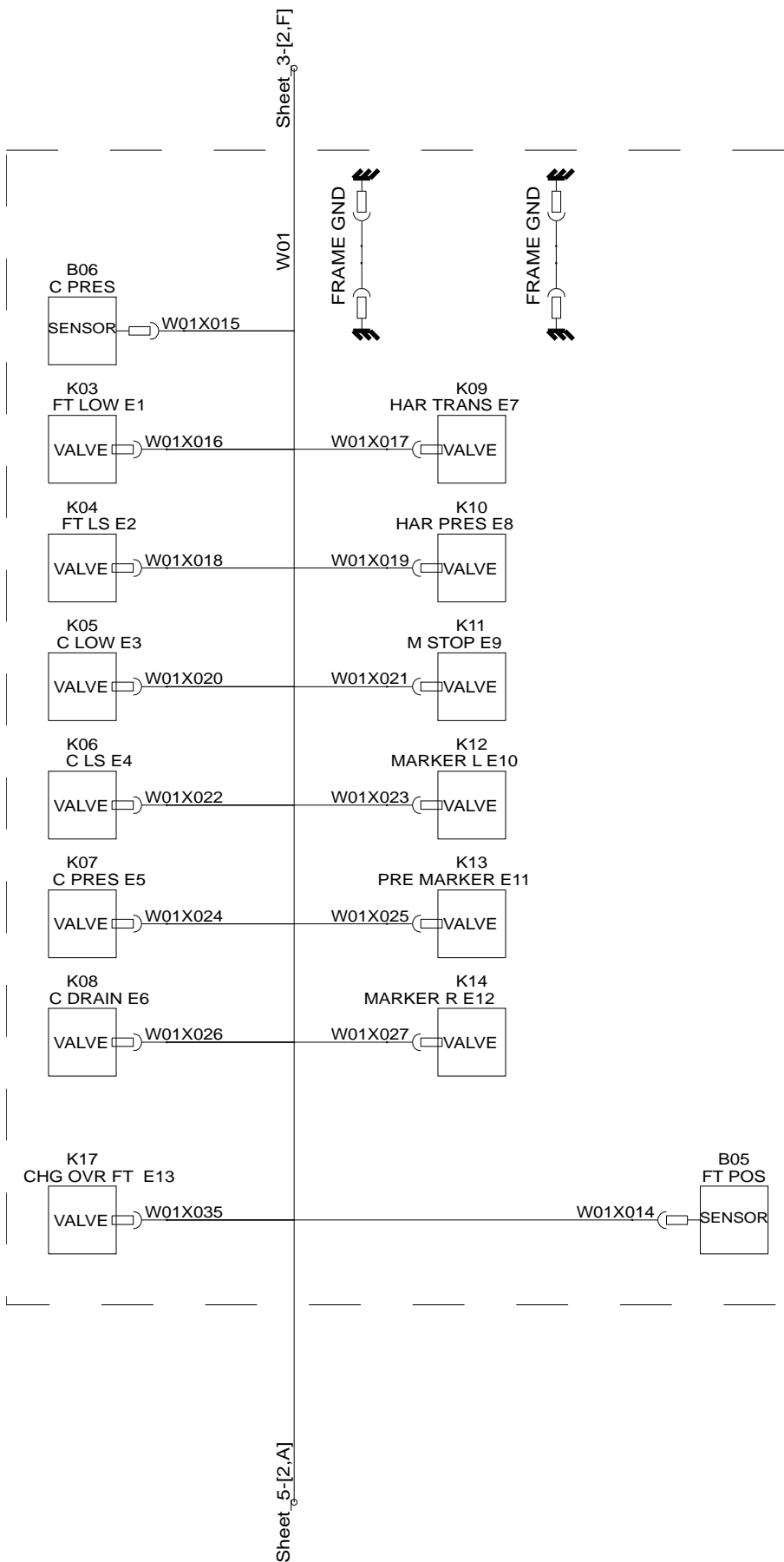


SHEET 4
MIDDLE SECTION

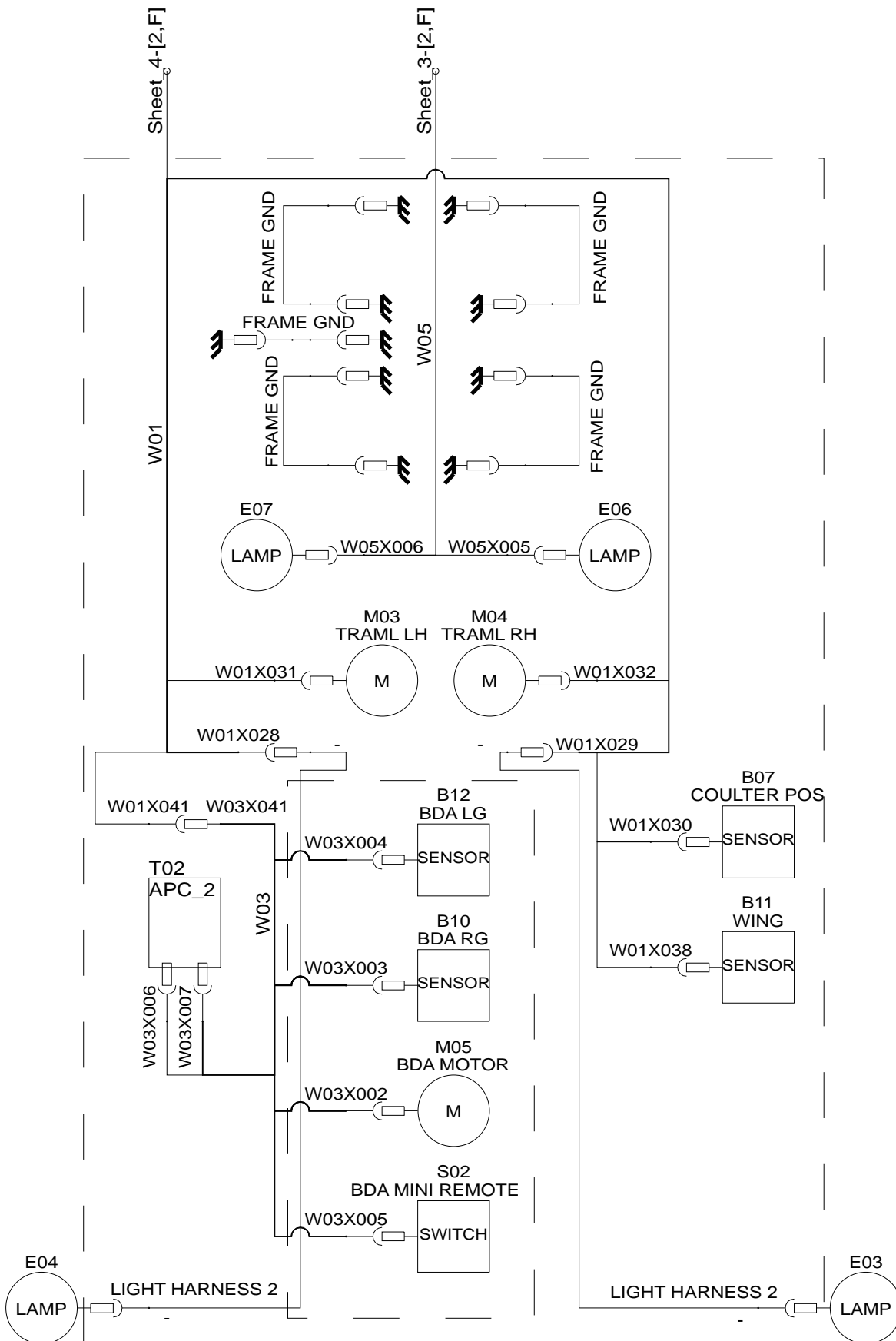


SHEET 5
BACK SECTION

13.1.3 Střední sekce



13.1.4 Zadní sekce



14 Odstraňování závad

Mnoho funkcí secího stroje se ovládá řadou elektrických, hydraulických a mechanických součástí. Dobrý způsob, jak ihned vyloučit mnoho zdrojů závad, je nejprve zjistit, zda jde o závadu elektrickou nebo nikoli. Proto nejprve zkontrolujte, zda je elektrický obvod neporušený až k poslednímu elektrickému komponentu v řetězci.

Potom pokračujte v hledání závady tak, že nejprve provedete nejjednodušší kontroly, abyste rychle vyloučili jiné zdroje závad.

14.1 Elektrické závady

Všeobecné kontroly v případě elektrických závad:

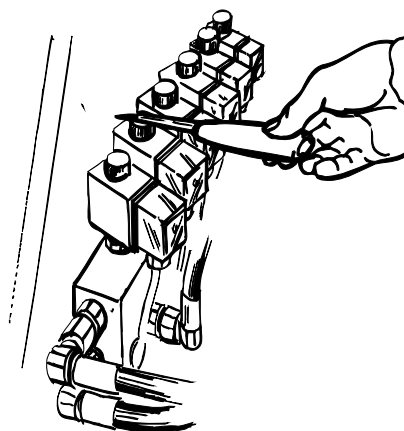
- Zkontrolujte, zda jsou všechny konektory, kontakty a zásuvky čisté, nepoškozené a zda nejsou zatlačené dovnitř. Spínače postříkejte sprejem na kontakty určeným pro použití s elektronickými zařízeními.
- Zkontrolujte, zda jsou správně připojené všechny kabely a zda žádný kabel není zachycený nebo jinak poškozený.

14.2 Hydraulické závady

Všeobecné kontroly v případě hydraulických závad:

- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice připojené ke správným zásuvkám na traktoru. Hadice se stejným barevným označením tvoří pár.
- Přesvědčte se, že jsou hydraulické rychlospojky zkonstruované pro spojky traktoru a zda se k nim hodí. Na trhu je řada různých spojek, všechny jsou normalizované, ale přesto stále dochází k problémům. Problémy se mohou projevit tím, že spojovací zásuvka a zástrčka fungují jako zpětné ventily, tzn. stroj lze zvednout, avšak nikoli spustit, nebo naopak. Problém se může zhoršit vysokým průtokem nebo opotřebením spojek.

14.3 Elektrohydraulické ventily



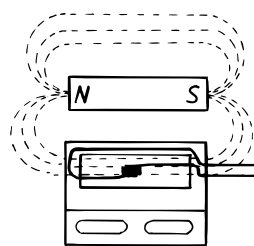
Obrázek 14.1

V elektrickém ventilu je cívka působící jako elektromagnet, když je k ventilu připojen elektrický proud. Je snadné zjistit, zda je napájení zapnuté nebo ne:

Rozsvítí se dioda připojovacího kontaktu a po několika minutách se zahřeje cívka. Také horní matice bude magnetická.

Pomocí malého dláta nebo boku ostří nože zjistíte, zda je horní matice magnetická nebo ne. Matice je slabě zmagnetovaná stále, takže zkoušku proveďte s připojeným i odpojeným napájením.

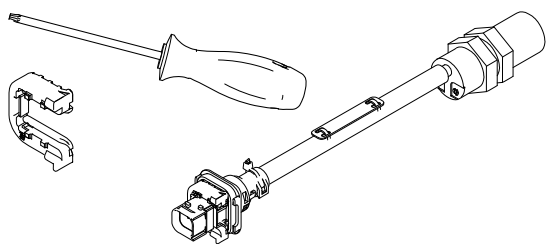
14.4 Jazýčkové relé



Obrázek 14.2

Magnetický spínač (zvaný též jazýčkové relé), je spínač (nebo snímač), který reaguje na magnetické pole. Magnetický spínač je skleněná trubička obsahující dva kovové jazýčky, které se v magnetickém poli magnetu navzájem přitáhnou. Viz obrázek. Funkci jazýčkového relé lze snadno vyzkoušet pomocí multimetru a magnetu.

14.5 Indukční snímač

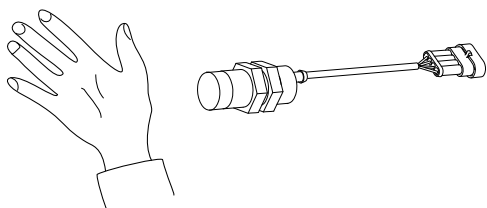


Obrázek 14.3

Reaguje na kovové předměty pohybující se ve vzdálenosti 1–1,5 mm.

Zkoušku funkce lze provést snadno, protože dioda v zadní části snímače se rozsvítí vždy, když je detekován předmět.

14.6 Kapacitní snímač



Obrázek 14.4

Reaguje na předměty s obsahem vlhkosti, například zrní nebo ruku atd.

Zkoušku funkce provedete snadno, protože dioda v zadní části snímače se rozsvítí vždy, když je detekován předmět.


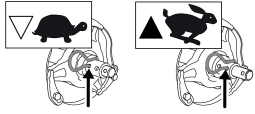
Citlivost snímače lze nastavit šroubem vedle LED diody. Různé druhy zrní a hnojiv mají různý obsah vlhkosti. Z tohoto důvodu může být za určitých podmínek nutné seřízení.


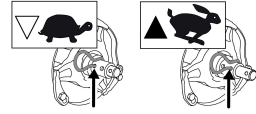
14.7 Tabulka odstraňování závad


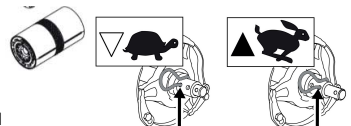
| | |
|--|--|
| Ovládací skříňka ControlStation nefunguje, přestože je zapnutý hlavní vypínač. | Viz "14.1 Elektrické závady". |
| Nevyklápí se znaménák(y). | Zkontrolujte podle "14.1 Elektrické závady". Zkontrolujte podle "14.2 Hydraulické závady". Přesvědčte se, že svítí jedna z kontrolkek znaménáků na jednotce E-Control. Zkontrolujte, zda se stroj nachází ve výšce nízkého zdvihu nebo nad ní. (V poloze nízkého zdvihu nebo vyšší nelze znaménáky vyklopit z bezpečnostních důvodů). |
| Nezatahuje se znaménák(y). | Pravděpodobně kvůli nečistotám v elektromagnetickém ventilu. Uvědomte si, že nečistoty způsobující poruchy často není vidět. Doporučujeme elektromagnetické ventily vyměnit. Složení znaménáků by mělo být kdykoli možné bez ohledu na nastavení a indikaci na jednotce E-Control a dokonce bez ohledu na to, že je E-Control vypnutá. |
| Zatažený znaménák(y) se pomalu, nechtěně vyklápí. | Zaměňte navzájem elektromagnetické ventily levého a pravého znaménáku. Pokud se závada přesune na druhou stranu, musí být elektromagnetický ventil vadný. Pokud závada přetrvává, je pravděpodobně vadný hydraulický válec znaménáku. Vymontujte elektrický ventil a přesvědčte se, že není znečištěný a že jsou neporušená a nepoškozená vnější těsnění ventilu. UPOZORNĚNÍ: Nejprve spusťte na zem výsevní jednotky a vypusťte hydraulický tlak. Zkontrolujte, zda hydraulický válec znaménáku nevykazuje vnější nebo vnitřní netěsnost. Když je potřeba vyměnit těsnění, viz "11.13.3 Výměna těsnění na hydraulických válcích". |
| Neprobíhá automatické přepínání znaménáků jízd nebo kolejových řádků. | Je volič funkce znaménáků nastaven na střídání polohy? Kontrolka v tlačítku by měla svítit. Byl vybrán správný program kolejových řádků? Zkontrolujte kabeláž ohledně případného přerušení nebo zkratu. Zkontrolujte funkci snímače tlaku. |
| Secí stroj je možné zvednout, i když je aktivované omezení zdvihu. | Zkontrolujte, zda elektromagnetickým ventilem v bloku ventilů protéká proud. Viz "14.3 Elektrohydraulické ventily". |
| <i>Když ventil omezení zdvihu není pod proudem:</i> | Viz "14.1 Elektrické závady". |
| <i>Když je ventil omezení zdvihu pod napětím:</i> | Viz "14.2 Hydraulické závady". |
| Secí stroj nelze zvednout nebo spustit. | Zkontrolujte, zda je aktivované omezení zdvihu nebo nízký zdvih. Viz "14.2 Hydraulické závady". |


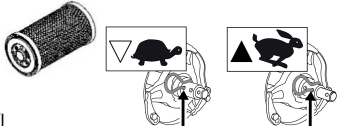
| | |
|---|---|
| <p><i>Když seci stroj nelze zvednout:</i></p> | <p>Zkontrolujte, zda je aktivované omezení zdvihu nebo nízký zdvih. Viz “14.2 Hydraulické závady“.</p> <p>Zkontrolujte, zda v důsledku zkratu nebo jiné závady protéká proud ventilem omezení zdvihu, viz “14.3 Elektrohydraulické ventily“.</p> <p>Viz “14.1 Elektrické závady“.</p> |
| <p>Liší se hloubky setí prostřední sekce a křídlových setí.</p> | <p>Zkontrolujte, zda je dlouhá pístnice sklápěcího válce úplně vysunutá a zda se během jízdy pomalu nezatahuje.</p> <p>Zkontrolujte nastavení přenosu hmotnosti. Viz “7.1 Přenos hmotnosti“.</p> <p>Zkontrolujte nastavení hlavního a pomocného systému. Viz “10.2 Nastavení hloubky setí“ a “10.1.1 Přítlak setí botky“.</p> |
| <p>Netěsní těsnění hřídele v hydromotoru ventilátoru.</p> | <p>Netěsnost hřídele hydromotoru může mít tyto příčiny:</p> <p>Poškození během montáže.</p> <p>Opotřebením kvůli znečištění.</p> <p>Opotřebením kvůli vysokému tlaku ve vypouštěcím potrubí.</p> <p>Zničené těsnění kvůli mimořádně vysokému tlaku ve vypouštěcím potrubí. Tlak ve vypouštěcím potrubí lze měřit na přípojovacím bloku, když uzávěr (přípojka označená M) nahradíte adaptérem pro měření tlaku. Použijte manometr s rozsahem 0–10 bar. Za provozu nesmí být tlak vyšší než 2 bar.</p> <p>Vysoký tlak může mít tyto příčiny:</p> <p>Velký průtok oleje ve vypouštěcím potrubí</p> <p>Zpětný tlak v hydraulickém ventilu traktoru. Odpojte vypouštěcí potrubí od traktoru a odejměte rychlospojku. Spusťte ventilátor. Zachyťte vypouštěný olej do nádoby. Měřte tlak. Změřte množství oleje natečené za dobu jedné minuty. Výrazný pokles tlaku indikuje problém s hydraulickým ventilem traktoru. Mírný pokles tlaku indikuje vysoký průtok oleje. Průtok při vypouštění by měl být normálně menší než 3 litry za minutu.</p> <p>Vysoký průtok oleje může mít tyto příčiny:</p> <p>Opotřebený hydromotor</p> <p>Netěsný zpětný ventil v přípojovacím bloku. Olej ze zpětného potrubí prosakuje do vypouštěcího potrubí. Očistěte vnější stranu přípojovacího bloku a odpojte přípojku FD1 hadice mezi hydromotorem a blokem. Opatrně spusťte ventilátor. Jestliže z bloku uniká olej, je netěsný zpětný ventil. Zkontrolujte to vyčištěním ventilu (pokud možno když je ještě v bloku). Je umístěn mezi přípojkou FD1 a zpětným kanálem (mezi přípojkou hydromotoru a přípojkou P1).</p> |
| <p>Počítadlo plochy a/nebo rychloměr ukazují nesprávné hodnoty.</p> | <p>Byl v jednotce E-Control naprogramován správný počet impulzů na metr? Pokud se zobrazuje příliš nízká rychlost nebo příliš malá plocha, tak snižte počet impulzů na metr. Pokud se zobrazuje příliš vysoká rychlost nebo příliš velká plocha, tak zvyšte počet impulzů na metr.</p> |
| <p>Na displeji se zobrazuje nesprávně nebo proměnlivé aplikované množství</p> | <p>Podle výsevních tabulek zkontrolujte, zda používáte správný výsevní váleček a převod. Přejděte na menší výsevní váleček a/nebo nižší převod a proveďte novou kalibrační zkoušku.</p> |
| <p>Ventilátor nedosahuje svých otáček.</p> | <p>Zkontrolujte hydraulický filtr pro ventilátor.</p> |


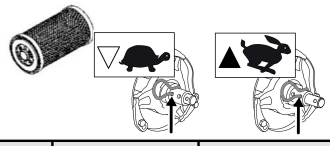
15 Výsevní tabulka

| | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------|--------------------|
|  | Bónor Beans Bohnen Féves |  | | |
| | 0,85 kg/l | | | |
| | | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha |
| | 6 km/h | < 758 < | < 569 < | < 506 < |
| | 9 km/h | < 503 < | < 377 < | < 335 < |
| | 12 km/h | < 375 < | < 281 < | < 250 < |
| | 15 km/h | < 298 < | < 223 < | < 198 < |
| 18 km/h | < 245 < | < 184 < | < 163 < | |

| | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------|--------------------|
|  | Ärtor Peas Erbsen Pois |  | | |
| | 0,84 kg/l | | | |
| | | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha |
| | 6 km/h | < 714 < | < 536 < | < 476 < |
| | 9 km/h | < 511 < | < 383 < | < 341 < |
| | 12 km/h | < 376 < | < 282 < | < 251 < |
| | 15 km/h | < 297 < | < 223 < | < 198 < |
| 18 km/h | < 255 < | < 191 < | < 170 < | |

| | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------|--------------------|
|  | Raps Rape Raps Coiza |  | | |
| | 0,65 kg/l | | | |
| | | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha |
| | 6 km/h | < 24 < | < 18 < | < 16 < |
| | 9 km/h | < 15 < | < 11 < | < 9,8 < |
| | 12 km/h | < 11 < | < 8,5 < | < 7,5 < |
| | 15 km/h | < 9,2 < | < 6,9 < | < 6,2 < |
| 18 km/h | < 7,4 < | < 5,5 < | < 4,9 < | |

| | | | | |
|---|------------------------------|--|--------------------|--------------------|
|  | Lin Flax Flachs Lin |  | | |
| | 0,74 kg/l | | | |
| | | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha |
| | 6 km/h | < 195 < | < 146 < | < 130 < |
| | 9 km/h | < 131 < | < 98 < | < 87 < |
| | 12 km/h | < 98 < | < 74 < | < 66 < |
| | 15 km/h | < 79 < | < 59 < | < 52 < |
| 18 km/h | < 53 < | < 39 < | < 35 < | |

| | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------------|--------------------|
|  | Gräs Grass Gras Ray-grass |  | | |
| | 0,31kg/l | | | |
| | | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha |
| | 6 km/h | < 61 < | < 46 < | < 41 < |
| | 9 km/h | < 42 < | < 31 < | < 28 < |
| | 12 km/h | < 31 < | < 24 < | < 21 < |
| | 15 km/h | < 26 < | < 19 < | < 17 < |
| 18 km/h | < 22 < | < 16 < | < 14 < | |

| | | | | |
|--|---|--------------------|--------------------|---------|
| | Gödning Fertilizer Dünger Engrais 1,12 kg/l | | | |
| | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha | |
| | 6 km/h | < 939 < | < 704 < | < 626 < |
| | 9 km/h | < 618 < | < 463 < | < 412 < |
| | 12 km/h | < 465 < | < 349 < | < 310 < |
| | 15 km/h | < 372 < | < 279 < | < 248 < |
| | 18 km/h | < 305 < | < 229 < | < 203 < |

| | | | | |
|--|---|--------------------|--------------------|---------|
| | Vete Wheat Weizen Blé 0,79 kg/l | | | |
| | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha | |
| | 6 km/h | < 679 < | < 510 < | < 453 < |
| | 9 km/h | < 451 < | < 338 < | < 300 < |
| | 12 km/h | < 339 < | < 254 < | < 226 < |
| | 15 km/h | < 260 < | < 195 < | < 174 < |
| | 18 km/h | < 221 < | < 166 < | < 147 < |

| | | | | |
|--|---|--------------------|--------------------|---------|
| | Korn Barley Gerste Orge 0,74 kg/l | | | |
| | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha | |
| | 6 km/h | < 533 < | < 400 < | < 355 < |
| | 9 km/h | < 410 < | < 308 < | < 273 < |
| | 12 km/h | < 277 < | < 208 < | < 185 < |
| | 15 km/h | < 262 < | < 197 < | < 175 < |
| | 18 km/h | < 216 < | < 162 < | < 144 < |

| | | | | |
|--|---|--------------------|--------------------|---------|
| | Havre Oats Hafer Avoine 0,63 kg/l | | | |
| | ST 600S Kg / ha | ST 800S Kg / ha | ST 900S Kg / ha | |
| | 6 km/h | < 561 < | < 421 < | < 374 < |
| | 9 km/h | < 343 < | < 257 < | < 229 < |
| | 12 km/h | < 262 < | < 197 < | < 175 < |
| | 15 km/h | < 196 < | < 147 < | < 131 < |
| | 18 km/h | < 185 < | < 139 < | < 123 < |

Väderstad AB
SE-590 21 VÄDERSTAD
Sweden
Phone: +46 142- 820 00



www.vaderstad.com